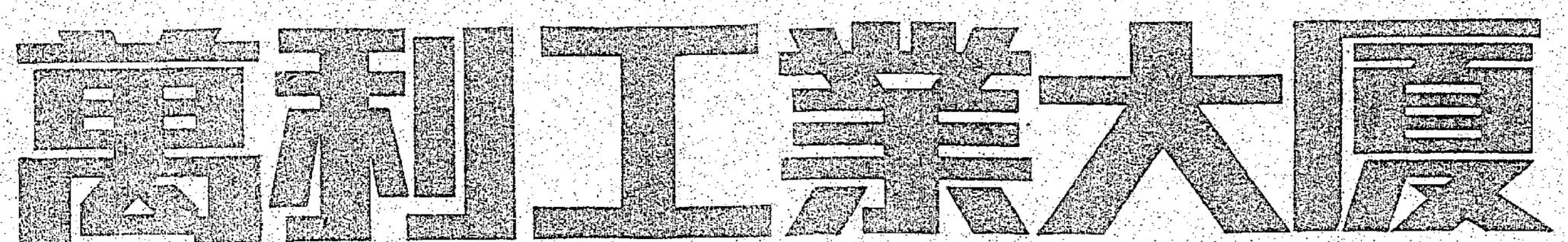
# 是之子用工作效式过去



葵涌建康街216號地段(後連健全街)

# 

# 

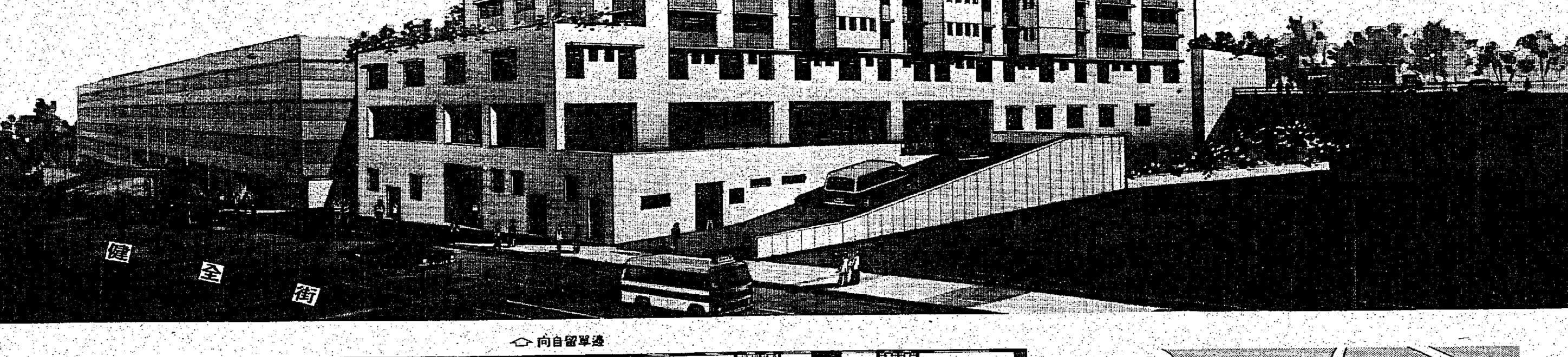
1-14樓單位面積335至667呎(全層8200呎) 地下單位面積由174至400呎(全層13998呎) 香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效工 中華民國僑務委員會頒發登記證台敎新字第 休維岑理司總

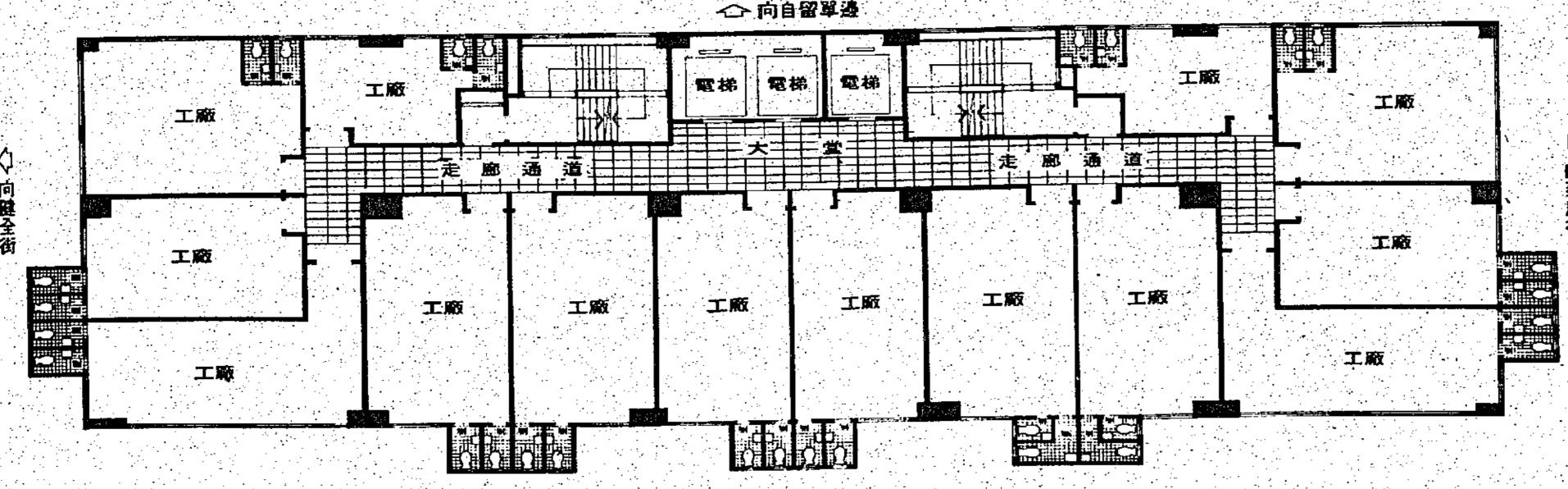
附設車場·起卸便捷 近地鐵站·貨柜碼頭

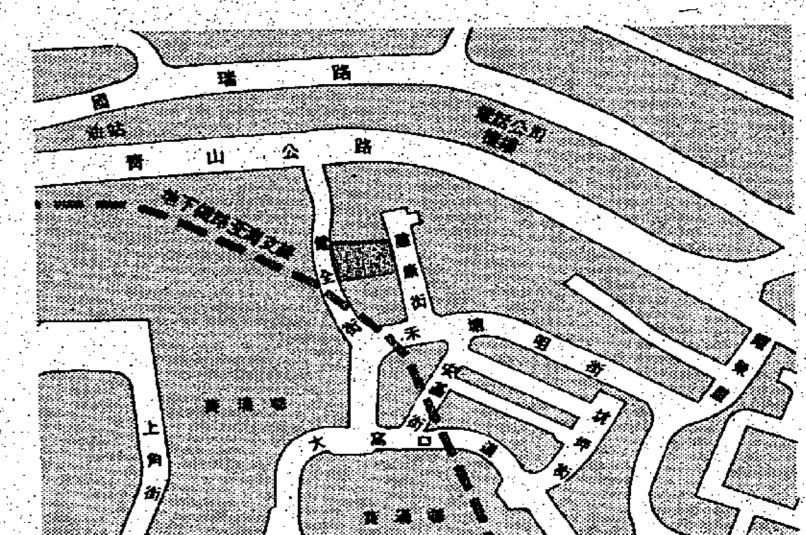
交通方便·工源充足

特惠低息分期 月息分一

5%量期 十二年分期付款







地盤設有樓字模型·供選購時參考 地盤電話:0-288780(假日照常)

北約國防部長會議公報 

强

部署核武器

希臘如退出北約西歐

安全可慮

要 提高課稅



П

重

夷等訪問香港

當代金陵畫派宗師

**首委第** 

四十七層大

英國籍法案不

逢星期二,五特快機往瑞士 途中僅停一站 採用一排8座位的DC10-30客機

市委會貼洪

座位少,空間多,較舒適。

SWISSCIF 1981

起的。陸總說,上述是 出的選爭事實的新聞

宜蘭

誣告罪

刑

# 金融 雜誌評

将,介紹中華民國農業、工業、外貿及教育方面的進名列第十、美國第二十五、阿根廷最後。 
一次們可能認為我們應該在前十名以內。 
一次們可能認為我們應該在前十名以內。 
一次們可能認為我們應該在前十名以內。 
一次對於一次,於理匹爾。杜魯道和財政部長亞蘭。麥西深對的人, 
一次,於理匹爾。杜魯道和財政部長亞蘭。麥西深對於一次, 
一、美國第二十五、阿根廷最後。

是一千七百廿美元,一九八〇年時是二千一百零一美元。該報導並介紹了中華民國的十大。」該報在提到中華民國的經濟有蹟時說;「中華民國的生活水準是所有外面。」該報在提到中華民國的經濟有蹟時說;「中華民國的生活水準是除日本外,亞洲生活水準最高的國家之一。」至一九九〇年時,中華民國每一國民所得料將達到六千美元。,該報在提到中華民國的經濟有蹟時說;「中華民國的生活水準是除日本外,亞洲生活外理國先生堅定與審領領導下,已成爲一個自由繁榮與民主的國家,也是三民義的模範省的三民主義。」它說:「在多年辛苦耕耘後,中華民國的生活水準是除日本外,亞洲生活,就報說首先介紹中華民國國廣日的起源,並說:「中華民國是立基於國父孫中山先生

隊 領 導

自私有政治隨便說政變自私有政治的治野心

支軍

家陸格烈

滿不民鄉部南台

誘惑

那樂

写

MINOR

SOUTHERN CO.LTD. 南國公司榮譽發行

企圖謀

五年

確

昂然 最佳影片獎 最佳男主角獎 進 最佳製作設計獎 以忘懷 最佳藝術指導獎 图的鉅鑄。一個教人深表同情的人物 第三憑 兒不重宜 杜比音响 馬戲班生和字當頭外科醫生基於人道 登峯造極 攝影技巧 經典偉構 · 來勢汹汹

洲大兩橫縱!殺搏空陸海





朗 入 参 加

以每

在

**央市場公開發售** 

聯盛

代價百萬、提響主犯

條處處搏

爛命

武林高手・東

THE ELEPHANT MAN

WAH KIU YAT PO

房

後角



新

屯門158地段(屯門公路、靑山公路近置樂花園)

警輪增

聽水警發展

展計

每伙只售特價廿三萬餘起 首期5%,十二年分期付款

外牆全部鑲砌顏色玻璃紙皮石,用料上乘 新型鋁窗,柚木地板,名廠顏色浴缸潔具 二樓平台花園設有兒童遊樂場。

富輝企業有限公司

香港德輔道中20號,德成大厦504室

一型自治性是沙泽的管理 

> 理以及司信告是是**位**支充的



# <del>金</del> 前門

中區某公司誠聘男女業務員 數名,年齡18至35歲,F.5程 度以上、懂英文、熟悉出入口 業務,有實際經驗者,優先取 錄。有意者請將近照、簡歷、 要求待遇及電話於本月廿五日 前寄本報信箱196號,合則約

美國股資



醫務所 永恒商業大厦 皇后人道中110-116號 中央市場對面 高層地下及一樓全層 每層五千餘呎 中央冷氣系統 已有入伙紙 世紀城市集團有限公司

5-450003-6

洋樓 銀行分行 陳列室・旺舗 售 寶發企業5-450003-6

官塘開源道47號 工源充足 地鐵毗隣

1100呎連天台 740呎 地下單位 (樓底高度11呎6吋)

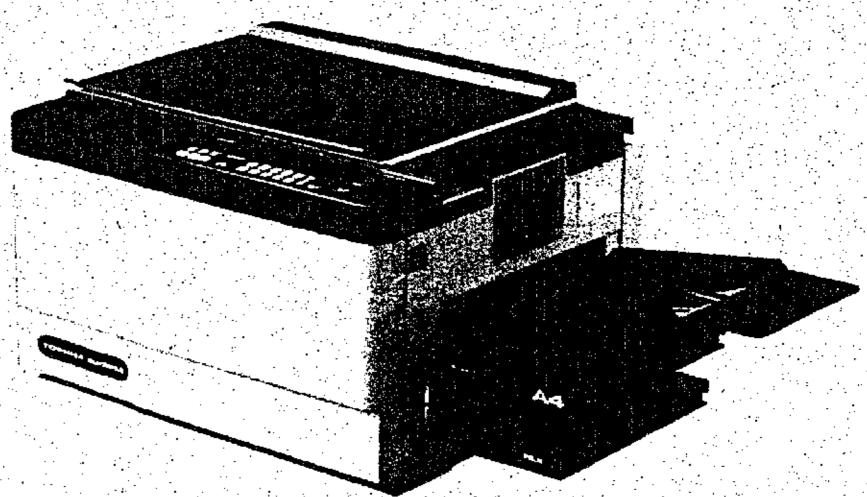
特價出售 怡華置業憑

5-229162-5 3-459626(地盤)

灣仔天樂里二至四號 金豐商業大厦 筲箕灣亞公岩村道八號



紙張大小闊窄・可以隨意更改 \* 機身袖珍玲瓏,特別節省地方



歡迎換機 \* 特惠優待 總代理:宇宙商業機器有限公司 香港皇后大道中36號興瑋大厦501室 電話:5-233617.5-240849.5-241798.5-224360

分僑 每類日{ 天廣報}

# 官塘工廠大厦

全座 七層面積約四萬方呎 中環閣麟街商厦 毎單位約一千餘方尺 3-810351-2

# (1979年3月) 乙種換地權益醬(L/B)

歷價出售每呎\$250,00 (機會難逢)

電話:5-292824號 張小姐洽

聯邦工業大厦 5-259051-2



住宅單位尙餘無多

面積:327呎至337呎 八折特價每呎\$804起

適合各門市行業及購物中心

八折特價每呎\$676起

南豐發展有限公司

地盤售樓處假日照常,電話: 3-7785382

- 1) 乘豪華客位專輪往返梅窩
- ②瀏覽東方威尼斯大澳漁村
- 自由選購著名特產及海味
- ④ 專車直達昂平實蓮寺攬勝
- ⑤ 蹦遊大嶼山風光秀麗如虫
- ⑥鳳凰山齋堂享用精美上素 ⑦漫遊茶園品嘗山水豆腐花
- ⑧觀光石壁水塘賞偉大建設
- (全場贈送陳憲齋旅遊之寶) 日期:10月25日,11月1日(星期日)

時間:上午九時至下午五時卅分 愛用:\$85

5開共議論: 港德輔道中國際大厦1702室 電話: 5-413081



# 買山水遊山玩水 遊到瀬戶內海大抽獎得獎名單

頭獎十名:「日航天地」瀬戶內海七天豪華遊

式獎十名:山水SC-3300卡式座

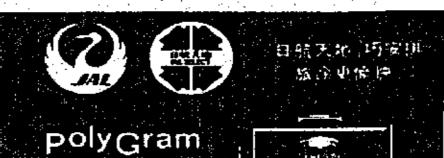
叁獎十名:標準牌CRS-6000手提三合一立體聲組合

I.偉與 鄭仕鵬 蔡 祥 黃世華 So Po Hei 黄漢津 李元均 鄒玉粦 李琼花 劉一平

肆獎一百名,各得寶麗金名貴古典唱碟四張 伍獎二百名,各得LEVI'S恤衫一件

入闡獎一百五十名,各得GET葫蘆樽薄荷酒一支

所有中獎者另有專函通知領獎 總代理:和記電業有限公司





GET

DECCA

revis OCEAN PARK



**泺水埔敬老揚季會** 

寺勝景特多

RENOWN CREDIT

新世界大厦1211室

LIMITED

珠寶按揭

樓宇按揭

工商放致

促居民

·民對老人之關注,舉辦「八一年度深水埗港訊)深水埗區敬老揚幸運動委員會,爲辦「 敬老揚孝運動委員會,爲

每派百二十萬

88

建築師

裁定得直當庭省釋 明家福

樂善堂常務總 拜會新界民政署

海外信託銀行

董事會謹啓

同業先進各界 儀易勝榮藉謹此鳴謝諸維

土蒞臨增光惠錫鴻

**本行北角英皇道支** 

行於昨

新股上市掛牌買賣。 承董事局命 藝術品按揭 SERVICES LIMITED 5-260281-9 一九八一年十月二十一日

產注入本公司之建議交易。本公司與佳寧集團於一九八一年

本公司已向本港各有關證券交易所提出申請,俾將此等

或稍後完成,屆時本公司將發行每股面值港幣1元新股份

143,000,000股,作為收購物業之部份代價

華僑日報讀者七海旅行團

国防咳嗽

**WYNDHAM** COLLEGE GUELPH, ONTARIO, CANADA

(Principal: D. McCallum B. A., B. Ed., M. A.)

A private senior high school in a thriving university city of 73000 one hour from Toronto
Preparation for university admission
Eight universities in the region
Arts, Science and Commerce subjects including computer science
Vancancies for Grade 12 & 13 for January 1982 January 1982





日期:一九八一年十一月八日及九日晚上八時 地點:大專會堂

售票處:通利琴行各分行 尖沙咀美輪酒店(酒吧部)

訂票電話:3-667211 內綫103 票價:八十元 六十元 四十元 三十元



答剂分川

定期存款・股票抵押・樓宇分期・票據貼現・私人貸款

本公司代理行遍佈世界各大城市 歡迎電話諮詢或約見

定期存款											
期限	港幣	美 金									
一個月	17.625%	15.250%									
三個月	17.875%	15.875%									
六個月	17.875%	16.125%									
十二個月	17.000%	16.000%									
十八個月	16.250%	15.625%									
廿四個月	15.250%	16.375%									

行:香港康樂大厦十七樓 電話:5-266385(6線) · 旺 角 分 行:九靛亞肯老街IZIH 怕安陽地下 電話:3-7144119(4線) - 尖沙咀分行:九龍彌敦道23 - 25號瑞興大樓 1101 A室 電話:3-697307(4線) • 銅鑼灣分行:香港百德新街 2 號恒隆中心 1205室

電話:5-769322(3韓) • 西 區 分 行:香港文成西街55號地下 電話:5-421232(4級) • 荃 灣 分 行:荃灣素安街57-63號周氏商業

中心8字樓 電話:0-438191(4線)

日外亚洲亚州军管助

嘉年華大飯店·第一大飯店

高雄華王大飯店(逢二、四出發) 或可住一晚高雄華王兩晚台北嘉年華

特點簡介:

★早機去晚機返 天天均可出發 ★桃園中正機場 專車來回接送 ★七間一流酒店 任君自由選擇

★繼續停留台北 機票60天有效 ★期滿續住酒店 可獲八折優待

輔道中國際大厦1702室《電話:5-413081(四線)

使學生認識到環境清潔之重要性,及加强他們的發任感。與籌主任呂偉思昨日在宣佈以上計劃時表示:「推行此項計劃

與起學生社會責任感 組織清潔糾系

全港中

五男女警員涉嫌妨碍司法公正

替人

**)頂包道友作證** 

供述被出賣之經過

遺孀入稟要求賠償應農處職員駕的土意外死亡 遺孀入 裁定勝訴獲七十萬

入代表。 入代表。

<del>见</del>息質

交通系統分

碧瑤一百勝灘

悬进:馬尼拉·千島縮彩·大谷地·大智 百勝淵等名勝風光 全程乘搭菲航班機、沿途住宿一流潭店 經則效即写序 節 節 資原

眉

在信息级制造 

遍遊:鹿兒島、霧島、櫻島、長崎、指宿、 熊本、阿蘇火山、雲仙、福岡 10天本川九川出發日期:

高級豪華超值生受

輕巧舒服

日期:十月二十四日

淸新悅目

是期出口貨 大批高級有泡 無泡洗衣粉

貨 有

超級市場 大量特價品供應

泰利街15—17號

:下午八時〇五分

星



號至十一月十三號在九龍百樂酒店接受來訪。十一月十六號至十一月廿號在台 水訪。十一月十六號至十一月廿號在台 北市嘉年華飯店協助辦理有關移民與生 意投資各事件。首先請來電預約會談時

有限公司 電話: 5-295581-5

・批發價格・舊数迎參觀選購

防髮落 去頭皮 上頭癢



最新無型電腦打咕鐘 括表數代理: 佐德工程有限公司 香港運行近太手大阪1312家 亚基:5-237996 多理研(规格):邓达:3-420763 使門恩格哈·澳門羅達出大阪2885賽里

NIDEK戸能達住HE-8



S.W. STEEL 有限公司

大小欵式齊備,歡迎參觀選購 香港干諾道中康樂大厦1209室 電話:5-255391

MARK SIX 中獎號碼: 1,13,21,29,32,34篇: 6 投注處或以電話投注戶口投注。 香港獎券管理局 類五十分會全 有萬羅包容內 作爲你的

1981

柯式精樂印刷 每冊港幣叁拾元 題 屋貝 

整督會中學,自置校舍 加拿大多倫多堂, 加拿大多倫多堂,

登九

第卅回

大人 家 有 資 作 責 市

一生與死

豆頁。建了了灰斑冬 \$1,125,190

冒警行制



來者已 取論前 茲前閱

SHIU WING STEEL LTD.

洞事樂水 洞氣香餅 脫嫩銹水

授旗出發參加台灣游泳賽

顧客當災被刦財物

打開銀櫃

解决區內塞車泊車問題

區議會首要工

撥四萬元改善幾個木屋區環境

月底辦為期

區第二個區議會議員表示

理後,定於今(廿二日)先行復業爲街坊服務。熄,受濃烟波及之二、三樓經該酒樓員工迅速淸三級火警,經消防人員努力撲救,終于把火警救 百有酒樓二二樓 定今日先行復業



,必須有崇尙武德 出:本會宗旨發揚 大會主席鍾燦輝致

all s

多彩多姿亞洲藝術節

痛的研究 間諜衛星偵察無孔不入

心臟病的認識 花都時裝繽紛秀麗

L邁向人生 | 塡字遊戲 電視節目

理智處理精神壓力(星期掌篇)

本期預告:

謝茜嘉蘭芝上慾火焚身门。

談九月下旬的幾塲音樂會

丹麥咖啡蛋糕(食經)

82年款·豐田卡蓮娜

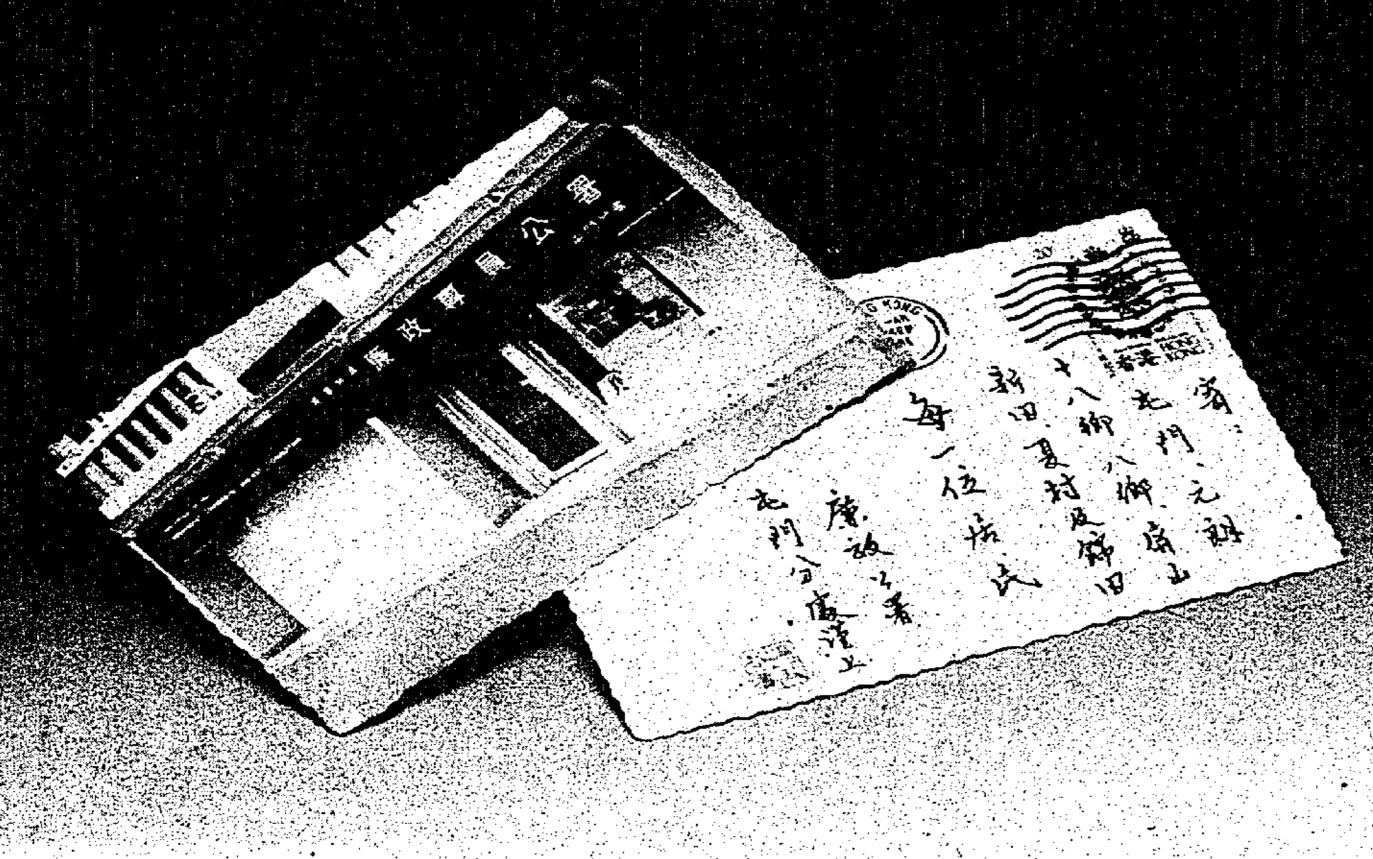
**逢星期日隨華僑日報附**送

狄寶娜摩亞喜歡笑 兒童週刊

封面專題

市漂深港手建設

廉政公署「屯門分處」投入服務



,定名爲「屯門分處」,使彼我們在屯門安定邨正式增設入步的時候,所以在今年十到現在正是彼此把聯絡和友

5的友誼。 在位的社區彼此建立个,我們透過設於荃

出搜.

得貨私運販是疑

# 港新

聞

學者談英

兩車迎頭相撞 名警員受傷

道交通意外



服務受阻

日

# 人生」填字遊戲

,有與趣的青年人可向廉政公署各分處查詢詳情。

多加资格:凡17至25歲之青年人均可多加。 (凡瓣備委員會成員及其家屬均不得參加,以示公允)。

啟表格;寄交香港夏駕道十號和記大厦八樓廢政公署

(若全部境中者超過十名,將由本報抽籤决定)

一九八一年十一月三日(以郵戰爲憑)

1. 廉政公署部門之一。主辦此次活動。 國家議員聚會議事的地方。 **諮語一,形容人沒有做錯事,所以心境平靜。** 4. 睽政公署宣傳標語,形容貪污禍害,天理難容。 5. 成語一,形容植物生長茂盛。 6. 組織內成員的統稱 7. 香港的獨立反貪汚機構名稱,成立於一九七四年。

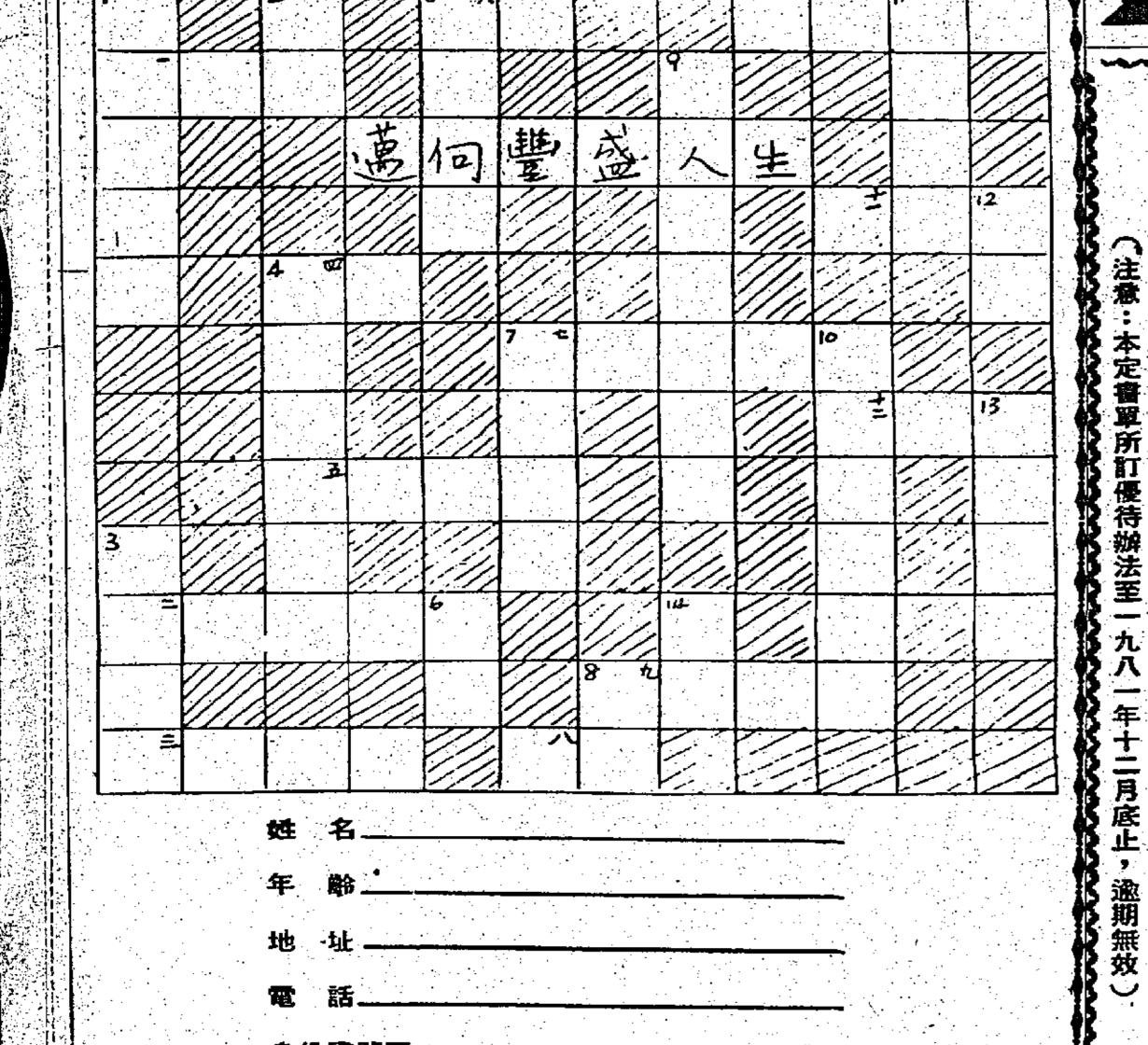
關注及愛護別人的情操。 9. 懿語一,說明帮助别人便可使自己快樂。 10. 該語一,忽勵人們自己動手,比較向人求助更佳。 11. 成語一,形容全無破礙。

13. 成語一,形容年青人不怕困難,勇往直前,如初生小牛,老虎也不懂怕。

14. 孔子的绿稠 、政府現正大力推行的地方行政組織。 二、聯合國屬會一,主理各國安全事宜。 三、諺語一,形容損失比收獲更大。 四、食污公務員的俗稱。

五、孫中山先生的民主理想 六、賞識之另一說法。 七、諺語「貪者憂不足」的下句。

力、聖經中的教訓,要世人愛别人像愛自己一樣。 十、諺語「惟動是岸」的上句。 十一、戰爭中,在山野作戰的非正規軍隊名稱。 十二、三字經中第一句。



私家

橋業 B

及西瓜刀的區上。 (特訊)澳門消息 昨日凌晨等時,三一相,兩人時文化 一門診所亦為二個,兩人時文化 一門診所亦為二個,兩人時文化 是西瓜刀的區上。 房客竟是歹徒喬裝

,於是連同船上人員一並拖返水鱉總部交由工商署進行調查金等,全部搬上船上甲板點存數目,並懷疑該批財實,是販及一百三十萬元現鈔,分別處於數個疏包袋中,被搜出之現始在船上進行嚴密搜查,結果在船倉內搜出黃金八十一闻,於塔門向是走私無點,因此水鱉人員將該漁船拖往柴灣碼頭

倫敦兩大名城·全程飛機往返·可延期返港

:11月23日,12月21,28日,1月21,25日

出發日期:12月12,23,24,25日,1月21,22,25,26,27日

期:12月23,25日,1月22,23,24日

探视、公幹作訊:(機票+酒店) 没有特價東南亞豪華酒店發票,觀迎查詢。

百福旅遊有限公司

單書訂約預

12月23,25日,1月22,23,24日

州8天遊 日期:11月13,27日,12月12,22,23,25日,1月23,25,27日

日期:11月20日,12月4,25日,1月1,15,22,23,24,25,26,27日

出發日期: 12月24日·28日·1月21·25日

出發日期:1月31日,2月1,2,3日 本洲8天遊

四期星

角

男九

黃

無

▼ 根 上 大國失 ~

\$8390

\$4390

\$ 2380

\$2950

\$3850

\$1980/2180

註

対域を上寄回元正弦将のでは、

萬

1982

**愛**免出登字號六用全項③至①內表)

①名稱

益

受傷

淀

貨

貨 車

加强服務上之宜傳與聯絡・特將各業調查表在本概刊登・以現正陸續整理編纂中・爲使因拆創選移而無法收到該種複查)內有「工商」・「醫療」・「學校」・「社團」等名錄・

種行業、以便多效按類編入。錄了、一社團總覽」、「工商名錄」、或某請在本欄內與明:「醫療一覽」、「學校實

间以利排印

**桶査港九工商各業啓事** 

胞弟

斯

虹弟婦陳

**弟婦 唐懿德** 

先慈羅田林惠姬太夫人

)日在世界殯儀舘出殯

如取消教師 當地教

世界殯儀

◆10 電話・三一六二四三三一(十綾) ・地站紅磡碼頭海底隧道口) ・地址・紅磡場行道十號(連接火車

外孫安 毛國華 毛國明外孫罗 毛國榮 獨 媛 婿 毛 医瑜

侄男

侄男

侄男

侄婦伍秋鳳

侄男

侄婦鐘英倫

惠賜哹賻

高誼隆情歿

友世敎戚姻

召開首

西區管委會

、「之特色外・現在街坊會

溝通官民

八 貢 獻

會爲

務服供提需之代時應因會坊街 能會議區非作工育敎濟賑 節坊街 明 公龍九

節 展覽

和箱約一千九百四十五件又三十三紙 和箱約一千九百四十五件又三十三紙 是五千塊格仔布五十五塊發光布四十 是五千塊格仔布五十五塊發光布四十 是五千塊格仔布五十五塊發光布四十 一匹又十一匹又四十一匹混毛 一九八一年十月二十六日星期一上午

時壽終聖保祿

院享年六十有六

月出日下

放影系統機及各物廣告 放影系統機及各物廣告

欖勿與拍賣行拍賣 DATAMATIC

<sup>在窓胡母鄧冬藏太夫人之喪於昨</sup>

**一**世

署理警務處處長

武

一)日在香港殯儀館出殯辱承

世界殯儀館治

ALSO DIST. 1220/81 率於一九八一年十月二十二日即星期四日上午十一時正(DATE & TIME OF AUCTION 22ND OCTOBER, 1981, (THURSDAY)AT 11.00 A.M.)在香港舉打海舉打行土庫本拍賣行(THURSDAY)AT 11.00 A.M.)在香港舉打海舉打行土庫本拍賣行人將存在九龍漆咸道(譯音)門牌五號六字樓(DATAMATIC TIME MASTERS LTD.)(NATURE OF GOODS—50 BOXES OF VIDEO CASSETTE TAPES & ONE VIDEO PROJECTION SYSTEM MACHINE 货物性每——錄影帶五十盒,放影系統機一架)各物照法院所知者當案拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指對者當案拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指對者當案拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指對者當案拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指對者當案拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指對者當案拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指對者當案拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指對者當案拍賣以價高。

世日正午十

十件又六十六件又男庄長袖恤衫二百九十六匹格仔布七十五匹提花布九十六匹和一大四十八匹公前在九十九塊餐巾約一五匹格仔布七十五匹提花布九十六匹松布三十八匹又貯在九龍范信達道二大大工樓(電梯按七字)D座內之多級 蒸聚銀主律師高露雲律師行命定期於

水面,有如骑師之跳欄。 現已能騎在殺人鯨背上潛入幾達二十呎水底,然後由殺人鯨背負現已能騎在殺人鯨背上潛入幾達二十呎水底,然後由殺人鯨背負經過數週來在海洋劇場之艱苦排演,海洋公園訓練主任泰利 公園增添 

在騎殺人鯨潛水表演已成爲經常性的項目而被觀衆現作 教育意義之節目。 教育意義之節目。 教育意義之節目。 教育署代表並表示 司樂之縣大友演。 超兩四日 過日日上 據十前十年展 孫萬往時十號

橋の別的 中国 ( DATE & TIME OF AUCTION 22ND OCTOBER, 1981, (THURSDAY) AT 11.00 A.M.) 在香港 中国 ( PROM ) ( YIN SHIU WIN ) ( NATURE OF GOODS — DOMESTIC FURNITURE) 貨物性 で GOODS — DOMESTIC FURNITURE) 貨物性 で GOODS — DOMESTIC FURNITURE OF GOODS — DOMESTIC FURNITURE) 貨物性 で GOODS — DOMESTIC FURNITURE) 貨物性 で GOODS — DOMESTIC FURNITURE OF GOODS — DOMESTIC FURNITURE) 貨物性 で GOODS — DOMESTIC FURNITURE OF GOODS — DOMESTIC FURNITURE) 貨物性 で GOODS — DOMESTIC FURNITURE OF GOODS

所舉辦街坊節已有三 小增至六十四個之多 一紀大會,則屬首次者。 千來全港街坊會的數 一合舉辦此機有意義之慶 丁一九四九年,五十一十二屆,不過,各會聯

MAS

IER PLASTIC FACTORY LTD. 之题

権勿照拍支行拍支

YOUNG

膠機工廠用具及玩具各物質

| 九八一年十月廿一日 | 申請人代表律師 | 廖陳林律師事務所 香港維多利亞地方法院雜案

格者兹承香港地方法院命UNDER DISTRAINT NO.444 OF 1981率於一九八一年十月二十三日即星期五日上午十一時正(DATE & TIME OF AUCTION 23RD OCTOBER, 1981、(FRIDAY) AT 11.00 A.M.)在AUCTION 23RD OCTOBER, 1981、(FRIDAY) AT 11.00 A.M.)在中四號SING TECK FACTORY BLDG.二十一字模單位它(UNIT C)YOUNG MASTER PLASTIC FACTORY LTD. (NATURE OF GOODS—PLASTIC MACHINE, FACTORY EQUIPMENT & TOYS 高者得投得者須立即將全部贷款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出高者得投得者須立即將全部贷款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出高者得投得者須強或意外之事俱歸買者自理特此聲明

神寶什貨車輛充公貨車輛及無人認 「記領之貨物一大單拍賣,本行備有看貨證及目錄表,投得者於下額時須照 と選中卅六號興遠大厦二〇五室本拍賣行內將什貨車輛充公貨車輛及無人 と選中卅六號興遠大厦二〇五室本拍賣行內將什貨車輛充公貨車輛及無人 と選を現象接金五成其餘之款(現金)限於翌日交濟。 「時於公司法案第三十二章 「場於公司法案第三十二章 「場於公司法案第三十二章 「場於公司法案第三十二章 「場於公司法案第三十二章 「場於公司法案第三十二章

香港政府公佈

級布枱布餐门

COMPANY) 寓九龍土瓜爾道二百三十七號四樓B座益豐大厦 於一九八一年十月十六日向香港最高法院入稟申請上述公司濟盤。此項於一九八一年十月十六日向香港最高法院入稟申請上述公司濟盤。此項可之債權人或出資人無論實成或反對法庭對該項申請頒發諭令可屆時親可對法庭或委託律師代表到庭。又該公司之債權人或出資人無論實成或反對法庭對該項申請頒發諭令可屆時親市。 中請查之副本,可繳納規定費用向下開律師行領取。 中請查之副本,可繳納規定費用向下開律師行領取。 中請查之副本,可繳納規定費用向下開律師行領取。 中請查之副本,可繳納規定費用向下開律師行領取。 地址:香港德輔道中廿六A至廿八A日昌大厦九樓及十三樓 地址:香港德輔道中廿六A至廿八A日昌大厦九樓及十三樓 地址:香港德輔道中廿六A至廿八A日昌大厦九樓及十三樓 地址:香港德輔道中廿六A至廿八A日昌大厦九樓及十三樓 地址:香港德輔道中廿六A至廿八A日昌大厦九樓及十三樓 地址:香港德輔道中廿六A至廿八A日昌大厦九樓及十三樓 地域看,必須及早投郵傳能於上述時間前送達代行人。

存均感蓮此鳴 孝男選中 媳 楊蠅華 惠賜厚賻 高誼隆情歿

孝女 翠窟

翠窓を衆親の江川

先夫李耀銘 先生 魂歸天國於昨 (廿一)日在世界殯儀舘出殯 辱承

妻李陳耀賢

妻黃戴明

往澳門

、孝思水遠

欖勿<sup>泉</sup>拍致行拍资

ASIA INTERNATIONAL ELECTRONICS

存均 感識此鳴

惠賜厚賻

高誼隆情歿

(HOLDINGS)LTD.

大器鑽機模機

電動打字機及各物廣告

在該館

大體堂籍

錦基

过告

PARTION ACTION NO.3123 OF 1981 PARTINATION AL ELECTRONICS、HOLDINGS)LTD. 2ND DEFT. ROCK FIRM(H.K.)LTD.)(NATURE OF GOODS—ELECTRONICS 資物性質——電子)各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貸款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下礎之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自選特此聲明下礎之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自選特此聲明 電話五——二二〇二二四 香港價勿兄弟拍賣以價高 電話五——二二〇二二四 香港價勿兄弟拍賣行路

女小題 娘張潤君 難計

小小窗薇

尹淑貞女士恩勞路主於昨

)日在般含道合一堂舉行安

誼親臨參加 存均感 息體拜辱承 謹此鳴 **井賜厚膊** 高館隆備歿

**侄** 紹料昌

妹尹麗貞

侄女紹娘(適林)

日五十名來自不同學校樂園的粉領遊樂場聯合主辦遺籍八日(星期日)下午二時

高潮項目

**註册委會小組已着手起草建議** 成制訂自律性商業道德標準 認爲理由 · 管制 旅

巡視社署部門

馬

全新未領牌低過成本價出 BUCCI CADILLAC

港中華總商會會長王寬

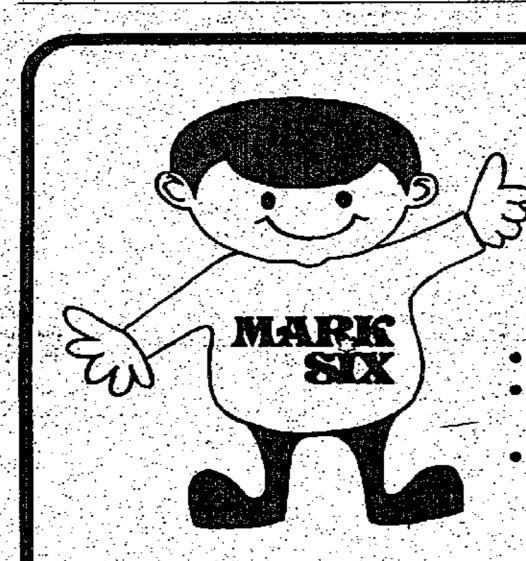
席結構物文學

會

非必要時,政府不採取介入赞成旅遊業人士制訂自律性

配合薄扶林道巴士專線計劃

開新綫另多綫改道



• 查詢開彩結果請致電

香港獎券管理局

第四屆香港青年管樂節將於下

坡共和國擁有兩項物業之 SIGNREAL INVESTMENT LIMITED 之全部已發行股本。 使公司之註册股本增至港幣 100,000,000 元。 公司之協議及在一九八一年八月十二日所達成之協議由 CLAINAI COMPANY LIMITED (簡稱"CLAINAI"))自泛資來國際集團有限 公司購買 20,000,000 股,現已完成, CLAINAI 提出以每股港幣一元

五角之價格收購公司 9,100,000 股之收購建議(收購建議)已不再附帶

任何條件。收購載止日期為一九八一年十一月四日下午三時,並不會延

承董事會命

合衆會計文書服務有限公司

-九八一年十月二十一日

怡富(證券)有限公司代表 CLAINAI COMPANY LIMITED 收購該公司尚未擁之 銓利基業有限公司股份 9,100,000 股 之建議(簡稱「收購建議」)

寶來國際集團有限公司(簡稱「泛寶來」)及銓利收購

怡富(證券)有限公司宣佈,繼一九八一年十月二十一日

舉行之特別大會,通過有關出售銓利基業有限公司(簡稱 銓利」)若干資產,包括出售該公司所有附屬公司予泛 SIGNREAL INVESTMENT COMPANY LIMITED 全部已發行股 1年 本之决議後,一九八一年八月十二日所達成由 CLAINAI TELESTATE TO THE COMPANY LIMITED 簡稱(「CLAINAI」)收購銓利 TELESTATE TO THE COMPANY LIMITED 簡稱(「CLAINAI」)收購銓利 TELESTATE TO THE COMPANY LIMITED 簡稱(「CLAINAI」) 20,000,000 股之協議經已完成而收購建議已不再附帶任何 條件。收購建議將於一九八一年十一月四日下午三時截止

\*,並不再延期。 一九八一年十月二十一日收市時, CLAINAI 已根據一九八 一年八月十二日之協議收購銓利 20,000,000 股並接獲接受 收購的銓利股份34,000 股。接納可於一九八一年十一月四 日下午三時前任何時間內無條件退出。

香港一九八一年十月二十一日

3

港島學校奪校際泳賽第一組女子

丁九項刷新大會紀錄 漪 歟盛哉 日

體肥州

港港港島島 島島一〇五 〇五 〇五 港島三三九分 港岛二四九分 萬邦一八軍 女拔萃二叠七

全港校際 派

**女子甲組團體冠軍港島。** 

女子

總錦標

Q-

**火**変下

政府大球場今晚挑燈夜戰

七〇不限制高度之大會舊紀錄。惟造砂〇六大會新紀錄。亞軍聖保羅泗二揆力决賽・冠軍潜岛學校締二分十二次力決賽・冠軍潜岛學校締二分十二 · 於校 聖一於 約九今

再連迎戰保濟

· 祖足球聯賽· 南華對保濟今晚政府大球場內時正上演,門 少林兵近況低沉保濟有機搶分

港岛)加二分卅九秒七四,僅破11分卅二秒四一大會新猷改寫其 南岛學校於一九八〇年所創之二分廿秒六四大會新猷。亞軍聖佐治泅二分一。

百米自由式决赛・□日米自由式决赛・□日米自由式决赛・□日本 港島學校稀二分卅秒七八大會新猷摘元・改寫該校於一 九七六

决赛,洛瑚絲 (南岛) 稀一分廿三秒八八大會新聞,改寫其本人於今屆預 :七 黃凱絲(准品)締卅五秒四二大會新猷,改寫其本人於今日九。 **鸠預賽新** 

分十四秒二八大會紀錄,亞軍南島學校泅二分十四秒五一,僅破女拔萃於一九七九年所組二百米自由式接力决赛,冠軍女拔萃締二分十一秒四二大會新獻,改寫該隊於本屆預 大色新紀錄,亞軍吳家樂(南島)泅二分卅七秒〇五、亦破上冠軍黃凱絲(港岛)締二分卅五秒八九大會新猷,改寫其本 

肖日預賽・女子内組五十米蝴蝶式預賽・洛瑪絲(D五大會紀錄・亞軍南島學校泅二分卅秒二二・亦力决賽冠軍・港島學校綴二分廿六秒七三大會新献八。 南島)締州三、破大貿紀錄。

今届第一组總共有十九項,十人,十五歲刷新大會紀錄。《七男子內組二百米自由式接力預賽,廟沙締二分五秒九四大會至女子乙組二百米自由式接力預賽萬邦學校經二分十一秒七六十男子內組二百米自由式預賽,何永與《廟沙》締二分十八秒,男子乙組五十米蝴蝶式預賽,何家輝《罂保羅》泅卅秒二,是

世盃中共小 翡翠台个播全部賽情 比〇聚敗在北京作客的 年來的最佳水平,以三 除狀態顯塞,踢出了近 該場賽事中,中共足球 勝科威特 二時五十分・在翡翠台 ・ 已安排於今(廿二日 ・ 已安排於今(廿二日 ・ 民安排於今(廿二日 ・ 民安排於今(廿二日 ・ 民安排於今(廿二日

路德輝 梁能 仁馮志明 黎原國良黃國安陳懷偉 劉朝祺 他一姓 葉志强

東志强 野猫昌陸志雄 度麥烈治 野錦添雅夏里臣 梁順昌 野錦添雅治軍村



特別同大 體增鉅子蔡惠鴻逝世 蔣緯國黎王璽電思遺屬 耗傳至台北,中華體育協進會香港華協會前理事長蔡惠鴻,

蔡氏遺族致以親切慰問云。將軍,立即電港池瑞慶代後



米米米米米米米米 四接個蝴背背蛙蛙自自目 式力人蝶泳泳式式由由 技 四式

聖港温張郎朱郎瑟張葉第 約威世運國利國偉運樹一 瑟靈强志光安光泰志邦名

( ) ( )

邦)男乙二百米蛙式破大會。)破兩項大會紀錄。荷西洛彼斯(全港校際派賽女丙洛瑪絲)

米米米米米米 蝴背蛙蛙自自自 蝶泳式式由由由 式式式

·京網球·

七起題

波格抵達日本

否定退休謠言

式力人 し治しへししし業男

し校ししししし

男港馬布施林WM布周 拔岛克萊金勝克泰萊天 本 - 京斯格萊萊克蘇

慮へへへ徳へへへ

港沙沙佐拔港港聖品シン治苯島島佐

(學性治) (學性治) (學性治) (學性治) (學性治) (學性治) (學性治) (學性治)

卿堅布嚴吉林普查!雅沙佐電點村德雷佩貝蘇 治德漢馬信斯爾爾米

邦校 一港校

港港北馮織沈阮N馮島島德藝姬德嘉基雲 實證案實欣羨霞 対へ利利へへへ 

ン苯苯苯

校港へへへへへへへ、公路港港商福路場

**しし五五しし** 

校校

萬港(萬佐) 拔邦岛港邦治 萃女 しい協しい 定港AAS謝麥李b 理岛基谷諾玻心美史 羅 英巴頓和鼠德密士 港署萬庇港女へ 岛佐邦理瑪拔語

ン 治 つ 羅 利 業 治 士 諾 シュ

( ) 本 ( ) 本 ( ) 本 ( ) 本 ( ) 本 ( ) 本 ( ) 本 ( ) 本 ( ) 本 ( ) 本 ( ) 本 ( ) 本 ( ) 本 ( ) 本 ( ) 本 ( ) 、 ( ) 本 ( ) 、 ( ) 。

女女KJ葉恩楊E阿拔拔諾辛海特美穆米 苯苯頓普倫金(爾塔

長王ン校ン

南CS阿姆AS理 南路奥米魔基史在 和沙塔娜芙密森 絲利殊へ

(南岛) (南岛) (南岛) (南岛) (本岛) (本岛) (本岛)

米米米米米米米 四接個蝴寶娃娃自 式力人蝶泳式式由由 接 四式 式式

四式

高へ島 高の龍島 南の南郡 高大大 

也可能會報,

岛南南港泰五利 **一島島島 一枚** 諾 

校五岛 香思恒(女拔萃) 香思恒(女拔萃) 香思恒(女拔萃) 香思恒(女拔萃) 陈雅恩(女拔萃) 陈雅恩(女拔萃) 高治五校

足協盃

維達 勒 週 挫 首 四

主席張有眾

島學校榮膺男子全

能出綫世

界

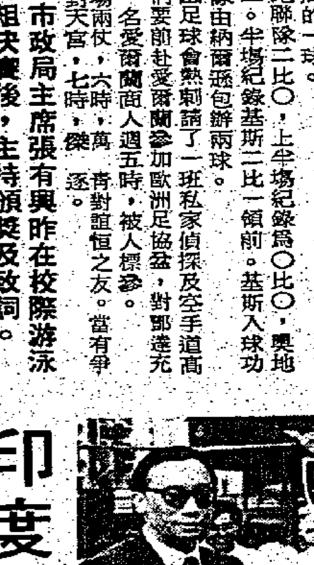
盃

租决費後市政局主命

後,主持頒獎及致詞。主席張有興昨在校際游泳



**#** 1 度 33





加球隊卅二, 場面熱思,王雄煦(右), 林帝,周榮通致送紀念日本, 市局大環山坊辦商



田 田 田 田 八 法 一 田 大 未 能 出 年 本 年 本 年 本

綾八二年西

**宋德足球領隊辭職** 

妾力冠軍女拔萃,締二分十一秒全港校際泳賽女子丙組二百米自

領隊布舒

拿决定辭職

名好手 精 英 參加

後,布子と見る。一次二比三受挫於波蘭之東總隊目從在主場

面的批評

**企通位前其柄** 

四年時會帶領

**己當東德領** 

東德股京田報宣佈

派 錦 標 受挫於印度名將柏加殊 賽 第 女子單 東徳奥運 足球隊在七二 ~得銀牌。 七六年得金 績



将非暦(潜路)組	港島	魯	徳弗羅へ	特(群島)	徳弗羅( 港島	<b>健波( 潜威霆</b>	樊偉添(潜威靈頓)	<b>徳唐尼へ 港島</b>	<b>徳唐尼へ港島</b>	塔曼へ聖佐治	<u> </u>	子甲組	
謝志鴻(萬邦)	男拔苯	拔	利安卜克(	西姆(港島)	世强へ港威	莊臣(港島)		明基へ聖保羅	拉維斯(萬邦	特(潜岛)	菪名		
黃以歡(男拔萃)	保	治五	温特(萬邦	塔曼( 聖佐)	拉維斯(萬	路台(聖約	葉漢强(男拔萃)	漢强(男拔	<b>徳爾</b> (潜島	徳爾( 潜島	四名		
何育麟(聖保羅)	<b>酒冶五校</b>	佐台	爾(聖佐治	健被( 港威	莊臣(潜岛)	民强(拔萃)	徳温特(萬邦)	健華(聖保羅	克拉克(聖佐	<b>風華(聖保</b>	五名		
克里斯帯(萬郛)	型佐治	邦	-t-	概是(赤柱聖士	路治聖統證)	· /*	李尚仁(赤柱聖士振反)	では、 選夫( 港威頼の	叔件(赤柱等	克拉克(整佐治)	元名 二、二、二、二、二、二、二、二、二、二、二、二、二、二、二、二、二、二、二、	•	
<b>廿七秒九</b> 戸	三粒匹	力和四	分別四種子 ガードス		5十三和三	一角		}	ニターコシュ	こかつこゆこことで	(中) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1		
									. \				

保羅		爾泰萊(喬治五	<b>氷植へ萬邦</b> )	爾泰	紐憂(孫治五校	恩尼高遜(港島	勃(聖保羅)	非職へ港島	<b>非臘(港岛</b>	Z	岛	港岛	徳弗羅へ港	特(掛	徳弗羅( 港島	<b>健波(潜成</b>	樊偉孫(潜威靈頓)	徳唐尼へ港島	<b>偲唐尼(港島</b>	塔曼へ聖佐治	三名	子,开一般
	衙治五校	胜臣へ潜島	非政士へ潜		土機切爾へ	勃( 聖保羅	尼爾(萬邦	志鴻(萬邦	志稿(萬邦		拔	拔萃	利安卜克(港	西姆(潜岛)	世强へ潜威を	莊臣(港島)	何明基(罂保羅)	明基へ聖保羅	拉維斯(萬邦	特(潜島)	爱	
治五	聖保羅	<b>馬利根(萬邦</b>	馬利根(萬邦	克萊	威廉士(翌佐	尼爾(萬邦)	志超(男拔	拉斯(喬治五	以識へ男拔萃		保	治五校	温特(萬邦	塔曼へ留佐治	拉維斯(萬邦	<b>啓治へ 聖約瑟</b>	葉漢强(男拔萃)	漢强(男拔萃	徳爾(潜島)	徳爾( 潜島	四名	
聖佐治	願沙	目忠(	格林(港區	羅國章(聖約郡)	克(萬邦)	志超(男扱	伯强(點保羅	金斯(聖佐	育麟(聖保羅		<b>喬治五校</b>	佐台	爾(聖佐治	健放(潜威國	莊臣(潜岛)	民强(拔萃)	徳温特(萬邦)	健華(聖保羅	克拉克(聖佐	健華(聖保羅	五名	
聖約證	」佐	彩欣 ( 筆針	成師士(清治	本地(整保羅)	克萊德斯戴爾	仲恒(聖於遼)	仲恒へ監約退	格材(湘岛)	里斯帯へ西		佐	萬邦	克姆	极	日本	. {⊈ - 43	李治仁(赤村聖士扶反)	はされ	祖	京な	2	
9. 1	一分五十九和	が出た	↑ — † 秒 <b>ヾ</b> =	・ケー・ナー・ナー・ナー・ナー・ナー・ナー・ナー・ナー・ナー・ナー・ナー・ナー・ナー	三利王四	クエニャー	シナ	から しゅうしん かんしん かんしょう しゅうしゅう しゅうしゅう かんしゅう かんしゅう かんしょう しゅうしょう かんしょう しゅうしょう かんしょう しゅうしょう しゅうしゃ しゃ し	トセラナ	D L	久十三老四	<u>ት</u>	5月10万里	ナヤヨウド	5十三年三	ナーミタニをナー	クサナモニ	ナー ナー レー レー エー	ケースを	ケーニタニ	から をある おうこう こうしょう かいこう かいこう おいまい こうしょう こうしょう かいこう かいこう こうしょう しょうしょう しょう	
	すて支					ノ音楽	とかな	í 文		· · · <u>·</u>		もおね	<b>介</b> く 支	• • • •			· · ·		<b>大き</b> 第一	3	社	_· ··
:								-: · -: :			· · .				٠٠.				. `			Ar

協思 本職美持(女拔素) 職美持(女拔素) 職美持(女拔素) 林慶霄(香治五校) 林慶霄(女拔素) 林慶專(商治五校)

校

布明〈潜岛〉 李羅賢〈女拔萃〉 李羅賢〈女拔萃〉 李羅賢〈女拔萃〉 文照所〈女拔萃〉 两分十二秒四 州六秒四十二秒八六 两分十二秒八六 两分十二秒八六 一个十二秒八六

預賽破

大會斯

首首首預大大 次次次賽會會 多破破破新新

秘密和外交技师,英國古香港拓展界址專條 山水 的重視,欲導求新界租的重視,欲導求新界租的重視,欲導求新界租的重視,欲導求新界租的重視,欲導求新界租份。由此顯示一八九八年

土地行政工作是不 (十三)打工 (十三)打工 (十二)打工 (十二)打工 (十二)打工 (十二)打工 (十二)打工 (十二)打工

目)政府出

有政統

員令行港

,有關新界 政司姬達爵 二、查

政府

展受清拆之商戶有新舖位安置之政策終止( )房屋司部門經營公共樓宇,將過

一去用因

# 一八九一曆公年十七國民華中 席

席及村代

十次執行該員會上通過,恢復舉行「新界日十次執行該員會上通過,恢復舉行「新界日村代表的力量,團結一致,爲着適應時代之居民一個極有意義的日子。因事一度中輟舉居民一個極有意義的日子。因事一度中輟舉居民一個極有意義的日子。因事一度中輟舉屆定下來的,其目的是將新界各區鄉事會主「新界日」是在一九六一年開始,由本局第一新界日」是在一九六一年開始,由本局第

表這結徵村作去

公函之補價率隨意作大幅

F

,願懷其起,鑒於港九

英國政府宜修改香港現污

陳日新

(前任郷 日主座

B

生與,居之,理, 人建阻民方却權, 一水撓服,一益

注 > 新鉤異邨概訂社有

如建築上蓋超

照作爲補價率計算之類 改爲徵收行政費用 ,改爲徵收行政費用 ,村民難以負担。當 時所雖然同意加建至 以府雖然同意加建至 以所雖然同意加建至

K

新界日

為新

界

人民

求福

利及

合理的

空,合計房宇,每限,建筑全附照

多。望

地四分政原一三

本,,幾皇

**港香必,,** 各港須立以

政一總局府

**行均**,的身

策項督所

、除之之 新原六 九居百个 新九龍外,分屬二十七個鄉事委員会原居民約二十餘萬人。三百六十五四六百五十一條村莊內,在一八九八年八乙)新界原居民分佈在三百六十

新界大量土地拍賣牟利

皇三,

或軍外總

。間區對的着級的新的有

有性邦敦會便不的的界市理在是市的

用,議襲和會遠方行原區的

限:於學。處要 解一本。這理當 學力的一篇地 的的在新點地居

方事務更大的發言權及直接多議會,包括政府部門及市民代

麦 任新界郷議局主席 是每一個市民表示關心社會的一 > 参加新界區醫會的選舉 > 登記 感 > 及促進市民對社區及公共事 看區 方政府 去合:構,職就取爲門個解作政一而員難得民,脫 執署指解作政一而員難得民,脫 行成爲 决,府些 殷的有很請否離

民,撒一南种主鄉鄉主埔意新員共約士席事之選區。界中同三二四委鄉舉、鄉選爲區十十員事各元

的府官新政權有,且

# 原

,早已撥入禁區。最近爲绪截偷渡入境人。 與新界及本港廣大居民隔絕,政府加緊邊防,此 與新界及本港廣大居民隔絕,政府加緊邊防,此 與新界及本港廣大居民隔絕,政府加緊邊防,此 與新界及本港廣大居民隔絕,政府加緊邊防,此 與新界及本港廣大居民隔絕,政府加緊邊防,此 與新界及本港廣大居民隔絕,政府加緊邊防,此 與新界及本港廣大居民隔絕,政府加緊邊防,此 與新界及本港廣大居民隔絕,政府加緊邊防,此 與新界及本港廣大居民隔絕,政府加緊邊防,此

,工過**聯口**廠有增大展 本廠於以增亦十現部計

界

各種社會服務 務方面等 車。及充 安 設 最 份 居 施 令 他 的 樂 要 ,人社道 業市 安園區與 就區與 就選 

居道試口民路想激

以施付人口 的配合方面 持夠。通會 其態 氣好

,人等 登記選民只佔百分八。而在急劇上升份中得悉已登記的好 ,故 內程 議對 才此 人度 會此 北 士而 能事 代區 的定 否在表談 意。成樂

整友勃少新新、個情的長界界各新,新成日日村

民府才能深入衛是理民府以衛是理民府

住代,目界

局民 • 喜細人各 \*鄉朝見報 > 位 以誼氣在導加證 及與勃座一一員 會區任新賭展到之勞界。迅 到乙勞界。边他人任鄉但逮們任怨民在。 神移濟賢與,一畢 新儘豐日種地界管功幸種變 象徵,,

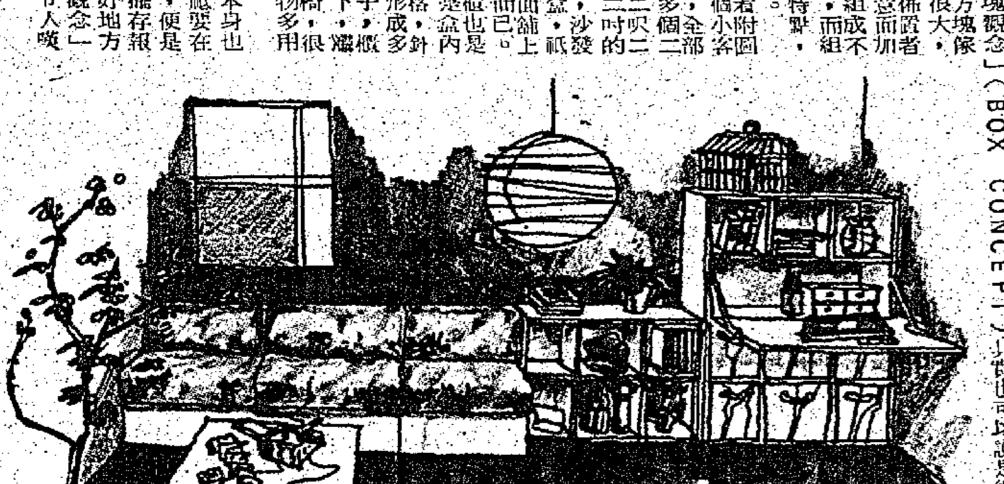
梓勞結化請村和 謀村婚康命中事 福代證祭,2000

報養如外畢件民興達橋 酬家是,生,塩學政學,活情間爲事報普府。

四期星

筆隨記女

記勿損害別



新加坡航空公司直接主辦

帶你遨遊美加夏威夷各地風光

夏威夷七天列島

美洲西岸加拿大

及夏威夷十四天

美洲西岸八天

美洲西岸十天

加拿大十二天

加拿大十三天

美洲西岸加拿大

及夏威夷十六天

美洲東西岸加拿大

美洲西岸

美洲西岸

美洲西岸十一天

3,989

9,689

7,289

7,489

\$ 5,389

\$ 5,989

\$ 9,089

\$ 11.589

\$13,989

\$

節省空間兼具彈性

置居所

夏威夷之景色迷人,

本團安排遊覽夏威夷

大島之干納市・火山

波里渡假區,歐湖島

之檀香山市內名勝,

新航美洲、夏威夷假期

華籍專人領隊隨團出發

查詢電話:3-660222或

請聯絡港澳各大旅行社

是由新加坡航空公司

各團均有經驗豐富

或新加坡航空公司

墳場等地。

直接主辦一

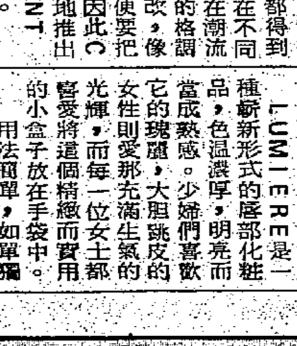
夏威夷大學及國家紀念

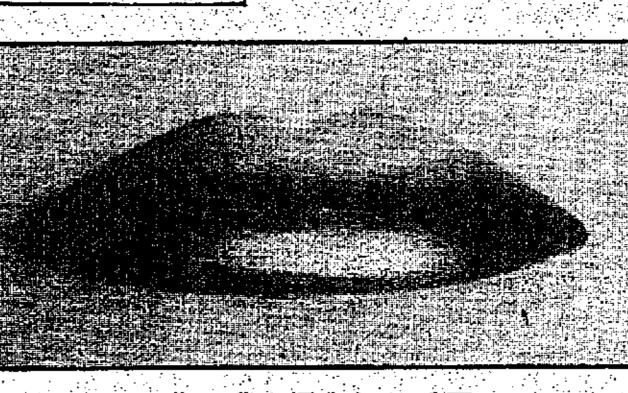
國立公園,黑砂灣

各大羣島,包括夏威夷

希路市,茂兒島,加亞拉







粧化磨嘴之紹介奴仙爲圖

但受歡迎

和潮流的影响,形成崇年,由於飽受西方思想住三十歲以下的青年一

有,货一人相關公兩或

相交貴眞誠

然,對方必須把我欲接近有禮貌、有

四四四元



截 晚 装

21週年幸運大抽獎 參加辦法:

新航美洲假期,為您刻意

迪士尼樂園・環球片場

尼加拉瓜大瀑布

華盛頓,紐約等地

安排遍遊檀香山,洛杉磯

三藩市,溫哥華,多倫多

精美行程表備索·請將此表格

填妥寄香港皇后大道中萬邦行

四樓新加坡航空公司營業部

□ 新航美洲假期

□ 新航夏威夷81假期

凡在本年十月八日至十一月十七 日期間內,購貨滿港幣三十元以 上,憑發票即日向顧客課換取抽 獎券一張,逾期無效。

獎品:

特别獎(二十名)

由本公司派員領隊,免費遊覽日 本東京、京都、奈良、大阪八天 , 包括往返乘搭日本航空公司豪 華客機及食宿。

第一獎(一名): 大丸禮劵港幣一萬元。

第二獎(二名): 各得大丸禮券港幣五千元。 第三獎(三名):

各得大丸禮券港幣三千元。 安慰獎(五十名): 各得大丸禮券港幣一百元。



抽獎日期:

本年十一月十九日下午三時,在 本公司大堂當衆抽獎。

本年十一月廿一日,在星島日報 華僑日報、工商日報及南華早 報、英文虎報公佈。

折價貨品

◆女裝手袋、女裝銀包、男女裝鞋 (Bally除外)、及各國名牌化粧品香水

全部九折。 **韆鞦、健身器・全部七折。** 

●象牙製胸針、耳環,全部五折。 雅趣樂園

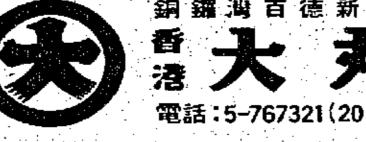
八折貨品:中國絲恤衫、水晶玻璃器皿

雕漆(30元以下除外) 七折貨品:古玩、王器雕刻、毛筆、墨、 硯、西班牙陶瓷公仔(30元以 下除外)。

六折貨品:抽紗怡布(30元以下除外)。 營業時間

上午十時半至下午九時半一

星期三休業



民指陳諸多

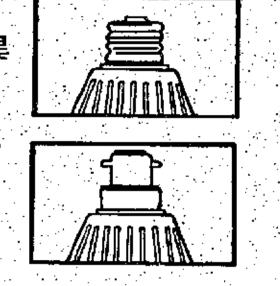
政策官民互承權利義務







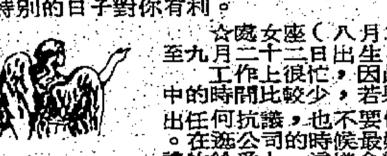
- ◆集燈胆及光管優點於一身
- 樓底式,易安裝,使用與燈胆無異 ● 25W → 50HZ → 220/240 V
- 此同級燈胆光三倍,耐用五倍
- ●比同級燈胆慳電65%
- 軟式新穎,美化居室 各大電器行均售



EWEDHITACHI

香港日立有限公司 九龍旺角登打士街56號稻裕商業中心八樓 電話:3-304351 (10線) 3-307342 (9線) 陳列宣:● 香港 日立歡樂大家庭 錦鑼灣高士打道250號 伊利莎伯大厦地下商場25~27室 電話:5~7950102-3





禮物給愛人,追樣會對你們間 ☆天秤座(九月二十二日

至十月二十二日出生) 假如有人替你做過任何事

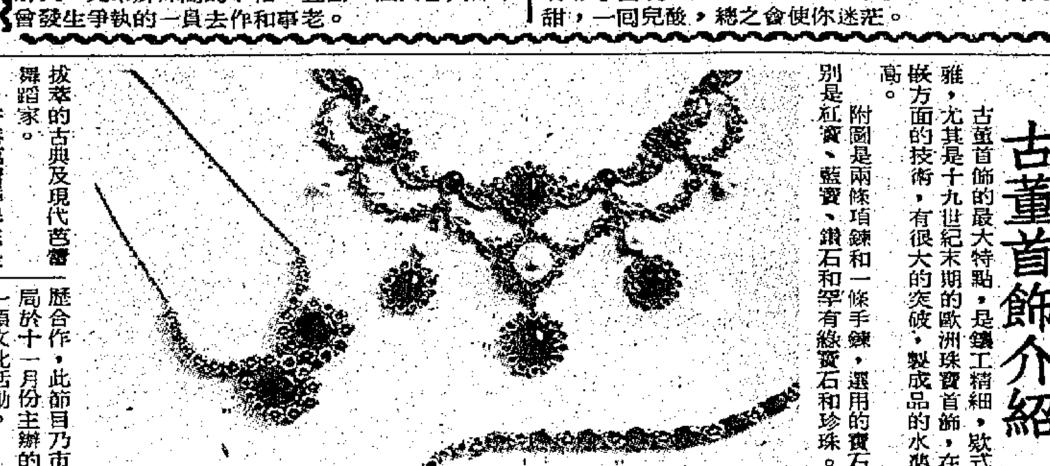
☆人馬座(十一月二十 日至十二月二十日出生)

追幾天你會忙於社交活動

日至一月十九日出生)

有赤字出現,愛情的磁味質是多姿多采,一囘兒

議,接受那一個就要憑你個人 的判斷力。這個星期要減少一 些不必要的支出,否則經濟將



【理位置上來說,在斜地的中央或低篷地區比山崗或高地較好,以方位來說則是西北偏西,或西南偏

廚

懷

☆雙魚座(二月十九日至

☆白羊座(三月二十一日

至四月二十日出生) 道幾天你會碰到一些並不

☆金牛座(四月二十一日 1月二十日出生) 感情的問題會使你疏忽了

☆雙魚座(五月二十一日

許多事都是匆匆忙忙的過 冷靜下來的時候要多點反省所

☆巨蟹座(六月二十一日 你會遇到一個與你志趣相投的 人。在工作環境中有些事使你 很煩惱,看來若不逃避就無法 解决,兄弟姊妹闆的不和,宜由一個與各人都不

# 

買賣租賃·建築材料 瓷磚潔具·電器燈飾 您私装修·居室設計 每天收費

三寸半位(一格高)每段三十元 加印紅色每段四十七元半 七 寸 位(二格高)每段六 十 元

加印紅色每段九十五元

# 九龍塘界限街 超個高級新權 根德閣 地下1203呎連車位

143萬 首期兩成·十年分期 5 - 8352369 - 70

偉華商業大厦 寫字樓吉售 每平方呎\$950起 七年分期付款 鄰近地鐵車站 首期一成 面積由301——1095呎 看樓講電 3——950277——0

旺角体開街109 113號(近登打士街口

灣仔信信商業大厦 近芬域街,輝煌酒樓對面。 351呎,向海,中層,自讓 ,46萬 電5-610692陳

高輝道七號高輝工業大厦 [座4樓面積19,100呎 9 平 台1,910呎全層新樓廉租 樓身高11呎3吋, 4500磅 貨梯十部,貨櫃車直達電 梯口出入非常方便 電5-271641 董洽

旺舖出售每呎千元

太樂樓地下:筲筲灣電車路差舘對面

富基大厦:石塘咀日富里六號地下

安基大厦:元朗整墩路

城配有限公司

5---226009

四期星

九龍北帝街/木廠街 地點適中 交通方便 設計新穎 經已入伙

**臺樓寫字樓** 請電:3-7130221梁先生洽

尚餘單位: 閣 樓 商 場

# 租售

德士古道 荃灣工業中心 單位面積 2,388至45,338方呎

# **乔港 成格斯** Vicers 特特测量師 Chartered Surveyors

◎電話:: 5-243103-9

永發大厦 吳沙咀柯士甸道上海街交界 高層 E 460尺 曾55萬 水富大厦 九龍白加土街12-24號 六樓B 394尺 曾47萬2千 錦華大厦 香港德輔道西382—388號 即瞬即住 高雅大厦 香港石塘咀山道20-24號 高層A451尺 39萬7千 清華大厦 香港北角清華行11號 低層 A 604尺 55萬 信邦商厦 香港菜 巨道5—11號 高層 A B 934尺 140萬

上述儘宇可先付樓價一成餘欵九成可分十年分期付款 永安祥置業有限公司代售 香港永樂街七號 5-430303七級

# 寫字樓

宋皇台道8—12號 九龍 俊 福 樓

寫字樓出租

九龍深水埗長沙灣道白楊街口長豐大廈

1250呎出租近地鐵站交通方便光綫充足

西環旺舖住宅

山市街 1號A 卑路乍街口太生大厦地下

旺舖約4,000呎19呎6吋高租售樓上住宅

尚餘數單位廢售已有入伙紙5—236049"

有意謂電6—255944洽

柯士甸道 800尺雨房一廳

# 基隆街雙旺舖

石硤尾街口12月交吉每間850呎連750呎階

# 錦綉八間相連 D 段1050及850各四間即可入伙

南昌街長沙灣

東南五樓1600呎倆單位打通連名實裝修交吉 K7413193陳先生洽(自讓)

# 灣仔寫字樓出租

棄適各社團學校之用 〈譚臣道105—111號4字樓 1,842尺 電話5一449652洽

42層高成基商業中心

中央冷氣・高級寫字樓出售

香港干諾道西144-151號。地點繁盛。交通便利

冷朦園:明方財務有限公司

電話:5-240601

# 寫字模平租

金邦大厦: 屯門4B區前高速公路後青山道

舖位商場特價平沽

游水池連住宅特價\$1,600,000

六基有限公司

5----252497

旺角彌敦道611至615號 萬隆商業大厦大小寫字樓平租 電3-300325黎先生洽

租售大嶼山各式別墅 環境清雅 用料上乘 無須裝修即買即住 交通方便 分層全座 歡迎參觀專車接送 (售價每平方呎\$360-\$800)

洽購處:冠南建築公司 日間電話5—9802515 5-9802340 夜間電話5—9802469

# 碧柘苑》 出租 月租二千余。環境國際中華管理 租務代理: Vigers 香港威格斯

# 中環寫字樓出售 國際大廈 德輔道中8樓

5-243103-5

1219呎-----400萬 723呎------217萬 1137呎-----380萬

# 嘉華銀行大厦海輔道中四樓 750呎-----140萬

大業5-445171(經紀免)

# 中環域享大厦常学機 皇后大道中128—140

玻璃幕牆 外型宏偉 接洽電話 H240601

# 中區高級寫字樓出租

德輔道中146—148號國際大廈對面高層海景 茶色玻璃八百餘呎每呎月租12元有意請電 5—421642 5—421426

吉樓租售大單邊千一呎

適合診所旅行社寫字樓

灣仔軒尼詩道波斯雷街口紐約戲院對面

東南大**國**五樓A座 電話:3-7113306洽

# 中環旺舖租售

攀咸街34號地下 999 年期舖面闊二十呎 約一千四百呎另有閣樓新裝修冷氣,水 電電話齊即可營業請電H 431337洽

旺舖連閣兒頂出租

西營盤第二街139號

面積約1,400呎・合各行各業

**電話** • 5-400688, 5-469472麥先生 • 5-470740方先生 • 經紀発問 •

# 高尙棲地售

九龍廣播道高屬美景住宅連蓋車位70餘萬新 界粉嶺近正公路38000呎平賣 中區高層海景單邊一連三間買一間亦可,急 售半山堅道住宅式房式廳西摩道千三呎平售

# 德輔道中166/168號定員大厦

(先施公司對面)面積305呎 司治 於仁有限 公 本大厦十三楼電5---459222

# 惠刊廣告請駕臨下列地址

**仔:摄趣軒文玩公司** 銅 鑩 灣:文海圖雲公司 筲 箕 潭:金山泉地產公司

油蔬地分娩: 何女田:恆達圖客唱片公司。 砌:友誠富局 美宇新邨:協震街坊福利會內 選:正康公司 門:衛光雷局

杠砌新机街20—22数 吉利徑17號A平台 基礎家安街3號2樓 屯門鄉事會路111號地下 大埔廣福道151號地门 埔:永誠地產代理公司 元朗邨第四座21-22號 朗:元朗區社團聯盟會 截稿時間:毎日下午五時正

卑路乍街14號

**袋**東街カ-號A地下

軒尼詩道244-246號二樓

太安搜地下商場A12號

佐敦道华號左邊地下

趣助量救

台北機票十酒店十接送 四天單人房 \$ 910

報日僑華

四天單人房 \$ 1950

新航星馬(檳城)7天豪華團 \$ 2288逢星期一·三·六·日 新航星馬泰(檳城)12天豪華團 \$ 3490逢星期三·四·六·日 西北日本(本州)8天豪華團 \$ 3190逢星期一·四·五·六 韓國板門店仁川4天豪華團 \$ 1690逢星期一·三·五·六 來 750 萬年華 420 神 650 一樂園 420 聯 420 金 堡 270 大平洋 200 余售各國機

中國民航包機 逢二、五、日 請向各大旅行社接洽

# 万人 旅運(香港)有限公司 7人 7人 3-842277 3-849192 5-488238 5-237890

五天海陸空聯遊 少行狂路700里,省時四天半 行程輕鬆 五天行程勝九天 (1)香港一高雄(早機)—佛光山 住園 (2)澄清湖—延宇郡王祠—漢頭 住漢光 (3)大學池—日月潭—八卦山—台中 住全 《4]梨山一天鲜一太春閣一花鷹文化村住花莲輪 ⑤野柳一陽明山—故宫—自由活動。夜機返港 瀧旺角彌敦道636號銀行中心2110室

# \*中華民國觀光局審定\* 台北市 甲種(國際)旅行社聯營 台灣旅程費 九天\$1490 八天\$1390

天天出發 七天\$1290 台灣四天三宿自由團航機酒店任擇 皇后大道中14號大夏行1001室 **⑤ 257148-9 ⑤ 224765** 

# 運 香港華商 旅遊協會會員

方区

時

· 暢遊芭堤雅、珊瑚島、曼 **22** 谷、清邁 逢星期六出發 七、八、九天 馬七、八天\$2290 逢星期三、六出發 \$ 1780 生 核坡、怡保、馬六甲、雲頂 日 本州七天 \$3188 代售各國 大日韓海陸空聯遊\$3450 廉價機票 日韓八天 \$3390

九龍彌敦道655號胡社生行1006A室

四天: \$1288 HK \$850 七天: \$1450 九天:\$1588 機票十酒店(三晚)十接送 住圓山・希爾頓 天天出發 逢星期日出發 平價機票 特快台証

# 

\$ 760-1280 專辦特快台証 \$ 150 代售世界各地廉價機票

# 3-7213183 3-7210543

馳譽東南亞之專 日本交通公社 本州七天團 宫崎交通公社

九州七天團 逢星期三、六出發

# CARRY ON TRAVEL 佳麗安 旅運有限公司 5-254549-0 5-241845

泰國芭堤雅六天 \$ 1588 \$1599 非岛六天特級團 韓國四天豪華團 \$ 1690 台灣週日環島七天\$1780 日本本州八天 \$ 3190 星馬泰十一天 \$ 3288 新航美洲假期 新航歐洲假期

\$ 5389起 \$ 5990起 香港德忌笠街17-19號德和大厦 4字全層(吳冠意)主要

# 總 社5-256243-8 北 角5-705352 尖沙阻3-694447 旺 角3-846484

- 10月29、11月29、12月20. 全日本九州本州八天豪華團 \$ 3880 《逢星期六出發》 日本北海道八天聚華風 \$ 1850 | 建星期三·六出發| 台灣環島九天豪華團 \$ 1699 | 逢星期日出發| 菲律賓七天豪華團 曼谷芭提雅六天豪華国 \$1490 達星期二、五、六出發 \$ 3380 10月19. 11月23. 12月22,25. 星馬泰十二天渡假團 香港德輔道中48至52號裕昌大厦401-403室

# た施 世界旅業 3-932697 3-936588 3-945343 3-942530

中國及世界各地旅遊 擅辦旅遊兼體育活動 代訂各國機票十酒店 旅程齊備、服務忠誠 旺角先施大厦5字樓510室

# 5-237184-6 代理航空公司機票

台北四天 東京四天 \$1645 日 本八天\$3290 \$1590 日 韓五天\$2399 \$1390 泰星馬士天\$3590 夏威夷七天 \$ 3989 菲律賓六天\$ 1699 **|美國西岸七天 \$ 5499 冲 繩五天 \$ 2399** 香港總行:香港大道中36號與璋大厦1001室 九龍分行:九龍深水埗南昌街154號地下。

# 5-216409-0 全4天 510 人全全 清邁·曼谷·芭堤雅

台7天 850 台証 表 90 多 8 天850 豪華食宿 超值享受 九龍油麻地彌敦道534嘉榮大厦19樓 B

# 5-228814 228875 240017 3-668695 3-670211

美加日韓星台泰芭菲 堤律 國大本國泰灣國雅賓 香港中環大道中萬宜大厦531室

# 事綫服務・更勝一籌・分社直營・全港最平

星馬泰・印尼特快簽証・平價機票

中環德輔道中141號國際大厦1601室 5-434681-3 5-430044 星期日全日辦公

印尼七天豪華團 \$2750 乘巨型直升機遊覽雲頂高原・膳食全包・絶無自費 星加坡、聖陶沙島、牛車水、海洋博物館、裕華園、遊花葩山瞰覽星加坡全景 曼谷、芭堤雅、珊瑚岛、鱸魚潭、玫瑰花園、水上市場、都夏廟、泰皇夏宮。 印尼、椰加達、萬隆、多峇湖、棉蘭、沙摩西島、仙達、北拉八、茂物、本哲。 本優①全港獨有兩晚雲頂高原(新館)、一晚星加坡聖陶沙島阿坡羅大酒店

国 點 ②四晚豪華夜總會─阿坡羅、雲頂酒店、曼谷嘉樂斯、藍天夜總會

鄭皇廟、玉佛寺、鱷魚潭、古城縮影、芭堤雅、玫瑰花園、桂河橋。 住宿:清邁蓬賓大酒店、曼谷洲際大酒店、芭堤雅海景大酒店 五晚豪華夜總會——淸邁康篤、詩英豪華夜總會 曼谷嘉樂斯、藍天、泰式昭柏耶豪華夜總會。

龍尖沙咀漢口道何鴻卿大厦221室

香港德輔道中 106-108號 鴻德大厦203室 電話: 5-458384 5-452370

# 星、馬、泰、印尼平價機票・天天出發

運費將於明年二月開始調升,加幅在一成半以上, 一個有價值一個有價值一個日來各班貨船接鐵的港貨數量仍比去年同期, 但日來各班貨船接鐵的港貨數量仍比去年同期, 但日來各班貨船接鐵的港貨數量仍比去年同期, 通是聖觀節貨及多貨付運告畢後的必然趨勢, 一個大學, 一個 美國線 制 **费提高十二美元,美西岸線則加十或略偏好,逎是促使運費調升的主近期多班貨輪均能做出五千噸** 出口付運旺季已成過去 ,美西岸線則加十一美元,美西岸線則加十一美元,東西岸線則升的主因之一輪均能做出五千噸貨物,伊 

國西岸・毎水船儎出本港製品及轉口貨平均達五瀬一些航商指出・近期若干貨輪由港開往美の經常爆滿・且認爲旺季會維持至今年底。 總商會貿易高級經理陳煥粲考察歸 西岸的货物,每出了加费通告。 毎噸將加運費十 则将加運費十一美元,付奶田明年二月一日起,付船, 时多家船公司,現已向付货 的多家船公司,現已向付货 來談

港輸 貨 

電子

IN TO IT O

西歐市場仍是很受歡迎,原因:一方面是質素方面的水準已愈見提高,另方面優錢較諸歐美西歐市場仍是很受歡迎,原因:一方面是質素方面的水準已愈見提高,另方面優錢較諸歐美的選是能夠與西歐各國衆多的買家接觸聯絡,爲今後港質對西歐的增銷具有甚深的意義。家的港面在參展期間除了接獲總共六百萬元的實單和另外一千三百萬元在治商中的訂單外,家的港面在參展期間除了接獲總共六百萬元的實單和另外一千三百萬元在治商中的訂單外,源的選是能夠與西歐各國考察當地的市場實况,作爲明年三月廢極會組織貿易團往訪的準備,港資的去銷自然隨之迅速復旺。 

YAT

KIU

向價格較

東京股

市

四四點〇七

家趁低搶吸

衣方面,由於港製成衣已走向時裝化,更能受四歐市場的接受。 具,電子製品,鐵錶等减降得較爲顯著,而較爲實用的成衣及電器等的去銷則較能保持,尤不在港賃對西歐出口的賃類方面,由於經濟的不景氣影响到消費者的購買力,故在消費品向價格較爲低廉的港製貨品所致。

近日大市崩跌中被過份拋低的國際性股票均局,使東京股市監籌股市數作大幅度反彈。一般(特訊)東京十月廿一日電・投資者趁低搶一年到)東京十月世一日電・投資者趁低搶一里的成一一億五千萬股指數報高一四四點〇七

・九九。新市場指數升七・杜琼斯平均指數彈升一四四

港股交投依然有限

指數 而爲一 二五二點八日開做一機 回升 五點

投交米食

有

澳洲米佔一萬小包,中國大陸米佔五 高的澳洲米佔一百二十中包另四百九十九元。澳洲米供應,但澳洲米入口量不 高的澳洲米供應,但澳洲米入口量不 市型元,洪字新絲苗二百十一月供應將會 市型元,洪字新絲苗二百十一月供應將會 一元,和菊花舊香米二百廿二元, 金冠絲苗二百卅四元。泰國紅菊花五 十四元,洪字新絲苗二百十一月供應將會 米二百十六元,紅象香三號米一百九十 米二百十十四元。

頁一第張五第

i提價 減年去比供初 俏轉部局貨現市港

四期星

就 來預照美現國上 報告此國時東 遊像價加金西的岸

於路,在裝配好之後, 於路,在裝配好之後, 於路,在裝配好之後, 於四一個起重控制系 以受學生歡迎,它可以 至於程序控制系 香港金融

**過價後港紗尙亦無反應** 

量未

案務,亦對該行三藩市分に監幕事宜 器CC國際銀行集團總裁MNR. A. 主持開幕典禮。 管國際銀行集團總裁MNR. A. 主持開幕典禮。

較四美 前三七倫二

應急增

供求形

勢扭轉

租售

價

司

跌

所致,目前形勢對新近或即將落成的商價租落,其他地區更難避免,是商價近兩三年來份捱不起實租遷離中區,而落成續增令中區

本港

開鐵始現

象

線毎噸貨運中已算正常

即加十一美元,這是繼今年上月再次提高,東岸綫每噸加價不潜至美國東、西岸出口綫河

船往貨岸 往美人的 美國發兩

福信」《TEFZEL》 採用該公司生產之一 採用該公司生產之一

在用率保持高位的手法。 但商順,位置較差及空置名 位商順,位置較差及空置名 位置,位置較差及空置名 可有可較、原理地區逐移之時 位置,位置較差及空置名

]跡象,同時供求轉趨平衡及未來商厦供應續增也是促使業主提早1多之商厦,租金且讇低一至二成,遣種現象反映經濟不景,商戶至漲現象現時正有囘落之趨勢,特別是中區商戶有選離中區移住

中區寫字樓需求緊勢不單止緩和,且有空壓之現象出現,只是空壓的商戶,鑑於新租太貨而改選離中區,同時高租金而對欲在中區開已見稳定下來,非在旺盛大街中之商貿租金且晷見回落。形成這種租金升勢已被遏止,只有部份舊租約到期時,新租約才會調整至近三個月來,租金已有向下調整之現象出現,同時中區一度是商厦租由於過去兩年間商厦陸續大量興建及落成,使一年以前的商厦租金

蝕發器,計測器及譯碼路,用以訓練學生電子採用七四○○型集成錢

而出現相應性消燥的下降與利息人體予的外匯消耗

穩定港匯兌值的 

且削言,我們認為抽緊銀行的加息兩風是無可奈何的加息兩風是無可奈何的加息兩風是無可奈何與人,以挽留熟錢,及減緩港

行開

幕典

股市行情 際金 融 一九八一年十月廿一日(當地時間) 倫敦股市(金融時報指數)

+ 1.40 (474.70) H.K.s 15.90

收市指数 十144.07 (7253.99)

•東京股市(道瓊斯綜合指數)

能全面免徵利息稅,就應對外幣存款徵收利息稅 ,使存款人的利息收益實質增加,而免於外調套 ,使存款人的利息收益實質增加,而免於外調套 ,使存款人的利息收益實質增加,而免於外調套 ,與国息不要保持太長久。 ,與国高息不要保持太長久。 ,與自己,與行豁免利息稅。追無形中等於加息 根比較加息來得重要與減少對工商的不利,因此

情報 (三)對金融業徵收存款準備金,以調節銀 (三)對若干虛耗外匯次、內面際市場發行歐元 (五)對若干虛耗外匯之入口貨物限量或徵收 (五)對若干虛耗外匯之入口貨物限量或徵收 (五)對若干虛耗外匯之入口貨物限量或徵收 (七)徵收臨時港人外遊稅,實行寓禁於徵 (七)徵收臨時港人外遊稅,實行寓禁於徵 的減少外匯赤字之法。 的減少外匯赤字之法。 的減少外匯赤字之法。 企 (五)對為一個大學、內事、遊艇爲然等 (大)管制外匯期貨買賣,減少外匯投機。 (大)管制外匯期貨買賣,減少外匯投機。 (大)管制外匯期貨買賣,減少外匯投機。 (大)管制外匯期貨買賣,減少外匯投機。 (大)管制外匯期貨買賣,減少外匯投機。 (大)管制外匯期貨買賣,減少外匯投機。 (大)管制外匯期貨買賣,減少外匯投機。 (大)管制外匯,以對金融業徵收存款準備金,以調節銀

能承受三千瓦之電力。 十三毫米,惟試驗顧示 電綫其厚度儘管僅爲一 。示二

(七)紡織製衣類

16.50

遠東酒店 富豪酒店

有豐紗廠 新馬製衣

南海紗廠

裕泰製衣

南聯**實**業 長江製农

維達航業 東方貨櫃

**险豐國際** 

聯合企業 恰和證券

非立斯礦

星岛報業

南華早報 永安集團

紅賣石

旋那美 新**鴻基**證券

(九)投資類

3,60

6.60 6.30

5.20

0.08 1.08

2.10 0.61

7.20

3.40 2.075

2.76

1.15 1.29

1.00 2.775

\_\_\_\_ 2.55

6.70 1.33 1.92

只一分冰斗为 日 4 7 7 1 年 2 平 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1										C3 201 2	<b>35.</b>		<b>—</b> н
股市成交價目表(量間)	股 名	開市假	最高價	最低價	香港 收市價	遠東 收市價	金銀收市價	股 名	開市價	最高個	最低價	香港 收市個	遠東 收市價
香港會成交: 21,980,000元 遠東會成交: 80,160,000元	和記黃埔	15.40	15.90 14.10	15.40 13.70	15.90 14.10	15.90 14.00	15.80 14.10	魔君   大昌地壺	2,10 3,75	2,175 3,775	2.10 3.675	2.15 3.775	2.15 3.778
金銀會成交: 64,890,000元 九龍會成交: 180,000元	始和 立興	13.80 3.25	3.25	3.20			3.20	大新公和	5.20	5.20	5.20		
四會成交總額:167,210,000元	上央 上力啤酒	6.20	6.40	6.20	6.30	6.40	6.30	亞細安(除紅股)	0.075	0.08	0.075		0.07
短生指数: 1252.81升25.09	瑞興公司、	<del></del> ,	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	<u> </u>	<del></del> .		建煌新記   國際城市	1.09 1.09	1.08~ 1.12	1.06 1.08	1.07 1.11	1.08 1.11
金指数1078.52升24.72银指数1350.35升23.59金银指数1118.49升23.81	先施公司					4.70	4 cr	大生地產	3,10	3.15	3.05		3.15
段 名 開市價 最高價 最低價 香港 遠東 金銀 收市價 收市價 收市價	变光實業(除名		4.70 21.60		21.50	4.70 21.60	4.65	明輝發展	7 50	7 ==	7.05		
(一)銀行及債券類	一屈臣氏 一會德豐 A	21.50 5.95	6.00	5.85	6.00	6,00	6,00	佳寧   益大(除各項)	7.50 3.70	7.55 3.75	7.35 3.55	7.40 3.70	7.45 3.65
恒生銀行 109.00 111.00 109.00 — 111.00 111.00	信德		, <u></u>			-		華光地產	2.10	2.125	2.05		2.07
匯監銀行 13.70 13.90 13.60 13.80 13.90 13.90	仁学企業	1.80	1.80	1.78	1.80	1.80	1.80	希臘與業	0.61	0.61	0.60	0.61	0.61
海外信託 4.875 5.00 4.875 5.00 4.975 5.00 左聯銀行 13.50 13.60 13.40 13.50 13.50 13.60	太古洋行A	11.20	11.50	11.20	11.50	11.50	11.50	志正國際	1.40 2.50	1.40 2.60	1.38 2.475	2.50	1.38 2.50
	亞洲保險	9.30	9.30	9.30				利安					
東亞銀行 54.50 55.00 54.50 55.00 55.00 55.00 永隆銀行 86.00 86.00 85.00 —— 86.00 86.00	和化大同	11.00	11.00	11.00	11.00	1.35	1.33	太古地產	7.10	7.20	7.10	7.20	7.20
活華銀行 3.50 3.60 3.50 — 3.60 3.55	11 12 Maria (19)	⊈項)1.33 8.45	1.35 8.70	1.33 8.40		8.45	8.70	兆安	4.10 3.40	4.10 3.40	4.10 3.40		4.10 3.40
工商銀行 3.975 4.05 3.95 3.975 3.975	連卡佛A 超魚恤	4,80	4.80	4.80			4.80	周生生   好世界投資	2.15	2.15	2.075		2.12
地下鐵路債券	利豐	2.70	2.70	2.70	·	<u> </u>	2.70	富輝	2.20			<u> </u>	·
九合债券7.75% —— —— —— —— —— —— 九合認股權證 —— —— —— —— ——		) 地產建	篮酒					協成行	2.90	2.90	2.90		2,90
置地债券8% 55.0% 55.0% 55.5% 56.0% ——				1.13	1.14	1.15	1.15	萬邦投资 亨隆				. j. <u> </u>	<u> </u>
准短债券9.25% 61.0% 61.0% 60.0% 61.0% 60.5%	世紀城市	1.14 4.80	1.15 4.80	4.80		4.80		世界發展	2.75	2,75	2.75		2.75
港燈認股權證 5.70 5.75 5.65 5.76 5.75 5.70	廖 <b>创與置業</b> 長江實業	19.10	19.50			19.40	19.30	恆生工業	1.15 1.27	1.15	1.15	1.28	1.15
置地認股權80 ————————————————————————————————————	恒基兆柴	3.025	* · · · ·	3.025	<b>,</b> —	3.05	3.10	新城市地產	0.99	1,29 1.01	1,26 0.99		1.29 1.00
置地認股權證86 18.50 19.00 18.50 — 19.00 18.80 恰和認股權證92 2.85 2.90 2.80 2.875 2.875	利興發展	6.00	6.30	6.00	<del></del>	· · · · · ·	6.30	遠東發展(除各耳		2.80	2.75	2.80	2.77
(二)公用類	新昌地產	0.78	• •	•.		0.90	0.79	統一機構					
	嘉年地產	1.75	1.75	1.72	Service and Committee of the	1.75	1.75	金山地産	2.475 6.50	2.55 6.70	2.475 6.50	6.50	2.47 6.70
九进 9.60 9.65 9.50 9.60 9.60 9.60 港燈集團 4.875 4.925 4.85 4.90 4.925 4.90	體地公司	8.20	8.25	8.10	8,20	8.20	8.20 7.50	永泰發展 華信地產	1.30	1.33	1.28	<del></del>	1.30
中華煤氣	信託公司A	7.50 項 14.70	7.50 14.80	7.50 14.60		14,80	14.70	徳榮建築	1.89	1.92	1.88	1.92	1,92
電話公司 17.70 18.10 17.70 17.70 17.90 18.10	合和實業除各   新昌集團	2.20	2.275			2.25	2.25	(五)	會均類				
油藏地小輪 7.85 8.00 7.75 7.80 7.85 7.80	四海地產	1.84		1.84			1.84	九龍會	5.40	5.50	5.35	5.45	5.45
九龍巴士 11.00 11.00 —— 11.00 中華巴士 17.20 17.20 17.00 —— 17.00	保華	3.275	·	3.25		3.30	3,30	安全貨倉	5.30	5.45 2.35	5.30		5.45 2.35
그들 한민국 지수는 이 사고들이 이 가는 이러가 하는 사람이 가장하는 물이라는 가는 이 나는 사람이 있다. 살았다.	海南	3.70	3.70			3.70 5.15	5.30	中華造船廠	2.20	2.30	2,20		2.00
(三)工商企業類	聯邦A(除息	) 5.05 9.15	5.30 9.35	5.05 9.10		9.30	in the second of	(六)		0 20	0.00	0 25	O 20
豫道公司 香洲英妮 50.00 50.00 49.00 50.00 49.00 —	新鴻基地產 大 <b>愛</b>	3.30	3.30	1 1 1 1 1 1 1 1 1		3,30		凱聯酒店	8,25 46,00	8.30 47.00	8.25 46.00	8.25	8.30 47.00
饭隆(除各項) 13.70 13.70 — 13.70 —	泰盛發展	2.775			. "	2.775		海港企業   大酒店	43.00	44.00	43.00	43.00	44.00
和硬(暫停牌)	新世界	4.80	4.85	4.75	4.85	4.825	4.825	美麗華 ——				<del></del> :	
永安公司 3.75 3.80 3.70 3.75 3.75 3.70	啓明建業		<u></u>	,-			<u></u>	百樂	-				
一十百一。點 。的格息點 计 计 社会	億 〇六五	交		_== ⅓	母類示,董有西土藥材價的品種不多,初步資	源其齿	之		將	十月	月個十	-小 ,	鋸用
手三九百共一 走跌,八 弱疲势走道市 在	八 日五五 千全元,至第	授 英平 で優特。		П	朝的季	奇餘香	些(		會。	二期	期月五	時報	<b>新狂</b> 但
	十至元・主え四日。比二カ	た で を を を を	古	⋾ 3℃	小面处员	及明品,	章 辞		日透個	照明工作	以均知的	知行為	遊遊
古之至土仙客 檀云整之 / 西 之土 半唐 甘日 接經	直總 上三	元優特 明· 訳成	收不	~ *** (	単不會を	神優	飘		朝社月	美期 厘 氢	美十十二	拆同日	≘。份
清海等三种多種美質,一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個	馬 及 · 山 三 「	世元東交	收市價 原		日夕阳阳西,改人	《香· 批價將作部升· 四香· 批價將作部升·	人)意中西 仏	傳。築	印料期十十十十	ルーハス利五七オ	心心也質	成拆口	9镑易
一份七,成發能的以二四十一十一七十七十十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二	少九一声一	易免京九	、復一	了汉	土初築	<b>多</b> 舊 韻	自至月	協士上上	<b>公三五</b>	率厘五率	华八八月	工生生	色的簡
三月五路表 降支援干 大 下續繼。美點三份月手昨 至持衛點 大 下 續 繼		明节贾哥二三三八八字,美元兄日元贾宗(汉) 東京十月廿八八字八億660	きた。	き平り	架步材才材實牌。	供 ,	人中白,大 人中白,大 人中白,大	心蛇大大	<b>四</b> 下 四	一五升	一五五十	2厘場:	、跌侯
大點一份。日本上點觀。レン	于 三圓	ででは、 では、 では、 では、 では、 では、 では、 では、 では、 では、	いい。	巨慢	### 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	حد مود د			至消旱	<b>層,八</b>	層至: 四	4	等主義
五一二一三收 至,點市成共日全,旺襲投交 邦 美二點二月市 十市分場 一十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二	四八千四百萬爲少。 全日總成交九億三千萬美元・ 一十四百萬爲少。 一十五至二三三・一〇之間波動・此 一五至二三三・一〇之間波動・此 一五至二三三・一〇之間波動・此	明节贾秀二三三日元,随後,美元兑日元價粮呈穩堅。訊)東京十月廿一日電:東风交九億66。	收市優升O點九八一万一美工		商 人 兄 <b>4</b> 人 感 來 3	ロー・小哥を一様。	《 <b>四</b> 的。	- ☆ <b>上</b> 中	五思五五五五五五五五五五五五五五五五五五五五五五五五五五五五五五五五五五五五五	正洲美元利率・一個月期十十二個月期十五厘八七五・升八分一厘月期十五厘八七五・升八分一厘	ガーガー 期人人こ	二比投氧	色万公
面美兴丽 份價 一道析黨 。手六十五百一千一 金	元七,五收	元皇日 第 <b>第</b>	日祖	<b>5</b>	除到看易	<b>汤商</b> 。 其	三舌	豐計里	或美	士跌運	士風分3	上上建立	東由西
,	5 比 , 市 <b>2</b>	類堅· 炎。東	是俚	1	囚口・食供難有額	第 人 ) 版 <b>3</b> 競	F類 早	豐片里	て 図 サ	正。 ユ	正·一 運比運	女升 • 5	マバ 取 英英
成共仙美數一左成月現貨價十日十成暢原港介	上 上岛	在京	" 臣汉	<b>Z</b>	源明些	女人	권무소	水、一种	<b>里華分</b>	三個	三王基章	八在	<b>上國的</b>
五 成 , 四 一 月	的	一 外 <b>三</b>	總王		败一里 緊的點個	平位 (1) 10 今 <sup>10</sup>	1月甲	客本 (音	<b>水質一</b> 平数	五星	→ 無個・	77 元 元	世 群 齊
本一定支持作用。  本一方。  本一定支持作用。  本一方。  本一定支持作用。  本一方。  本一方	八千四百萬爲少。  八千四百萬爲少。  一十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十	·東京外匯市場			商人除因供源较緊和貨人感到「難明」的,故人感到「難明」的,故	位居 個	一首香三類資品有改假現一的蛇舌草,人中白,大	水客貨困擾品 然語	一五或十六厘水平,以應付息,美國漢華實業銀行首席 也五・升八分一廛;六個月	五五	個月期十五厘二五・升八分一至十八厘・比上日無升跌。・升八分一厘;兩個月期拆十	中国特别	\$ 三十9 美元, \$ 10 电史英国化每日由降買。 您。英镑的下跌主要乃由於英國經濟背境不佳部份交易商等候美國公布最新的經濟指標,以
T 八一双山 — 图 18 18 17 7 - 则 日 双 日 日 20 勿 日 )					<b>與</b> 政节 []			整點 糸言糸	以 行 穴 踱 首 倜	八八八八	公跃期。	1 隔 期 1	平 况. <b>尽</b> 賈 不 🔰
・ でんしんしんしんしんしんしんしんしん 古地 ・ 古		一欄一度	來陸昨	•		量	退心 價	点層不可不	行席月	分七	- +	晚激	。佳以

最低個 1.75 1.75 1.16 美電在 港運續堅報高 同業拆息囘升亞元息略起歐息呆

黑点

僑

。随需求的增加,銀行同業拆息囘升。歐洲美元利率呆企,亞洲美元利率各囘升有助港市美匯跌後轉穩,但仍未能囘扳至六窜關 , 其他主要外匯積報

全国目前的十八国降至十五或十六国水平,以现付目前正在開始的經濟衰退。 会由目前的十八国降至十五或十六国水平,以现付目前正在開始的經濟衰退。 每由目前的十八国降至十五或十六国水平,以现付目前正在開始的經濟衰退。 每由目前的十八国降至十五或十六国水平,以现付目前正在開始的經濟衰退。 每由目前的十八国降至十五或十六国水平,以现付目前正在開始的經濟衰退。 每由目前的十八国降至十五或十六国水平,以现付目前正在開始的經濟衰退。 每由目前的十八国降至十五或十六国水平,以现付目前正在開始的經濟衰退。 每由目前的十八国降至十五或十六国水平,以现付目前正在開始的經濟衰退。 每由目前的十八国降至十五或十六国水平,以现付目前正在開始的經濟衰退。 每由目前的十八国降至十五或十六国水平,以现付目前正在開始的經濟衰退。

意仍見觀望。 

生猪市依然穩好

莲八千三百餘頭。 交投聲普通,存稱增加。總成量 本港供量稍減,費價續好,

量入市,購意尚屬零碎 - 資效援的品種,目前港望的態度,暫時不願大 - 明的,是一些跑受水客心外,一般商人仍持觀 - 商人指出,使人難價穩企而對後市稍復信 - 。

恒生銀行有限公司全東附屬機構 地址:香港德輔道中七十七號 電話:5 8255111 港幣存款利率行情 存款期 年. 16.500% 七天 17.000% 十四天 17.625% 一個月 17.750% 兩個月 17.875% 些個月 17.875% 水個月 17.000% 16.000% 一年半 15, 500% 12.500% 最低存款額:港幣50,000元 恒生銀行總行及各分行均可辦理存款手續

實收資本港幣三千五百萬 自動續期存款利率 一個星期 16.50%

三個月 18.125% 六個月 18.125% 一年 17.00% 兩個月 18.00% 汽車分期付款

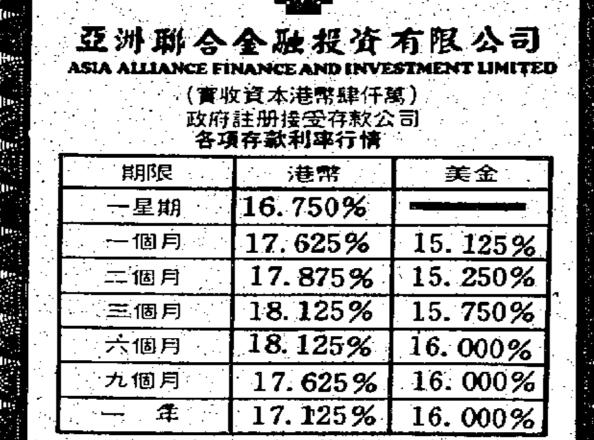
●貸款高 ●年期長 ●利息低 現更提供「車會贈現金」服務 使各界人仕更易成為新車主 歡迎垂詢: H-430303-9 H-446171-3 香港中環永樂街七號永安祥大厦十樓

有限公司 廣安銀行全資附屬機構 港幣存款利率行情

五而接元格元韓陸七角在亦整場爲牌

利率 存款期 17.625% 一個月 兩個月 17.750% 三個月 17.875% 17.875% 六 個 月 17.000% **最低存款額HK\$50,000** 

(利率如有更改、恕不另行通告) 廣安銀行總行及各分行均代辦理存款手續 詳情請致電5-433476



一年以上之存款利率面洽 欲知詳情講電:5-258202-8 或5-215277-8 或駕臨中環康樂大厦27樓



WAH KIU YAT PO

大 蘇 身市 宝 KOREAN AIR LINES

日本八天遊

收費 \$3180

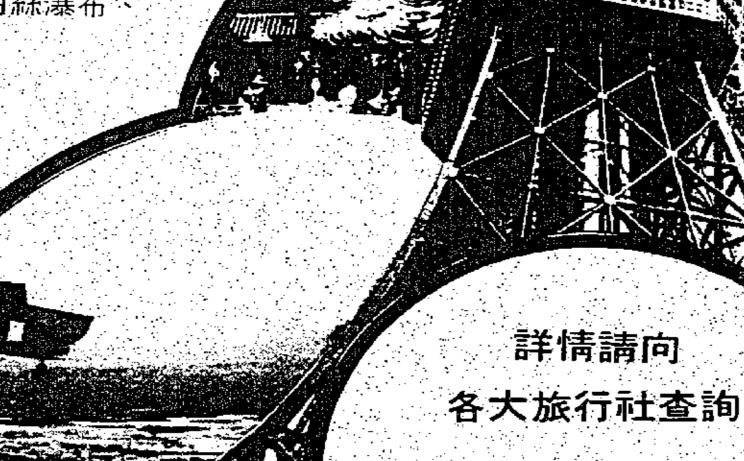
遍遊:東京、美加多夜總會、鎌倉、箱根、富士五合目、山中湖、名古屋 、萬國博、東映片場、大阪、奈良、京都、濱名湖、白絲瀑布、

豐島遊樂園等名勝風光。 乘搭珍寶豪華客機、逢星期六出發

八天收費 つに口の JUOU-

暢遊:日本本州關西之大阪、京都、奈良、神戸博覽會、北九 州之别府、野生動物園、溫泉地獄、阿蘇火山、熊本 天草五橋、雲仙、長崎、佐世保、福岡。韓國漢城 景福宮、民俗村、華克山莊等名勝風光。

逢星期六出發



韓國日本七天遊 收费\$33800

韓日遍遊:韓國漢城之景福宮、國立博物館、民族村、日本東京、橫濱、 鎌倉、箱根、富士山、白絲瀑布、名古屋、京都、大阪等名勝 住宿包括:漢城凱悦・華克山莊喜來登・日本東京大皇宮・山中湖・名 古屋上都门,大阪國際等一流豪華大酒店。

特别增加全亞洲最豪華之華克山莊喜來於大酒店 HONEY BEE SHOW 媲美拉斯維加斯。 逢星期六出發

韓國四天遊

遍遊:韓國漢城·景福宮·國立博物館·民於村 自然農園或龍平滑雪場。

住宿:漢城凱悅大酒店 華克山莊喜來登大酒店。

澳洲紐西蘭12天聯遊 \$12800 美加西岸10/12天遊 \$ 8390 日本本州7天遊 \$ 3100 菲律賓7天遊 \$ 1590 曼谷芭堤雅6天遊 \$ 1490 芭堤雅、曼谷酒店(毎晚十早餐)\$195起 \*代售廉價機票代辦簽證及代訂酒店\*

香港皇后大道中65號友聯銀行大厦1205室

H-431331-3 水翼船往返\$ 350 逢星期六

中山、石景山兩天 | 交易會期間 代訂廣州梅花賓館 冷氣房加接送 住宿冷氣房 北京直航七天

住宿國誼賓館\$2888 10月16.2228日 11月3,9,15,21,27日 承中旅社委托代辦各團

百二二二旅遊有限公司 

\$ 7190起 🗒

多款行程任君選擇 香港德輔道中45號永隆银行太原8等视

多明尼加族運公司 

富麗碧桃源 菲島七天豪華遊 \$1733

代辦各國廉價機票 軒尼詩道458-468號金聯商業中心天厦1903-

日本本州韓國漢城縱橫遊八天 \$ 3480 逢星期六 日航天地九州福岡鹿兒岛七天 \$ 3550定期出發 日航天地瀨戶內海廣島遊七天 \$3550定期出發 菲律賓菲航碧瑤夏蓮娜團七天 \$ 1599逢星期一、四 坂國曼谷芭堪雅桂河橋團七天。 \$ 1590逢星期二、四、六 泰國海邁曼谷芭堪雅古坡八天 \$ 2090 達羅期日 泰國馬來西亞新加坡聯進十一天\$3388逢星期一四六 馬來西亞雲頂新加坡聯遊七天 \$ 2488達星期三

旅行社3-699327

率九周年制念。凡報名均有特徵份行·从價下100。 旺角開敦道729號地下。華比銀行左鄰。

各地旅行團

定期出發 代辦各國簽證 代售各地廉價機票

九川天沙州市田设 前東英大地 207 室

\$ 1790 \$ 2399

中華航空公司 出發日期:達星期四

L 發日期:遙星期—-五 早上出發、夜機返港、專人領隊 回程可停台北及高雄(不另收費) 代理:達爾花園,朝鲜、樂天、巴喇沙·凱悅、喜來登大酒店

置通旋運3-910377

星馬豪華團 台灣豪華團 八天\$2388 八天 \$1790 逢星期三出發 逢週三、六出發 團華豪國韓 台北白沙灣 四天\$1990 四天\$1150 逢星期六出發 逢星期六出發

台灣急證160泰證100美加廉價機栗 台北機票十酒店十接送\$950天天出發 旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

旅 5- /65017 兩線, 

特快台證保勤\$ 140 台北四天\$

台北—樂園飯店\$65 台灣八天 \$ 1688 泰國七天 \$ 1688 星馬七天\$2388 星馬泰 \$ 3288 日韓八天 \$3388 夏威夷 \$ 3688 韓國四天\$1888。菲律賓 \$1688. 铜鑼討怡和街9號莊士語為大厦1407室標華戲院對面

(中国精華四

飛機往京,軟臥包廂火車返穗

直通車返港,住宿北韓或同級 10月15,23,30日 11月5,13,24,27日 旺角彌敦道636號銀行中心711室 3-309259 3-301387

請向各大旅行社或 菲律賓航空公司查詢

菲航假期 六/七天豪華團 HK\$ 1599 起

行程遍遊馬尼拉、碧瑤、夏蓮娜海灘、大富郡 百島、火山湖、蠔島樂園、百勝灘等名勝 逢星期 三、四、六出發

旅遊有限公司

台北華麗大飯店(三晚四日)單人房330 台北世紀大飯店(三晚四日)單人房380 1790 韓國四天 星期五 六、一出發 1090 台灣四天 天天出發 2290 馬星七天。星期三、六出發 6240 美洲東西岸每月有團出發 法航歐洲 每月有團出發 代售各地廉價機票十代簽各地旅遊簽證

彌敦道748號A始創行803室

機票部專線3-721617

華航日本福岡韓國5天遊覧 新航假期美國西岸 8 天遊覽 \$5989起逢星期二四六日 新航假期7天夏威夷渡假游 \$3989起每天均可出發 法航歐洲13天中南歐精華遊 \$7995起達星期一三六

※優待本報讀者,凡持本廣告報名 一律減收 \$100·請剪存永遠有效 尖沙咀彌敦道100號東英大厦1108室

全北京八天團 特價\$2498 特價\$1298 逢星期日出發 逢星期二、五早上出發 遍遊紫禁城、頤和園 全程乘搭飛機, 回程可 天安門、萬里長城 停留廣州

多來美旅運 3-673107-0 5-216131 開源

菲律賓碧瑤フ天遊 1388 曼谷芭堤雅6天遊 1488 1688 台灣環島8天遊 日本本州8天遊 2988 2288 馬星檳城フ天遊 夏威夷檀香山フ天遊 3488 新航美洲西岸8天遊 5388 新航歐洲14天遊 7388 代理中國旅遊團及代訂國內機票

九龍失少咀金巴利領68號中庫

5-222822 5-222851 5-222300

台北酒店十機票十接送

來來・財神・希爾頓(四天三晚) 天天出發・早午晚班機任選・美妙假期特約 各地廉價機票 特價簽證 英美加包機 中環域多利皇后街利隆大厦203室

大發行地產旅遊公司 5-446749-50 0-440169-60

博羅惠州、溫泉、羅浮山三天 \$ 250 \$ 550 順德、西湖、從化、廣州五天 廣州、從化、七星岩、鼎湖五天 順德、江門、新會、佛山、廣州四天 \$ 450 韶關、南華寺、丹霞山、錦江五天 \$ 550 廣州渡假體育旅遊團三天 380 遙星期六出發 中環永安中心10樓1002室

旅運佳盛笥 H-739228-9 H-8911325

登点青山道279號地下

曼谷七天團 \$ 1650 台灣八天團 \$ 1850 菲律賓七天團 \$ 1699 台證特快 150 代售各國廉價機票

香港軒尼詩道253號依時商業大厦1702室

**哥拉** 5-412988 5-409213 5-446955 5-409895

桂林四天\$1298

北京八天觀光團

K -319151

平價機票市塲

海 \$ 750 國 \$ 1850 洲 \$ 2050 非律實\$1130 溫哥華 \$ 2300 國 \$1650 國 \$1850 韓日台\$1650 星馬泰 \$1500 多倫多\$2800

**公司 公司 公司 从** 上 旅運有限公司

各國簽證 特快台證

粥封、鄭州、少林寺、洛陽、西安11天 \$2550° %%%%,一程飛機一程包廂 北京七天豪華直航團从公光光光 桂林陽朔四天直航團%%%%%%% \$ 1480 昆明、石林直航團五天\$2180>四天\$1980。 夏門、鼓浪嶼、泉州六天遊(豪華客輪來回) 逢星期五出發

從化、廣州三天 逢星期五出發 \$ 400 石景山、中山、翠亨二天遊(水翼船來回) 逢星期二出發\$ 3751 逢星期六出發\$ 405 代辦機票·各地簽證 香港灣仔軒尼詩道24號大生商業大厦1804-5室

5-434681-3 5-430044

逢星期二、三、六出發

乘直升機遊覧雲頂高原 遍遊吉隆坡、横城、怡保、太平湖、霹靂洞、黑風洞、 雲頂高原、清眞寺、國家博物院、精武山、英雄紀念碑 星加坡、蛇廟、聖陶沙島、牛車水、馬騮山、極樂寺。

3-320901 3-303703 韓國豪華團台灣豪華團

酬4天\$17884天\$1098 賓6天\$2388フ天\$1599 逢2,5,6出發 天天出發・獨立成團 ★免費停台北★ 特快台證

7天\$2288 星馬\$80 逢3,6出發 專辦各地台證・機票+酒店

无经理解源允益。 化紫金面柏底菌。

泰國 美s 1599 非律 真 美s 1733 乘國泰超級靈星豪華噴射客機 早機去晚機返。天天出發

★連卡佛大魔 5-212215 5-255387 ★美國銀行中心 5-232171 ★星光行 3-662668 3-7216181 ★京華 銀行大厦 3-7215461 ★美孚永安公司 3-7442282 假日及公衆假期照常辦公

海外旅遊機構

秦國曼谷色堤雅六天 5.1488、逢星期一、六日出發 星馬雲頂高原七天 5.2199 逢星期一、三、六出發 天八山士宮州本本 日 · \$ 1790 達星期一、三、五、六出發

九天\$1750 只收工本費 台證 \$ 35 北迴鐵路火車野生動物園

住芝蔴城酒店逢星期一出發 台北機票十酒店四天\$ 799 永安 東亞 麒麟 天成 樂園 芝蔴 財神 天天出發專人接機住宿三晚雙人套房 

旺角挪敦道636號銀行中心905室

H-433384 量而 H-442777 K-301988

台灣七天\$1690 高雄七天\$1650 住宿來來香格里拉大酒店

菲律賓六天\$1590七天\$1690 星、印尼七天\$2750 韓國四天\$1790

中環德輔道中130號大生銀行大厦501室 · 頒放道466號思佳大厦 9 A / 敦煌酒樓對面

5 257148-9-0 5 224765

著名台証 由.\$ 760至\$ 1280 特平機票台北

高雄 紐約 羅省 三落市 溫哥華 東京 倫敦 歐洲 多倫多 馬尼拉 大坂 曼谷 響梨 夏威夷 星加坡

香港皇后大道中十四族大夏行一〇〇一室。

一吉時吉中國遊覽團

至州五 \$420 型 リブリ 廣州、從化三天遊 廣、佛、西樵、星五天 星期六 \$ 595 惠州西湖 廣、從、佛、星、西樵六天 星湖五 \$720 星期六出發

江南 八天豪華園 直航 桂林 五天豪華園 \$1488

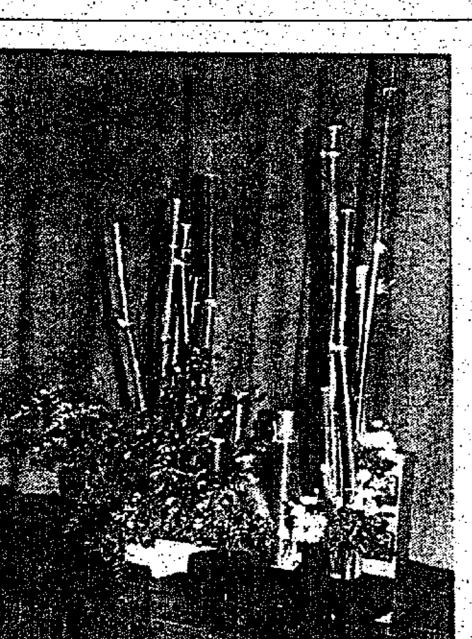
九龍尖沙咀加連威老道21號 A德立大厦四字。 K - 694971-4 K - 695545-8

長城中國旅遊服務社 電話:3-930256 3-953429 3-910852

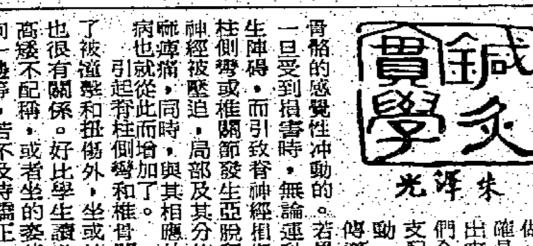


\$ 2290 逢星期二出發 十一天北京華東 \$ 3290 逢星期一

十天北京華東 \$4090 逢星期二 九龍旺角亞皆老街33號寶生銀行大厦1102室



國際花會與趣小組活動之藝術挿竹





暴

題問

太太國欣賞

秋冬新班多香

華

僑

E

救 童助與

宇

善長

仁

翁請解善囊

話車都陣行新 有,觀出,潮 益包租擊內車 認疎夠成份車各男 真扶晒人外上適女 招電特玩刺行其顧 發影色意激樂色客 。 看觀宜不意兒。

爺車摧櫃車電 車老情車貨單 。映献期下。 片艷冶荒豐梅高美 山泰猿人

傑最 麗黛寶 尤當作新

新藝城建立 画版系天地

演出傑作 生角:硬派英俊 里與尼 曾 慕

最新出品 影演題 片出 雙 

段九時核定公佈(3) 古一样

位:③海貊搭①獲利多,派彩四十三、六元正、六元正、六元正,六元六月。十一元九角

名次)(馬名)(馬名)(四名:18水蜈(騎師劉同安軍勝亞軍四分三馬位,亞軍

起玉滿堂搭回雲勝鹿,派彩:

年八中三

該

學會

当活 走言主编 告東尼兩捷表現住 晚六場賽事冷熱參半 **金銀星爆半冷獨贏** 

應國際傷殘 教育署

分小學中學及7

公開大學相信可用於香港 日前寄教署特殊教育

但環境所限面臨種種困難

戴義仁謂資料祇供借鏡不能全套抄襲

Berkelev前任美國富佈萊特基金會教授,長期

士榮教授 (Prof. Wayne Harsh) B.A., M.A..

CANADA L8V 3B4 TEL: (416) 383 1626

皆

年開。切點生用設 學舉中生招康授之 生行午旦待樂編(栗

★現招收一九八二年一月份、六月份及九月份新生。第11一

★校長 DR. BRUCE R. LAWRIE BA,, B.ED,, M.A,, PH. D., 有多年教學經驗, 在北美洲及亞洲等地區任教中

★本校經加拿大教育部註册及特准以學期制教學,事業後代

★師養優良,設備完善(備有實驗室、圖書室等),校園廣 ★爲海外學生,本校提供一項免費英語課程,八一年十一月 十六日開課,目的在使學生能達到應用於中學及大學的英

★本校更有專人助學生辦理入學手續,解答住宿及簽證各項 問題,歡迎各家長及同學查詢。 ★香港辦事處:中環领己立街16-18號業豐大厦 411A室請 海5-262990 MR.ALLAN CHAN B.A. (U.OF T.)

**之之月慶生** 

敵在目校此。拔一 劇藝,友外 河連

**ADVISORY CENTER** 地址:九龍尖沙咀加運威老道 20-22A 同順興商業中心 (麥當奴對面)十五樓。電話:③696477(四綫)

1.秘密全科班

3. 會計全科班

CONTRACTOR BY

中級簿記

高級會計

成本會計

維計學

經濟學

2.行政秘密全科班

電機打字

随冤打字

速記理論

連記速度

2.英語拼音班 4.英文全科班

3. 华年制後型電腦學證當班

亞皆老街勝利道36號 3\_7110225

太子道大南街18號 3-948090

深水埗塘尾道197號 3-7142810

四、英語課程(十月廿六日開課)

五、語文課程(十一月十六日開課)

六、電腦學課程(十一月十六日開課)

1.二年制電腦學文憑班(備考英國電腦學會試)

2. 年制商用電腦學證營班 4.電腦學全科班

0-438219

Telex

5.銀行學全科班

7. 商業學全科班

商菜法律

公司法

契約法

商用電腦

商用統計

1. 日文班·2.德文班·3.法文班·4. 國語班·5.托福英語Toef

設礎IBM System 34電腦及多部Vector Graphic微型電腦供賣習

6.Computer Concepts. Computer in Bus. Studies.

BASIC. COBOL. FORTRAN. RPG I. PASCAL

亞皆老街梭極道33號 3-7110224 - 江角彌敦道719號 3-951494

3.英文文法及寫作班 5. 台考英文班

6.工商管理全科班

工商管理

人事管理

黄金期貨

6. G C E 英文班

油麻地開敦道483號.3.7125200

太子道214-6號 3-7140301

官期裕民坊輔仁街 3-423025 葵浦青山道屏嚴型 0:432143

市場學

CIF

5. 電腦入門及操作班

商用英語

行政英語

秘魯英語

讀寫英語

股票地產

招生總代理是成立於1973年的

防癌敎育研討會

中學教師可參加

ALPHA COLLEGE

1820 1880 Renfrew Street, Vancouver.

B.C., Canada Phone (604) 254-6221

• 高級學府 • 市區中心 • 獨立校舍 • 校風嚴認

會考生5科合格者可即入G.12修讀8個月趕及

查料供家長多考, 歡迎港澳F.3一F.6學生申請入學, 我們

會考及 GCE 課程招生 會考物理 會考附加數 GC E經濟(AL/OL)

GCE英文(OL) GCE附加數(ALIOL GC E.商業學(OL) (GCE化學(OL)

GCE統計學(OL)

亞皆老街梭椏道3-7110224 亞皆老街勝利道3-7110225 太子道214—6號3—7140301 大南街18—22號3—967433

校園音樂風音樂會活動

配合普及音樂教育宗旨

多間中學學生演奏和唱

提琴獨奏等

GC E附加數(OL) GC E物理(OL) GC E 生物(OL) GC E 日文(OL) **糟編講義,免費供應** 

GC E地理(AL/OL) GCE數學(AL/OL)

Surrey College Of Greater Vancouver 高中及大學預科學院 現招收一九八二年春季新生

SOUTHERN ONTARIO COLLEGE HAMILION, ONTARIO, CANADA

※本校爲加拿大教育部正式註册高級中學 ※由現任密瑪斯打大學教授陳萬華博士 DR. LUKE M.W. CHAN主辦及前任安大界省教育部高官 MR. COLIN CROZIER B.A. BED. 担任校長 ※招收82年1月,6月及9月第11至13班及英事新生

※歡迎各家長及學生諮詢一切世加升學問題 ※地址:香港銅鑼്內高土蔵道16-22號12字B座 ※電話:5-7954189·5-7953913 ※澳門聯絡處:新馬路正與築房

THE YORK HERBART SCHOOL 760-762 COLLEGE STREET, TORONTO, ONTARIO CANADA M6G 1C4

證將之同請時獲前學於 將應 勤 交十 鎮秀

TEL: (416)530-1333

人日之申 拿 倫 學 從由申十入

加拿大、英國、美國各中學、大學及 專科學院、現接受申請。本中心宗旨: (一) 爲同學們在最短期內爭取到海外學校

(五) 為抵達如美加等地的同學們安排接機 ,膳宿及介紹朋友

☀歡迎購閱本中心之美,加升學,移民手册☀ 海外留學導教中心

★特設獎助學金數名,以鼓勵勤奮向學學生,個別指導英文自修。

★海外辦事處設有加拿大移民及各項入學資料室,歡迎各界家長參觀

★本校早經加敦育部批准註册,並供應規模龐大完善設備校舍。

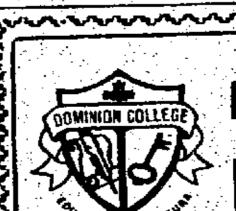
★有專員負責協助註册及申請入境證,附設新型男女生宿舍·

(三) 爲同學們選擇適合之大學及中學。 (四) 為同學們代購廉價的學生機票

(六) 爲同學們準備各國留學簽証資料及補。 習簽証會話

产九龍彌敦道六五五號胡社生行一五〇七室 電話:K-968078 K-951230 K-948213

如加,英,美等地的入學許可証 (二)對同學們指導及解釋海外生活之情况



DOMINION COLLEGE TORONTO CANADA

學,也曾爲多倫多大學助教一。 鷹加入任何志願大學。

闊,交通便利,位於多倫多市中心。 語水準。

-----

· 十一月廿一日在中大小十一月廿一日在學術講座等活動會 學基領兩體育館舉行之 學基領兩體育館舉行之 學基領兩體育館舉行之 學基領兩體育館舉行之 學本語學所述學所述學所述學所述學所述學所述學所述學所述學所述學 中大

**KWANG TA** 

NL.FUKUOKA

**EIZAN MARU** 

STRATHETTRICK

RIVER GURARA

MARANON

**TEAKWOOD** 

ROYAL STAR

GOLD ASIA

DONAM 2

LA RIOJA

亞諾馬士基ARNOLD MAERSK

新墨爾砵 ZIM MELBOURNE

塞希夫斯基K. SERGIEVSKIY

JN KWEICHOW

疑 BULAT

亞洲羊駝 ALPAC ASIA

AURELIO 3

答 EVER SPRING

TA TUNG

南非偉利近S.A.VERGELEGEN

GUIJIANG

JUTLANDIA

ZIM TOKYO

MARUI MARU

SL.LIBERATOR

GYOKURYU

TAL SHAN

KUO LIE

CHARENE

SANTA FE

ATACAMA

NEW MAIL

BOONKRONG 2

TRADE CONTAINER

HANGANG GLORY

GREEN ISLAND

AM.LIBERTY

TAIPINGKOU

HP ACE

東海六號 TUNG HAL6

哥 力 根

KING HWA

KORRIGAN

阿利達馬士基ARILD MAERSK

海 港 稿 HARBOUR BRIDGE

SHUYUQUAN

PETR EMTSOV

**WHITE HORSE** 

DAIWA MARU

CHAR LY

EVER LIGHT

SL.MARINER

THREE STAR

灣 OCEAN RESOURCE

刁拜、埃及、叙利亞、卡塔爾、約旦

國、尼日利亞、桑比亞、日本、琉球華島

今日平郵

NEW HERO

史 逩 宁:STIRLING ACE

第八義宗丸GISO MARU

西澳洲、馬來亞、台灣

澳洲、斐濟翠島、紐西院

共和國、厄瓜多爾

班牙、扎伊爾

尼、沙蘭越

斯里蘭卡

·史達寧雅士STERLING ACE

JUPITER

**AUSTRLIA MARU** 

SANKO SCORPIO

UNITED SEA ANGEL 新加坡

BARBER MENESTHEUS美國

HAMBURG EXPRESS 歐洲

HAMBURG EXPRESS 欧洲

非律**变、泰國、緬甸、新加坡、沙巴、斯里蘭卡、印** 

印度、意大利、利比亞、英國及北爱爾蘭、愛爾蘭共

和國、丹麥、芬蘭、葡萄牙、西班牙、挪威、瑞典、

瑞士、利比利亞、希臘、鑑浦路斯、美國(紐約市)

南非、肯雅、莫兰桑拾、扎伊爾、西屬北非、加拿利

萃岛、蘇丹、坦桑尼亞、巴基斯坦、西德、奧地利、

巴布亞新畿內亞、巴林、科威特、荷蘭、比利時、法

美國、朝鲜共和國、夏威夷、墨西哥、秘魯、巴拿馬

英國及北愛爾蘭共和國、德國、挪威、瑞典、丹麥、

奥地利、芬蘭、瑞士、加納、比利時、荷蘭、匈牙利

、波蘭、捷克、百慕達、千里達、法國、意大利、西

MARINE CONTAINER 基隆

東方政治家ORT. EXECUTIVE

有利雅士 ELECTRO ACE

東平二號 TUNG PING 2

百利恰美利PATEVERETT

MACOL KING

延安五號 YANANWUHAO

雅打馬士基ARTHUR MARU

太武山 TAIWUSHAN

FOO HSING

H.K. ISLAND

· 養華仙路士吉NL . SINOUTSKERK · 基隆

取 球 橋TRANSWORLD BRIDGE高雄

KOTA SINGAPORA

渣華馬徳里NL MADRAS

BARBER TAIF

EVER HANDSOME

MOSEL EXPRESS

BUNGA TERATAI

GLORIA EXPRESS

NEPTUNE ZIRCON

STRAIT CONTAINER 基隘

勝 EVER VICTORY

本 PRIMERA PEAK

ZIM SYDNEY

巴蘇倫那丸BARCELONA MARU 東非

克利夫蘭總統PRES.CLEVELAND 日本

FORMOSA CONTAINER基际

KOREAN WONIS ONE高雄

亞賽士貨機ABOITIZ CONCARRIER馬尼拉

POTOLISLAND

麥堅利總統PRES.MCKINLEY

香港块輪 H.K.EXPRESS

力加馬士基LICA MAERSK

途利倍美利MAKEVERETT

泰 國 寶 THAI PAILIN

珊邃茵莉絲SANTA INES

新雪梨

非岛恰美利JOHNEVERETT

東方首長 ORT.CHIEF

國

百分

# 購新 展民 入陸市場

電話:3-7215265 鍾意中心大厦六樓 電話:0-245324

18-24/10 25/10 GREEN ISLAND 27/10-2/11 雅利洲輪

16-22/10 23/10 POTOI ISLAND 舘 珠 21-27/10 28/10 PERAL ISLAND 直航:刁拜、巴運、達文。(象收刁拜LCL货像) 收货期 香港岛輪 HONG KONG ISLAND 13-24/10 25/10 吉利島輪 15-31/10 1/11 KELLETT ISLAND

收貨期 21-27/10 28/10 29/11 5/12 6/12

28/10 3/11 圆洲

日本東方輪船有限公司 EUROPE SERVICE 十一月九日落貨 十一月十日開行

直航: HAMBURG ANTWERP. ROTTERDAM. AMSTERDAM, HULL, LIVERPOOL, LONDON. SAlso Accepting Cargo : -SBergen, Trondheim, Kristiansand, Liverpool, London 五四六六五四二二

Alesund, Vincente, Turku, Drammen, Norrkoping, Kotka, Karlsamn, with transhipment at Hamburg, Dublin, Reykjavik, Dundee, Bibao, with transhipment Sat Rotterdam. Malmo, Bremen, Stockholm. Copenhagen, Gothenburg, Helsinki, Oslo Lisbon. Leixoes Via Hamburg, Le, havre Via Antwerp.

DaiwaMaru大和丸 汎洋航運有限公司 TRANS OCEAN SHIPPING LTD 七月廿九日到港、 EsthFloor, Harbour Commercial Bldg : Manita 萬利德輪 【干諾道中122號 海港商業大厦 5 字核 電話H-443576,447614,444746. 使門代理星華船務公司 電話:2797 **直航:上海**地址巴索打爾古街95號

星泛印南全西加比 航美度非日北航航

埃埃泰馬 環港東 塞及國航航航航 四四四四七二

五二四五七世 ——一〇五一

(何處來)(日期)(公司 CENTRAL LUZON

日本

**曼谷** 

新加坡

廿二

水

捡天

粩

攓

福

太香

太天

東

新隅

新

港

太

廿三 馬土基

大

大

新

魯

利

華

利

港

廿三 利

廿三 仕

廿三

廿二

#=

廿三

廿三

世四

世四

廿四

世四

世四

廿四

廿四、麥達初

廿四 天

廿五 新

廿五 大

廿六 川

廿七

廿七 利

廿七 中

裁郵時間

上午十一時

正午十二時

下午二時

下午三時

下午四時

下午五時

下午大時

下午五時

新加坡

廿三

三廿

#≅

₩≡

廿二

#=

廿三

港 郵 思士基

廿三 天 祥 馬 酯 倫 MARANON ±≡ 美國西岸加拿大廿三 拉丁美洲 廿三 BARBER TAIF 百保祭 麥堅利總統PRES.MCKINLEY 克利夫蘭總統PRES.CLEVELAND 西北太平洋 新東京 ZIM TOKYO MOSEL EXPSESS KOREAN WONIS ONE加州紐約 **渣**華利騰 三古 PRIMERA PEAK 拉麗約卡 LA RIOJA ATACAMA AM.LIBERTY 加州 GREEN ISLAND SL.LIBERATOR TAISHAN SANTE FE 美國西岸 B.MENESTHEUS

東方政治家ORT.EXECUTIVE 岛林亞馬達GALLEON AQUAMARINE加州 亞洲雅士 ASIA ACE MERRY OCEAN 美國西岸 來廣迪亞 JUTLANDIA 香港快輪 H.K.EXPRESS 塞希夫斯基K. S ERGIEVSKIY 環球 糖TRANSWORLD BRIDGE歐洲 亞廿六 PETR EMTSOV 亞利達馬士基ARILD MAERSK 廿六 EVER LIGHT OCEAN HOPE

BUNGA PERMAI OMEX PIONEER HAMBURG EXPRESS 歐洲 KHUD SARYAN 荔类達丸 CATHERINE MARU 沓 POTOI ISLAND 新興 ZIM MELBOURNE 廿五 KWEICHOW

BUNGA TERATAL

TAIPING KOU ASIAN JADE 中東綫 裕 EVER HANDSOME ZIM SYDNEY 新雪梨 STRATHETTRICK 卡拉奇波斯灣廿三 理達 茜科絲SANTA INES 廿四 馬 高 王 MACOL KING 杜拜達曼 波斯灣 JEBEL ALI 波斯灣 **AUST MARU** TORRENS THREE STAR CHEUNG CHAU CHAR LY

NANPING SALAH ALDEN 意士提利馬士基ESTELLE MAERSK波斯灣 陶南七號 DONAM 7 CHEONG WIND 力加馬士基LICA MAERSK 世界之虎 WORLD TIGER **桑谷新加坡** 亞迪威亞 ANDHIKA ADIRAJA 亞安士貨版ABOITIZ CONCARRIER 7 馬尼拉 CENTRAL LUZON

振盛行 DINA LIRIOS 世三 EIZAN MARU 新加坡 CENTAUR 新加坡巴 世四 BULAT 海上快輪 GLORIA EXPRESS 世四 海 東京丸 TOKYO MARU 廿四 泰 國 燮 THAI PAILIN 廿四 NEW MAIL NEPTUNE ZIRCON 有利雅士 ELECTRO ACE 江 HANGANG GLORY 華柄海地 ANDHIKA WANABHAKTI印尼 FORTUNE CARRIER MARUI MARU NEW HYDE YUMIKO 馬士基翻桃MAERSK PINTO 新加坡巴生庇能廿七

OCEAN RESOURCE

BOONKRONG 2

SANKO SCORPIO

依莉莎里 ELYSIAN STAR

第七錢宗丸GISO MARU 新加坡庇能 **輝 BRILLIANT** 釜山緑 快樂 星 HAPPY STAR **鄞 HSING HWA** 來 TAI LAI 奥茜仙士基T.OCIOSZYNSK! 亞 救 😑 AURELIO 3 : FORMOSA CONTAINER 基础 STRAIT CONTAINER 茲隨 KWANG TA 2 陽 舆 丸 YOHKOH MARU ROYAL STAR - 墓 來 日本签山 廿四 非岛恰美利JOHNEVERETT 東 廿四 海 同 TA TUNG 廿四 港 與 陶南二號 DONAM 2

新加坡巴生

廿八 振盛行

翌

高

द्रञ

 $\equiv$ 

廿四 百 邦 歌 古隆 GYOKURYU 廿四 招商局 数 山 JUN SHAN 非 :771 拉高斯阿巴巴廿二 敦 非洲琥珀 AFRICAN AMBER 拉高斯阿巴巴廿二 安 快 非洲快輪 AFRICAN EXPRESS 廿三 太 古 游娜拉河 RIVER GURARA 世四 大三 巴羅倫那丸BARCELONA MARU 路易士港 世四 雅 華 渣牵利備 NL.LINGE 廿四 恰 和 南非偉利近S.A.VERGELEGEN 廿五 猹 華 廿五 滋 華 淮華仙路士吉NL.SINOUTSKERK 南非 廿六 亞洲羊駝 ALPAC ASIA **#**: 廿八 達 型 THREE STAR 史達率雅士STERLING ACE 拉高斯亞巴巴廿八 美 加安船長 KHIAN CAPTAIN 大 拉高斯亚巴巴廿八 福 斯加爾 SEGALAND 廿九 泛 海洋快輪 OCEAN EXPRESS

HONG KONG ISLANDS LINE

九龍尖沙咀海運大厦式樓 貨櫃部:葵涌貨櫃碼頭道

直航: 雪梨, 墨爾砵, 比利士彬(豪收愛德雷特貨廠)

收货站:九龍倉海運構(二號間) 電話:(8)688729。 兼收貨箱貨 直航:遮打、蘇丹港。

收貨站:九龍倉海運擴(二號單) **读話:**(1688729) 23/10 龍珠島輪 蒲台島輪

八九七九七一三七〇二話

CHEUNG CHAU 大 颇 島 輪 LANTO ISMAD

澳門代理: 安遠貿易有限公司 電話: 86954

九四〇四五章

四八〇二二三七五四一三二三七五 一四七二〇六〇七十 一五六一六一一一

基督少年軍港區會慶祝 會操暨感

計月刊

m such that

13. Which is the value of mx4+12x2+9 is a perfect square ?

of  $(4-3x)^2$  is

 $v. - (1+9x^2)(-1+3x)(1-3x)$ D.  $(1+3x)^2(1-3x)^2$ 

17. When n is a positive odd integer, f(x)=1+x+x + ··· +x

準億文化

 $B \cdot n+1$ 

初中成績評核預習 雄風出版社

(四)

Mathematics 4

1.7 The polynominal  $x^4+x^2+1=$  $(x^2 + 1)^2$  D. x = a+b $B = (x^2 + x + 1)^2$ 

D.  $(x + 1)^4$ E. cannot be factorized

2. The square root of  $9x^4 - 6x^3 + 7x^2 - 2x + 1$ 

is  $3x^2 - 1$ B.  $3x^2 - x + 1$ C.  $3x^2 + x - 1$ D.  $3x^2 - 7x + 1$ E. none of the above

3. Factorize  $(x + y)^2$ 3(x + y)(x - y) + 2(x - y)2

不隨禮柯多新彩級報請遠另報拜式采穎色》任販就道 出印多雜華8歡訂近閱版刷姿誌僑迎閱向户

B. 2y(x - 3y)C. 2x(x - 3y) $D_{\bullet} - 2y(x - 3y)$ E. none of the above

, 頭亦 人 歸 日 童 工 雄 少

 $G_{\bullet}(x^2+x+1)(x^2-x+1)$  E. none of the above

A. 3 C. 1 D. 0 E. -1

7. If x is a factor of y, then which of the following

is (are) true?
1. x is a factor of y II. 2x is a factor of 2y III. x is not a factor of Vy

A. I only B. II only C. Ill only D. I and II only E. II and III only

1. x has only one solution

C. III only

9. Which of the following is an equation? 1.  $(x+1)^3 = x^3 + 3x + 1 + 3x^2$ 11.  $(x+1)^2 = x^2+1$ 111.  $x^4-x^2+1 = (x^2-1)^2+x^2$ 

D. all of them

8. If  $\frac{4}{x} = 9x$ , then which of the following is (are)

II. x has two possible values A.  $f(x)=x^4-x^2-17$ Ill.  $x = \frac{1}{3}$ 

A. I only B. II only C. II and III only D. III only E. I and III only

A. I only B. II only E. none of the above

10. Which one of the following holds the property<sub>4</sub>f(x) = f(-x)? A. f(x) = x -x -17 B. f(x) = x + 1

 $C. f(x) = x(x^2 + 1)$ D.  $f(x) = x^{5}(x^{2}-1)+1$ E.  $f(x) = x^{3} + x^{2} + 1$ 

11. Which one of the following holds the property f(x)=-f(-x)?

B. f(x)=x+1C.  $f(x)=x(x^2+1)$ D.  $f(x)=x^{2}(x^{2}-1)+1$  $E \cdot f(x) = x^3 + x^2 + 1$ 

12. Which one of the following represents a perfect square ?

A.  $4x^4 + 4x^2y - y^2$ B.  $4x^4 - 4x^2y - y^2$  $c. 4x^2 - 4xy - y^2$ D.  $4x^2 + 4xy + 4y^2$ E.  $4x^4 + 4x^2y + y^2$ 

x2 term in the expansion A. n

A. 3 B. -9x<sup>2</sup>
C. 9x<sup>2</sup> D. 9
E. -9

15. If  $x^2$ -5x-k is a perfect square, then k is

 $\bar{A}$ .  $(1+3x)(1-3x)(1+9x^2)$ B.  $(-1-9x^2)(1+3x)(1-3x)$ 

E.  $-(1+9x^2)(1+3x)^2$ 

then f(1) is equal to

18. When n is a positive even integer,  $f(x)=1+x+x^{2}+\cdots+x^{n}$ then f(-1) is equal to B. nal E. none of the above

19. When nois a positive odd integer,  $f(x)=1+x+x^2+...+x^n$ then f(-1) is equal to B. n+1

E. none of the above 20. The constant term in  $x(2x + 1)^2$  is A. 3 B. 2

c. i **D.** 0 E. none of the above Answers

全經包專新歷僑濟羅刊聞史 有 富

英澳日

購收司公與展發築建

僑經濟

拉

初中成績評核預習

(四)

雄風出版社

PNCI TSH Read the following adventy caments and then answer the

英

follow.

STITITION GIVEN

amestions that

and adults. Crayons craft work, Chinese painting and mounting. At Arts Centre. Telephone 5-723997.

BALLROOM, Disco Dances. Louis Partners, examiner, teacher, World's LSTD. City Hall; Tsimshatsui, \$50 till success. K-667962 - MTR-

BEIJING TRAINED Mandarin teacher offers privte tui-tion on Mandarin and Singa-pore Chinese syllabus. Please call 5-637660 Mr. Huang for details after 2 p.m.

CANTONESE most people speak but only specialist can teach you with scientific method at student's/teacher's place. Tel: 3-965914.

CHINESE PAINTING and Mounting classes at 16/F., Arts Centre. Beginners and advanced pupils, Tutor: Chan Ching Wah. 5-723997. CREATIVE ENGLISH
Classes for beginners and advanced levels. Twice weekly at
\$25 per hour by experienced
teachers. Call 5-786566.

ENGLISH ARTIST offers lessons in drawing and painting techniques. \$50 per 2 hour session or \$200 per month. Telephone 3-874920.

> ENGLISH Conversation offered by American expat stud/teachers home gd. chance to improve English call 5-920728- Chris.

by experienced Chinese tutor, Face to face instruction. Please call William 3-856388 before 4:30 p.m.

prench TUTOR would like to give French lesson. Tel. at night K-930090 Gerard

TENNIS COACHING both group and individual available, Monday Sunday 8am 9pm (especially between 8am & 3pm). If interested please contact Excelsior Sports Deck at 5-777243.

Questions:

J. My brother will

telephone number should he call?

A French student in Hong Kong wants to learn Cantonese. Which number should he call?

My sister and her classmates want to learn tennis. Which number should she call?

L. T want to travel to China at Christ-

before I go. number should 00117

T want to learn French from native speaker. Who can T contact?

6. My son who is ten vears old wants to learn Chinese painting. Which number should T call?

7. Which number should T call if I want to learn dancing?

How much is the fee?

\nswers:

1. 5-920728

3-965914 00 3-856388

3. 5-777243

4. 5-637660

Gerard Henry 5-723997

7 3-667962

# 樂民間全部都國際 国花籍德羅下納分計九 产量過少將到泰國等聲樂 宙宇・球環

片牌冠露胆作一的

虎山森紫

戰役

電色性發公唯 影情愛行司美

傑犧由水**艷**日 作牲紀源星本 盎淋情初少 致濟景夜女

)渡

十八六三一時注 點點點點點間意 正正正正正 爺

塞血同酒血一 死袍!爲腔 無喋 國熱

宜下族十巨華 九 七 五 兩 12 1 不以六製納八點半點四點半點半點



魂錯招堂天錯上

場五後最天今 儀敏雯惠成偉森炳倫强少



甚

鳳之前後 戰

五今場天

地

獄

五今

陸

映後器

火驚却暴 爆險財徒 電緊却狂 影張色魔

5 737388 3 881755

:3-84119**9** 正九正六九兩九山時四週一第

片巨獎像金項六獲榮梅高美

喜行横妙精橋 劇運生趣巧段

蝦龍

70 倒 時

餐早 映猷期下



嘉 徐 乱 倫强少華

使敌菌涌新



兵兵賊賊 好兩場公 神何家早 相:餘 聖方榮劉



映献發場五天今

鉅忘你一九七五兩12明九七五兩12曾 獨懷雖那點點點點點點點點點 1的以令八半三半三:八半四半半:



塘龍

不兒後穿|鹽拍|不層|手殺 宜童|心前|蓋天|窮出|法人

雄英小路馬:塲早今華麗

巨刺狼兇責慕 片激毒狠献禾 宜不童兒

嘢領 拿

后帝國帝

通名明保土皇**映**献天今 個不彪無捉矮 兵敵形霸弄仔 ! **件漢**,巨軍

,場五日今 一影大巫 最史電人 ・之電十盟上影類 河戰 役

觸類第 接三 場點四今 爸 賊 頭 小 阿 與 鬼 九七五兩 12時放 點點點點點間映 九半三半三 房七卅林笑及後 界眼開大你令 臣遼劃資洲場五滿大 斯維戴歷伯



磡紅 K 636388 . 猛 趙 大 哥丁寶美眼細

蠍凶 巨嘉 導 鍾 片禾 演仁國 大獸 場午後 發性 夜晚

任特五係十 你别點咁點 要場半先半

映獻場五 場五天今 猛 趙 大 哥丁寶美眼細 說不完道不盤! 小樓春色,邊歷幽香· 蠍凶 宜不童兒 大默 場午後 發性, 夜晚

萬海午 師破十 小庭夜 ! 戒點 時一場 大牛

小楼春正澱

兵兵賊賊 **嘉** 倫 黃敏機 主演徐少强 許炳森 領銜

意小 綿初 綿夜

招怪拳睡

戰許七六三四 。而日十 2 點

天今後最

影電秘神怖恐

鬼招天鳥。積師龍

印綠、場正明

早(今)。

電力與過程系統的場份的

凶蝎 心驚爆火

**勞資關係協進會** 

舉辦兩項課程

上週末午夜場一旦機棚

陳惠敏多訓各位手足捧場

提到海城風雨亂糟糟。

上友參加

內容充實,有的正人認證做人處也之道。 該兩項課程分爲領袖訓練班及勞工法例班。 該兩項課程分爲領袖訓練班及勞工法例班。 數理各業工友願證會加。

俊該會辦理手續,或電三十三零五四二日或查詢,可逕往九龍佐敦道文景樓四十

法例班定於十二月十六日開課,逢星期

黄呂翌

感深女兒

易

管

# 

衣物早已 、氣尙未轉涼

紹服務,現有部份急聘空缺如下處本港就業輔導組,爲求職者提 (請按址往勞工處登記

持電腦科學位或理一

主任

,月薪二千元 級升

機為。男女均可,中五,識英語。 保安校査員(三名) 中區。男性,三年駕駛經驗,月薪

三〇一查詢。 整尼地道九十

逐追中之薩綠、涿裸間之瑚珊 灘海的般一織絲,月明風和 **戀繼相兩,間之變不知不** 拒抗可無・漢海如有・然自得來・生心伯情 悦相情雨的然自始房

通貨膨脹影响 出秋多装,顷多工友家庭,爲冤面臨嚴寒時質貸貨,故亦多乘假日之便,逛逛街能有數日寒流襲境,但一般大暖天時仍多,故此,在目前背黃不接過渡時期中,一勝工友李誠德指出:據經驗所得,本港天氣,當接近聖謏時始轉趨嚴寒,由目前

街邊網補 加價 / 頗可觀

四期星

屍橫血濺觸目驚 對白 高倉健 <sup>美難女星</sup> 中野良子 ) 新作所為減絶人性 殘酷 忧目

**長征途中著名一役** 導演: 林 農 工造彪 南華 南洋 超中秋 當年石達開全軍覆沒人 再次掀起歷史性的生死戰 **주兵突襲安**腓 預售門票 勇士飛越鬼門嶺 与 冒 槍林 喪 敞 胆 



鍾國仁 + 鍾少雄 鍾少明 鍾東成 羅英 周錦祥 麥耀新 趙美寶 鍾雯 黎劍雄 張午郎 鍾少棠

哥

高飛

**体推男尊後生喝** 本片主題曲由是称音號

兒童不宜

午嘉 夜木

劉雪華

有

眼

慶瑜頗有

透路:執行董事姚理康,於明年才會逐港。他國斌,傳像仁對他表現非常滿意。稱解不到是「冗員」,很多人都無事可做。而解僱。他解释那是「冗員」,很多人都無事可做。而「裁員」而涉及其他鄧門之事,傳像仁表示不清楚,

她拍魔界

岑 南

宣佈詳情

図? 在電 作們有 在電

週年

秋仔賀陳秀珠生辰

以往,屬的台度都靜靜遊過,但隨着澳洲財運入主,今年將大事變取以往,屬的台度都靜靜遊過,但隨着澳洲財運入主,今年將大事變取

雙監製策劃

民主

是無必要,也不便观提意見,他只是各個們的工作表目大計時,但你仁透露;亦交由雙總監策劃,因爲這區前他將不會整滯。

文容見希望

狄寶繆摩亞成為廣告紅澤

粤劇漫談

編劇

寥寥可

# 拍 伏虎

開的武俠刺「伏虎」前天晚上,在西京茂線 | 一般編集都会滿來越大,那只好向醬方求助了且在製作費中也預此開支,但尷國沾說 | 三百通常都可以 著深利 景隊 多報警 是五白 / 例 月 口 越 / 應 付 的 , 而

世紀在台設分支

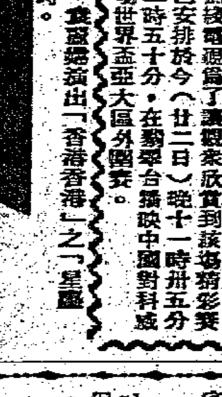
首部發行

有案群林,余经国,任军,王建等。在同一時間 作計劃外,目前又在計劃把業務伸展到台灣。目 前,余允抗已增同世紀的老細去了台灣,在台灣的兩部,一年將有八部作品面世。 一直都很忙,因爲,他們除了在潛訂下了盧大製 所來加上台灣的兩部,一年將有八部作品面世。 一方,以後不只負起發行影片之費,也與定每年拍片 一面都很忙,因爲,他們除了在潛訂下了盧大製 一個都很忙,因爲,他們除了在潛訂下了盧大製 一個都很忙,因爲,他們除了在潛訂下了盧大製 一個都很忙,因爲,他們除了在潛訂下了盧大製

台播

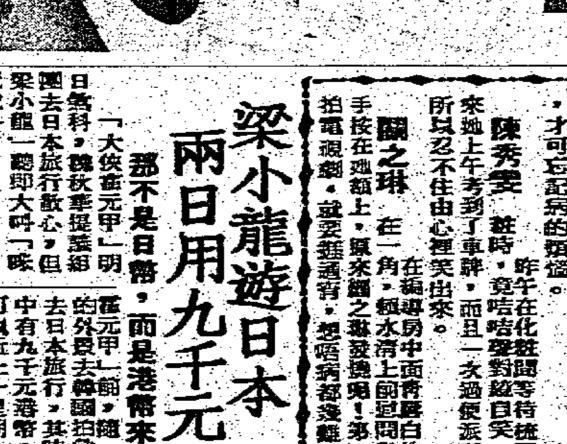


李·已安排於今、廿二日)晚十一時刊之 等。已安排於今、廿二日)晚十一時刊之 等。已安排於今、廿二日)晚十一時刊之 等。已安排於今、廿二日)晚十一時刊之 等。已安排於今、廿二日)晚十一時刊之 等。已安排於今、廿二日)晚十一時刊之 等。出了近年來的最佳水平。以三比〇學敗在北 等。已安排於今、廿二日)晚十一時刊之 等。 世界盃外圍賽



一次過便派司・原数のでは、

,才可忘配病的類腦。 如此 受异有九十八磅,如此 受只有九十八磅,如此 可的她,变只有九十八磅,如此





**龙**亚不**美**得甜

麗的未决定誰繼任 月離職



司早已聲明,做一年,休息半年。」,她笑說:「暫時我不會有劉集做,因一一種整理的「一頭短髮,看來比詢濟」一頭短髮,看來比詢濟學是一個一點

望圖生意



園梨

有 星塵

聖經證明 「香港香港」之「 有魔鬼

如夠直錢家擬和。 落、來一的小吧 雨不拖料唱小!





在西歐大獲好評

曹禺名著

拍成電影上映

歡樂今宵 都、華都四院公映。 一原野」改編自習 一原野」改編自習 一原野」改編自習 一原野」改編自習

袁麗娣自吐歌 **吃香港** 

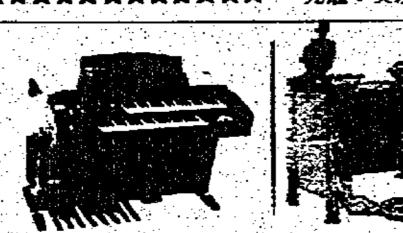
夏維賓赫得靈感

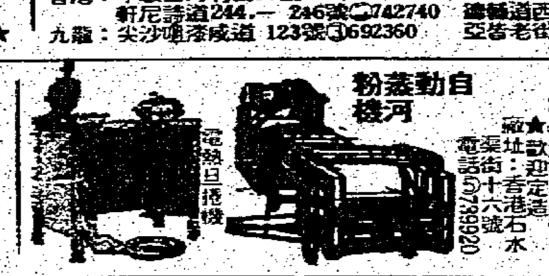
慧儀缺乏

信



特快效量90







5-704084 5-705074

2人47014-641201/ 2人47014-641201/ 3-341713-652116 3-341713-652116 5226754

分中環永吉街12號號利商場2488室 社 旺角架教道 607新興大厦1817室電 社 先能公司對面的413675的413674 社 提18字(3/301275/3/8/49562/3/859555 得其利 招牌响嚷!嘡! 新興旅遊貿易 3323210

小梅沙溪 32天 35天 35天 菲律賓 京 7天 直航 2888 **1** 東 5天 620 3388 5天 7天 620 110

專辦綠印出國 旅遊探親 九龍南京街8至20號德惠行504室 (按五字) 服獲利東中學標上(近大華政院)

華僑日報讀者 七海旅行團 本港旅遊·澳門旅遊 廉 價 機 栗

台灣旅遊・日本旅遊 服務中心 韓國旅遊・泰國旅遊 代理各地特廉機栗 星馬旅遊·菲島旅遊 直接發售歡迎季詢 專用電話 23:5-447130 每週有團出發 歡迎社團工廠委託安排行程

香港國際大廈1702室 電話:5-413081

惠刋本報分類廣告 5-462583 請撥電話

台 北 450 日 本 680 登 谷 450 馬尼拉 400

學助童救 僑華 日 囊善解請 翁仁長善

免費代辦各國簽證四季平機票 皇后大道中35號商業大厦 906 室239147 ⑤254272⑤254276 美國 900 加拿大970 英國850 荷蘭1500 台灣團 750 曼谷國1490 紐約1350 椰加達 950 日本 650 巴西3500 星馬團2050 歐洲團5200 澳洲1200 星加坡 850 台北390 南美2250 美加團4650 歐洲1600 馬尼拉350 曼谷490 巴黎1350 菲島團 900 只怎

- 六個人幾乎

美的氣氛

認合・有時の対例の対例の対例がある。

好不知自己,

會答

「你怎的

次出進門,心中高大人母子們送回家

《有低聲咒篇》 每級新加爾

這回

萬里江河

一連日根

家裏的事我自己管得來 教會,我就讓她去了, 和會,我就讓她去了, 和會,我就讓她去了, 可昨天晚上她要去赴個

僑

多多

w,简時對弱夫人她們說· 一她逸說邊緩緩站起,並日 我滾回去!誰敢妄動,我就 三亂語。麼妹突然喝道:「

說並我: 場 且就一夫 一抓叫站人

ス看。 一語你自尊一點・ 一語你自尊一點・

何行著

七八

感到

熱不對

「是我們廠裏「是一個叫甚

四期星

大合乎邏輯

須車

備

並且我不怕們是新派機

楼香暖

・後・她對他們道:他們下機・兩分鐘後・她道:「我要用側所

京

北京的

栗子

地容製毒

N. M.

XX

起版底的木板,便可以見到有一條石級,石級有陰暗的把大樹的門打開,裏面仍然是一個空極,但虛底是可以,現在我們可以進去了。」

感着紅

意基快

魔區

、定道襄就是地窖的7、定道襄就是地窖的7、一突然, 驅魔人發地

沿着石級走下

去,觸目所見的一切,立刻使人明白,追

6金在房外叫着:「曹先生電力電話,他們彼此點點頭後,三台北來的名菜,曹岡返寓,苗廣打電話通知曹岡。說是

育合な

。 許多食品店在門前支上鐵

世地窖的入口處了。 」 左地窖的入口處了。 」 左坡一下大櫃,然後說道照用電筒向大櫃照射一個 医角膜

时。」阿龍為異地說道:「那兒一共有三個出口處,那一個是的,製電是一個地方,藏毒又另有一個地方。」阿傑道。近四門製好的電觀到什麼地方去呢?」阿龍問道。近四門製好的電觀到什麼地方去呢?」阿龍問道。近月找到一個地窖的出口處就成了。」四種問題。如果是他,經及人類是是此不由得不佩服驅魔人估計得準確,如果是他,進入大能至此不由得不佩服驅魔人估計得準確,如果是他,進入大能至此不由得不佩服驅魔人估計得準確,如果是他,進入大

**紹興中,陳京卿及** 

詠「時果」三章

; 類嬰居士的「 番解系「 栗香前市火・ 菊影

之中

於意

公處聰到有

的,拜拜。」這天晚上,他們回頭見!」「你很忙?」刻有錢人忙吃春茗!」「你很忙?」與大有兩個

上把選些告訴 他絕不在乎

訴了苗麗·她說 平·由于自己的 人提及機構要改

九드

朝天子、

問。 呂雅芳是有一 什麽企

詞枝竹港香 露居新界何嫌遠 今天縮地有良方 來去如飛雙路軌 到時交通節省時間一電動雙軌火車明春日

个要 重重

西查堂班母」

上香,不如東路好

,黃標更寫實良鄉」一

枝詞」亦有「晚來寮

**阿傑說:「追個·** 

亮着,或者發出警號,恐應該是返向地窖的,門一一指,說道:「大櫃上至

尼難,彷徨

天雨下

比加

我一定會給你查出阿本會回到廠裏走一轉的,子說:「下午三點鐘我 史提夫對阿本的妻

益着了・猛然給電 給索非歌雲絲・她 自投羅網嗎?

搭船渡海好過乘地鐵

**水地鐵車厢所沒** 一種舒暢與朗 於船的走廊,人

一定會成功的,這樣以後便食小姐,别多想,以你的聰明大 天,我爲你請客我們會照應你的

無滴

《辦及骨粉混合,施二、 約一百天左右便可開花, 約一百天左右便可開花, 一百天左右便可開花, 一百天左右便可開花, 一百天左右便可開花, 一百天左右便可開花, 蟲鳥 魚集

多船!口謝票一說

來得 即下來的花枝,然後

双在雪瓶的生果箱中,冷藏約三尺回來後,要經過一段冷藏,我們到她職頭,一個個的劍蘭頭,你有遠種打算,是可以的,首先可裁種於花槽中。

一一块!我爱要躺一個月·到际公给他們大利是……待我病好即不了呢?」謝老太果然展顏笑的技巧話,引導謝老太雕望美好不了呢?」謝老太康強藥人派大紅人。對我們們大利是……待我病好的人。對我們們大利是……待我病學藥氣。不了呢?」對老太唉聲藥氣。不可以與一個人。對我愛要躺一個月·到時人與一樣,我愛要躺一個月,到時人與一樣,我愛要躺一個月,到時人與一樣,我愛要躺一個月,到時人與一樣,我愛要 

是這 逐漸隱退。另一個控制台也的光線遠地縮成一顆光點,了什麼毛病。」「電視螢幕上的光線遠地縮成一顆光點,可們麼毛病。」「個內的指示」

盆栽 向出

遊正,室息了一陣。 造三步,胸口如給巨木 退三步,胸口如給巨木 以三步,胸口如給巨木 等力一吐一推,「嘿」

峰高

她結婚,做私生子的爸爸,辦不一些問題,可以。但是,叫我演一應該,一他說事又灼灼解說,,你應不應伸手扶一扶?一種想,她現時在生活路上遇到一種想,她現時在生活路上遇到一 看個人 

紫歡。」 、艇,在海上 致謝。」他 我

在一起!除此之外,我要去看看那個能把安理上一个要對她有什麼期望!因為我家長期受到他不要對她有什麼期望!因為我家長期受到她家的奚落,她是唯一不以為然,跟我來往的,既不在遺個社會,還有人躲在愛情的來死之塔不要對她有什麼期望!因為我家長期受到她不要對她有什麼期望!因為我家長期受到她不要致美夢的嗎?」
「你在說我?」
「他許我看的愛情小說太多了!」她說。
「他許我看的愛情小說太多了!」她說。

· 仍不能 一 面從附和

到談婚論嫁的年齡孩子架作了叫

·該逕些。 如技巧地暗 对方地暗

名雅· 在控制台上着急起來,他按 在控制台上着急起來,他按 下來 一切程序宣告結 中, 一切程序宣告结 中, 一人



限惠⑤八服專服留 5年量温 5年量温 5年量温 5年260329 7年260329 7年260329 7年260329 7年260329 7年260329 7年260329 7年260329 7年260329 7年260329

峯 話活學活用電K 940191 出入口件翻譯契信文法會 出入口件翻譯契約廣告 海外菲傭中心 公認全港最好 快速而有效的工作能力 為你解決家務上的困擾 中環李寶權大厦1318室 H439934 H439926 領館推薦絕對可靠全港獨有 試用期一年不滿全免費更換 皇后大道中35號商業大厦603 室6字 電話: ⑤233847 ⑤246196-7

何以碧利菲 傭受僱最多

路謝舊雨新知熱誠推薦富達 信用桌著口碑載道後來居上 富達菲女傭 包做到滿約 

豐利菲女傭 維高菲籍女傭 彩色電視錄影 全港最負責 全新設備推薦實際經驗菲傭 收費相宜不滿可換負賣接送 大道中142號金利商業大厦13字 ⑤458255 ⑤458351 專家主理 德輔道中88—98號 ⑤414731 華僑商業大厦 902室⑤407528 碧瑤菲傭

於★金牛苑直入 全牛苑直入 大沙咀新世界雨場 大沙咀新世界雨場 大電話 (3)

造 茲遺失上商財務有 限公司定期存款單 號碼23520 - 3除向 該公司掛失外特此 登報聲明作廢。 **刑本報分類** 告

接電

言声

貴証一一三七二號特此 坤遗失九龍巴士公司畷 中遗失 **聲明** 莊明

聲明 遺 啓者: LIU TONG LIN名下怡東地產有限公司股票第7278號二仟股業經遺失茲登報聲明由本通告刊出日起一個月內倘無任何人士提出要求則該等股票自動無效作廢。 股份登記處陳普芬(秘書)有限公司啓 一九八一年十月十七日

13216-8 ( 假期照常 ) 

UIO SERVICE CO. 信譽最好★嚴格挑選 不懂英語★也可僱用

百儒圣海福僑華益定偉 福冠威大星裕景富安恒 花大花花大大大大 言

通便利·環境幽雅·售價特廉 

菜專家

可③九一一一二一 局新邮佐敦道或旺角均 大角咀區富多來新邨大 大角咀區富多來新邨大 九龍 大角咀區富多來新邨大 九龍 大角里區高多來新邨大 

好時中心1024呎 (根裝修 )東方花園千四呎

有限公司 **⑤**8325370 ⑤8912111 灣仔新鴻基中心42摟

使合各行業K 898428治 原伍拾呎深伍拾呎有閣 明教育路114 號地下陸 開教育路114 號地下陸

赤柱客厚閣 三房二處向南海景已有 三房二處向南海景已有

题给式萬玖仟減玖斤 城路等550 尺照公司

大厦高層約四佰二十 機出 譲行話 商厦廉售

第578页表 第578页建装修保 等612呎 第578页第612呎 66

售H 601381管門處 二雙約千四呎商業優出 一雙約千四呎商業優出

電680824 672175 萬十二萬七千首期只二萬

香港仔中心 海新入伙平72萬堅昌 H 214173 H 222296

中區日發大厦 寫字樓招租 請電⑤230912

大小寫字樓實用面積計 請電⑤239859

灣仔駱克大厦 百餘尺高層向南兩房 廰全新裝修設備豪華 即可入伙

中環寫字樓 連卡佛對面面積五百呎 電⑤265233 盧小姐洽

灣仔寫字樓招租 德興大厦軒尼詩道396 一416 號寫字 520 呎550 呎電話⑤-227765 浩華有限公司洽⑤-753981大 厦管理處引看

大小寫字樓廉租 永順大厦 德輔道西26一30號南北行文成西街64一66號 電話:四九七五七六

局

大道中72號 寫字樓出租 連卡佛隔鄰 請電:⑤226852

二樓六號〇一280973 上樓六號〇一280973 上樓六號〇一280973 上樓六號〇一280973 上樓六號〇一280973 上樓六號〇一280973 上樓六號〇一280973

夜冷製衣廠平沽

鰂魚涌 貨倉工塲廉租 毎呎\$ 2.00起

720 呎合各行各票

安碧苑 整塘道110號 1034呎租\$9800 兩廳三房

寫字樓租 大道中萬興大厦 二樓全層2100呎 ⑤264577洽

冷

錶

子

表零件製成品與半製成品放大鏡咭鑷冷氣機電他

華僑日報·分類廣告 柯式印刷·字體淸美

以往取用電版製作過程: ①植咪紙→影版→( 菲林 )→電版 ②電版→壓版(打稿)→影版(菲林)

現已直接取用菲林植字 爲取用電版分類廣告客戶慳錢慳時間

避免用電版引至糢糊不淸的效果

外皮過長污渍發炎,對妻對己危害極大,醫學專家指出,除男性易息陽具癌和房事早沒之外,百分之九十以上思子宫癌的婦女,查其丈失都是外皮過長之故(醫學專家實驗証明,將包皮內乳白色霧物塗白鼠身上,會產生癌病,引至死亡),本所用現代化醫學儀器嚴格消毒,醫學一流不用休息四天痊癒,使你今後一生幸福。高級專家主診請你放心。間定檢查一切免費。廣州外皮改良專科治療院啓

〇元由三折至七折平售照標價再減八折買多再減 至在清盤樂富新區18座41號日③371002晚⑤4810 39章秋洽。 表風泵寫字樓用具打字機等全部大平寶觀塘發業 街66號巧運工業大厦二字樓D座。

現成GCE-PABX 10十49及16十97電話機各一套出售可接駁十條街線49條內線或16條街線97條內線·另七組50線集成電話機一套出售有意者請電⑤2675368 郭洽。

在角頭較道 578號恒陸大厦十樓C座,灣仔莊士敦道18號嘉寧大厦七M座 問症掛號專檢電話 ③882369 ⑤286592 請君剪存或轉送告知親友參考,謝謝 診斷正確・用棄力强・治標治本・迅速痊癒 廣外是業出年臨床經驗,本所備有通經高級特效藥即日本强力通經\* 廣州 周大文皮膚專科綜合治療院, 九月經過期四十天以上90天以下者,服後四小時即通,先進醫學安\* 中國醫科大學皮膚科內外科三位專家主診世年臨 全無痛請你放心,月事過期驗孕即知,黃白瘋蹇珠菌滿蟲發炎,冲洗\* 床經驗。頭手脚解,陰解,股鄉,對面毒解,濕 國產高級特效藥根治乳部陰道宮頭子宮一切專症。精醫處女護原務一\* 接皮炎,牛皮毒癬,皮膚過敏,全身痠癬,紅腫 樣,陰道收縮高級醫學寬緊閉氣原裝一樣保証滿意,精改單眼皮整容\* 暗瘡,汗斑白蝕,灰甲,暴痣,一切頭癬,流膿 整 鸡瘟隆胸漂白增肥減肥。廣州中山醫學院鄉科兩位名醫主診。 \* 刺痛,風月毒症,精改包皮。根治痔瘡及臭狐 香港莊士敦道十八號七樓M座·彌敦道五七八號十樓O'座間症掛號專裝電話:①八八二三六九 晚7—12時商業一台有周大文專科治療直播敬請收聽·請君剪存或聽送告知親友參考·謝謝

醫神經衰弱,久年頭痛,口眼歪斜 風濕痛中環域多利皇后街5號鴻基大 厦15字⑤269323

8頂務運 全馬倫道29號®A 完工程的基礎中11至 企馬倫道29號®A A 至生濕灸

頁三第張八第 日二廿月十年一八九一曆公年十七國民華中 全電〇一783800林沿紫道二樓三房一艘環境 紫道二樓三房一艘環境 東通方便水電療 873865 K 706871 各商業合電941519李公告商業合電941519李公告的第一年 租 压免 33號楓樹街口本舖沿界各行業深水裝屬華街 租請辦公時間③676441 呎水電全適合寫字樓出 灣卿大厦B座向東千餘出 0-781236 0-795236 0-781236 0-795236 居道口⑤235756⑤2570 居道口⑤235756⑤2570 多層樓宇出租由334至 8600包差飾③911121 2600包差飾③911121 97577晚 6-9時897577 中呎合各行業10至12時間至125時間至125時間至125時間至125時間至125時間至125時間上租15時間 一部である。 一部では、 一では、 完全各行業租K 816769 三珍饭店樓上實用二千 一樓金巴利道75號即杜 一件 一种 第二千 大偉地產③320331—3 大偉地產③320331—3 大偉地產③320331—3 大偉地產③320331—3 □ 3 683376 □ 5 683376 □ 683376 **旺 舖 出租**宣婚 六七號面積八百呎交通 六七號面積八百呎交通 梗房招租 荃灣華基 第五期720 明二樓等4500 第五期720 明二樓等4500 第五期720 明二樓等4500 第五期720 明二樓等4500 中層543 明三房一晚 日 222296 日 7439552 中停五百呎二房一聰租2500元 中原五百呎二房一聰租2500元 中層五百呎二房一聰租2500元 中層五百呎二房一聰租2500元 中層五百呎二房一聰租2500元 寫字樓分租 三十八五〇五七六拾 一十八五〇五七六拾 石崗舖租馬路 工廠平租 哲樓5B1133呎獨立则 在呎二元一K7134682 租千五315907治 股份 第四十五315907治 医伊角 廳 房份 任快者得③859003基業 程是600★解写宣传的 中国高层三百餘的主商。 在租3200★快者得 原本租3200★快者得 原本租3200★快者得 原本租3200★快者得 原本租3200★快者得 日本租3200★快者得 日本租3200★快者得 日本租3200★快者得 日本租3200★快者得 日本租3200★快者得 日本租3200★快者得 日本租3200★快者得 日本租3200★快者得 日本租3200★中本 露天貨倉出租 寫高字機 大埔三萬餘呎大路邊交通方便 大貨車及貨柜車可直達水電齊 價相宜有意請電K 687626祥益 發財旺舖 葵涌打磚坪街40—42號 印王 舍前 出 和 ① 元洲街75樓下連陽千五尺。近龍都酒樓汽車陳 列、像低、西藥、電器,各行門市甚旺。 ② 基隆街298—302樓下閣樓兩層實用五千一百呎 兩間可相通有自己梯近大街市各行甚旺分間租亦 松林工業大厦二樓 尖沙咀樓·舖招租 紅磡新圍街新舗1100呎。 欽州街58號D多個舖位 惠安街700呎有閣 大角咀道250呎另閣 3-880033 地下2048呎·又四模1600呎 合各行各葉及遊客生意 月租\$18,000 或模上工塩,寫字後。 電3-811382 **恒隆** 5-7904111 字樓招頂 尖沙咀北京道 尖沙咀柯士甸道近地鐵站700呎地 毡冷氣電話經理室可即用月租\$64 大鉅 寫字樓租 地下二千七百尺閣樓千五百尺二樓二千尺 面積372-950呎 3-676133洽 分間亦可知租電話③-864582 練30旺310794尖678360 標署住保送考試月費5 學院 卸 美學歷 學院 與 美國 學院 與 大學歷 學院 與 大學歷 學院 與 大學歷 **粤曲專門** 德誠烹飪 夏彌時特 天敦櫃設 藝道別星 高度 7小期 室內設計 尖早初六個移會英 68年中人别民話美 65晚高小自留文加 20班班組組學法籍 兒童書畫 北角陳樹渠大會堂 ⑤610592 或 ③940546 華夏書院(藝術系) 打字國語 站樓彌英日國語小侍醫即 一块文夜中學 招收F3至F5各級全科新生址:九龍大角咀嘉善街三十八號 (大角咀碼頭紅寶石酒樓側) 組織護 一旺道 唯一能保証培養專才之進修 計劃使閣下能應付就業社會 需要理論實習並重早午晚個 別小組任擇電K 950125 彌敦道 642號一樓旋轉對面 間業遊中 任會日高 ★角六 ★道四 ★口二 ★地號 織塑畫 書告術 設計專業訓練書法設計設計 擇話用級 十一月招新生名額有限查 ★地號 ★個售國 ★鐵一K 950125★別貨語 - NA) 舞台北派班、酿曲刀把班、芭蕾舞班中東古典舞蹈班(導師LYNDA RALLO 詢請電③850403洽 南華會社交舞 英語學校 **3679567** 由吳偉老師親自教授 :10月27日(星期期二) :10月30日(逢星期五) :1月9日(逢星期一) :八種舞(時間晚上七時 速健場 見量音樂班:基本樂理、旋律、前奏、簡單和聲的認識·唱歌舞蹈樂器合奏的訓練。 器樂班(不限年齢):個別教授鋼琴·電子琴小提琴 見量英文補習班:教授拼音、會話・輔導見量溫 習學校功課。 動唱局機同 電腦工作基礎課程 十一月四日晚上新班 尖沙咀彌敦道136號 午班及夜班。適合初尊 速記電 簿記 兒童樂園:爲出外工作父母提供教導及照顧子女服務(設有校車及午膳服務) 九龍亞皆老街寶雲閣第五座15樓C電話:7136726 九龍開敦道242號立信大厦三樓佐敦道口 九龍太子道大南街18—22號泰安閣二樓③948090 AIRLINE 出入口班 電話: ③684729 電三一八一九〇八四 成積優良經驗豐富有意 有替小四五六各級補習 多数節 多数節 加拿大升學輔導中心 太平洋教育中心 補中 鼎。 英文會考保証合格速成班 一月份六月 數學 會考保証合格及普通課程 \*INTERNATIONAL COLLEGE OF TORONTO ★商科學校——SHAW COLLEGES
★語文學校——METRO TORONTO LANGUAGE SCHOOL 本月二十五日新班現已接受報名 深水埗福華街北河大厦II7號2樓E座K 780577 二十五日新班現已接受報名 或H | 633944 越資有意謂電H 283787 試替小五以下補習耐心 39444 九時後○\$40287邱生治 會考港大試英文均A級 會考港大試英文均A級 學生工 港大學生 養資港島荃灣⑤492621 接512室梁 

補習中學各級82會考中三評核小學升中各科 詳細指導訓練數理思考

海道四道 外口字 524 信英樓4

七至半 三八至 八時一

辦主合聯師教驗經業畢學大港香 中大中考會 院究研理數英精港香

栢克萊補習中心 ① 會考專修班:英文、數學、物理、 化學、附加數、中國文學、美術( ③中三淘汰試、英、數 ④小學初中全科補習、兒童靈班 九龍太子道426號二樓(近百好酒 樓)K820099

★0個个得名課教各學 數 新 ★ ★5日即實查採師級 學 數 新 ★ ★4 照中大詢小及各大數為大生理★ ★ 常國厦旺班大科純港普英中化★

上課學水組足驗解**補英** 11月開課歡迎石籬石蔭 3步十十試家 23 數 和樹荃
門同學參加電 話:0-274126

習·題評屆教而 作並技分試師有 ·編巧辨題研多

現在我們無須就讀大學,而能夠獲取英國及香港政府認可之大學畢業資格。你只要F 5或以上英文程度,參加英國MIL考試合格後便可申請升職或轉職(如非學位轉爲學 位等)本處特爲在職人士,搜集有關資料,協助閣下達成願望。 免費介紹講座時間:10月23日星期五7.00預約留座電話:K305545李小姐 地址:油麻地南京街8至20號(聖瑪利奧書院,佐敦道網敦道泰林入)

港大精英補習社 大學導師 筆記齊備
11月初新班每月75元(五位一齊報名者70元)
〇82年會考英文保證及格班
〇82年會考理科班及數學及附加數班
〇中三英文班及數學班 四小學則
因中小學及成人個別(200元)(二時至六時)
灣仔堅拿道西15號永德大厦2樓B1⑤8914692
荃灣沙咀道321號廣益大厦三樓0—436556

浸信會考補習班 科目:英文(課程甲)、英文(課程乙)、新數 舊數、附加數、物理、GCE英文 新班開課日期:十月廿四日 根據會考範圍、緬訂講及、由和驗教師任教 亞皆老街梭椏道29-33號 3-7110224-6 彌敦道719號銀都大厦一樓 3-951494 荃灣大河道路德圍40號 〇一445386

學 港 香 文 十一月中三、中四、中五英文科及數學科補習新班。星期六、日上課。每節個半小時。由大學學士及現職數師任數。解釋詳盡,講義齊備。歡迎香港仔區中學同學參加。名額有限,報名從速。上課地點:香港仔中心海珍閣。查詢電話:H 545245(九時至六時)

港大畢業同學主辦 考英文速成班 招II月份新生 報名地址:通菜街6I號德發大厦2樓 海洋書籍中心內) 電話:307185

壆 長善



**荃灣商科語言中心**(補習部 會 港大英文系畢業生現任政府中學教師講授精編筆

香港及九龍新盤介紹

香港仔區

英皇道 321號皇 北角區

朝街 210餘號全幢地

園藝街全幢地1085 (九龍)

麥當奴道56號恒翠園 260萬蓮車位 260萬蓮車位 有一個工作。 260萬蓮車位 有一個工作。 260萬蓮車位 有一個工作。 260萬蓮車位 有一個工作。 200萬蓮車位 有一個工作。 200萬蓮車位 有一個工作。 200萬蓮車位 100萬蓮車位 200呎。 200萬蓮車位 200呎。 200萬蓮

661呎65萬 661呎65萬

(香港)

字樓

650呎 195萬不交 图新村環鳳街旺舗

880 呎65萬

信用街花園洋樓地下信用街花園洋樓地下 400呎55萬 400呎55萬 400呎55萬 地下

厦高 腐實用1000呎 英皇道 330號美都大 厦實用13 呎80萬

頂

、半山區

貿

易

差

威

簡經濟

宝景道海景台1249呎 商士打道門景中心高高士打道門景中心高高士打道門景中心高高士打道門景中心高层,145萬天区 475 中心高高,145萬交。 145萬交 资惠山道资西湖大厦 资惠山道资西湖大厦 大坑重土街 410呎月 大坑重土街 410呎月 平台 250呎35萬 平台 250呎35萬 跑馬地區 英皇道福昌要高矛氏 英皇道益發大厦 690 柴 筲 湾 邁 區 563呎38萬。

官塘道、404號時運工 等方79呎 135萬 共3579呎 135萬 原高局3023呎 127

荃灣灰塞角街荃興工 至**位 樓字** 大厦一期2797呎79上葵涌榮路同珍工業 大厦5760呎 155 街 151號天順工 及車位1139呎 165 太子道蘭亨閣連天台 太子道。227號嘉輝大亞皆老街寶雲閣 729 四 984呎 135萬連

黄泥涌道雅谷大厦C 黄泥涌道雅谷大厦C 黄泥涌道雅诗大厦高 黄泥涌道雅诗大厦高 黄泥涌道雅诗大厦高 香泥涌道雅诗大厦高 图後座實用 534呎 座 907呎 122萬連

車位 本子道 252號太子台 本子道 252號太子台 連車位 連車位 1450呎 172萬連車 **№ 1100呎 120萬連** 阿文田常盛街常康園 高層1700呎 210萬 連兩車位 呎另天台 830呎 125萬連車位

29000 440 呎\$3500有中央冷氣 440 呎\$3500有中央冷氣 58500 58500 \$150 至453 呎 \$2000—\$3600 \$14000 \$1400

託佣 廉 ☆可代辦樓宇分期付款☆

年位 492呎 110萬連 大坑道13號麗星樓 A 上下 1100呎 110萬連 東位 1100呎 110萬連 大坑道16C號1369呎

吹西南45萬 座十一樓實用 570 座十一樓實用 570

鰂魚涌區

上海街211 號910 呎 注咸道南安年大厦 1830呎330 萬

及高層1041呎85萬 公園高層質用5 60 公園高層質用5 60 公園高層質用5 60 公園高層質用5 60 公園高層質用5 60 公園高層質用5 60 公園內面質用5 60 公園內面質用5 60

金龍台金龍大厦C座 1275呎 170萬連車 大厦實用 450呎45 连贯用 510呎39 太古城市宮閣 678呎太古城市宮閣 818呎太古城寧安閣高層 818呎大古城寧安閣高層 太古城耀星閣 A 座高 各售5萬 各售5萬 不可與位各 700呎 太古城海星閣高層 语 788呎62萬 后 788呎62萬

車位 延3500呎 223萬連 黄竹坑道盛德工廠大 邦工業大厦3876呎 **(香港)** 工廠大厦 高尚住皇

500呎95萬 大子道 211A 號高層 大子道 293號興業皇 太子道 293號興業皇 大子道 293號興業皇 大子道 245毫 太子道 108號康齡大太子道 305號頭圍E 太子道 305號頭圍E F座 425呎37萬 街1R號華發大 街1R號華發大 50呎50萬 10

(商業樓宇)

呎\$3000 呎\$3000

28號舖446 呎 28號舖446 呎

全两中心490 呎一聰 400 呎\$2800 何新邨大成樓二房

號190 呎

借貸減低足緩和利率 反映呈衰退跡 上業生產退縮 

景新裝修 厦 780呎75萬有海 羅便臣道52號威勝大 呎 150萬新裝修 駅 150萬新裝修 D1座1462呎 220 連套裝車位 195萬 連套裝車位 195萬 灣仔區 府 666呎5萬港仔中心海晶閣高

新華坊30號A及D座 新華坊30號A及D座 新華坊30號A及D座 新華坊30號A及D座 174呎交吉康貨用 574呎交吉康貨用 574呎交吉康貨用 574呎交吉康售 5506 京士頓大厦實用 86 京士頓大厦實用 86 920呎70萬 區

富澤花園富威閣西南 **夏A座 800 呎75** 英皇道 883號麗景大 高層 580呎50萬 1240呎有海景 1

白田購物中心地舖位 年 98呎23萬 呎另通天1000呎閣 呎另通天1000呎閣 名克道恒發商業大厦 440呎59萬 上環畢街 603呎8萬 中尼詩道華軒商業大厦 173萬 東區商業大厦 230萬 230萬 230萬 230萬 230萬 230萬

石屎閣 600呎 120 石屎閣 600呎 120 

610

大長深 角沙水 咀灣埗

新邨景富樓650

80號360 呎高 呎高

美孚新邨百老匯街30 美孚市沙蘭秀道4號 美孚市老匯街130 號 美孚百老匯街130 號 美孚百老匯街130 號 美孚百老匯街130 號 

平道金富撰526 呎二房\$4200 門打老道恰安閣520 呎三房\$4300 呎三房\$4300 呎三房\$4300 呎三房\$6500

1102室597 呎3200 門尼道5號三房 呎\$8500 /173 號

1.4578 呎 1.4578 呎

**德福花園** 

呎二房 房 房

呎\$3800 呎二房 1. 房\$3200 1. 房\$3200 1. 房\$3200 1. 房\$3200 1. 房\$3200 1. 房\$3200 1. 房\$32500 1. 一人花園482 呎二 1. 房\$2400 1. 房\$2400

屬例中心過福閣 500 呎二房\$\$100 房\$2300 呎一 號320 吹

14 呎二房 \$\frac{\$\pmu}{12000}\$ (舖位) .街3號450. 呎. \$375 呎\$5000

國洋房\$12,000 二千餘呎花園四房 二千餘呎花園四房 海傢俬\$24000 房\$4000 50 呎三房

高尙住字

香港區

(山道永興工業大) (山道永興工業大) (山道永興工業大) (山道永興工業大) (山道永興工業大)

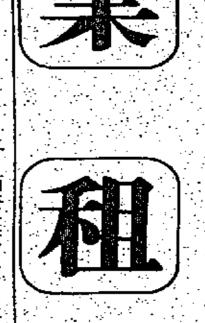
學學學 恒组织行

香港區 理

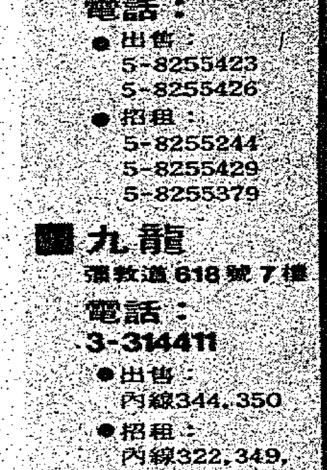
**灰74**萬 安子 280 英連 灰月天台 280 英連 物

|名街名苑 680呎70 

美







信託

公有 可限

1香港

招租

15 二萬號高層

不交吉樓宇

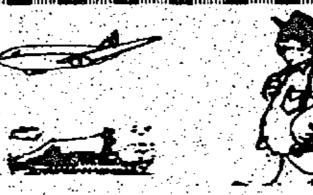
**火\$2500** 

(**廠房**) **塚**第金龍工業大厦4 第3800 **\$3800** 

真一第張九第 日五廿月九年酉辛曆夏 W	AH KIU YAT PO \$1. 8 45 34	四期星    日二廿月十年一八九	一曆公年十七國民華中
	在	378 7年	小字 一次
P ( )	明知 急 院合學 成 八級優 誠 本待有 批 五工打 期家單 急	華田英津 本工語 本工語 本工語 本工語 本工語 本工語 本工語 本工語	等 等 等 等 等 等 等 等 等 等 等 等 等 等 等 等 等 等 等
後區職 <b>余</b>	文學性能 一大學學是 一大學學是 一大學學是 一大學學是 一大學學是 一大學學是 一大學學是 一大學學是 一大學學是 一大一大大大學 一大一大大大學 一大一大大大學 一大一大大大學 一大大大學 一大大大學 一大大大學 一大大大學 一大大大學 一大大大學 一一一 一一 一一 一一 一一 一一 一一 一一 一一	二程入 ・	女 售 貨
大学   大学   大学   大学   大学   大学   大学   大学	是你是一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一	報須平時 新田 新田 新田 新田 新田 新田 新田 新田 新田 新田	女情知行 多月 一方 一方 一方 一方 一方 一方 一方 一方 一方 一方
月一機聘 等20構 第20構 第20構 第20構 第20構 第20構 第20	本報 1 1 7 6 1 1 1 7 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	在解對居在 歷學 話教 工讀 四動度 127起 1 照到	不是整有限公司的 10 名 10
5 照理理論 <b>驗津</b>	(a) (a) (a) (b) (a) (a) (b) (b) (b) (b) (b) (b) (b) (b) (b) (b	「確保及の観測」 ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・	中教師之 一教師 一教師 一教師 一教師 一教師 一教師 一教師 一教師
中虹香歌声 青	可度进計業無本元 地排列打領人 中的 10年 10年 10年 10年 10年 10年 10年 10年	上 工計元族	李門推針員 東大學和學的學術。 東京 中華
大上   大上   大上   大上   大上   大上   大上   大上	治選所的批 <b>生女</b> 治選所的批 <b>生女</b> 治選所的發展的 一個的 一個的 一個的 一個的 一個的 一個的 一個的 一個	全灣區學校聘女女 員中學程度有打字 交憑者優先考慮日 在電0-408807。    本	晚程年女★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★
人或是读和化的所 事態地所與整件 那0段元义字科 不 古	<ul> <li>競引</li> <li>意思</li> <li>意思</li> <li>意思</li> <li>本分本文文</li> <li>意思</li> <li>本分文文</li> <li>意思</li> <li>可以</li> <li>可以</li></ul>	2   2   2   2   2   2   2   2   2   2	到班来 九職人 九職人 九職人 九職人 一至一年 一至一年 一至一年 一一年 一一年 一一年 一一年 一一年 一一年
·工作環境落潔寧靜,適合好靜及好研究者。 有意講詳履歷建通訊電話要求待遇近照函長沙灣 郵箱10125末先生。	験及懂計工資,字 機揀襪日薪男工多名有升 供午膳,廠車接送 職機會體健無不良嗜好為 23 合1335 合電3205935周治 23	少年人 中	大学 で
男性、年30歲以下,中學程度,體健耐勞,有簿記知 ~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~		製衣廠招聘營業代表等負責推銷本廠產品包括毛 級及棉織男女服裝給本港各精品店百貨公司等中 讀者須有銷貨經驗及以客戶有良好關係請將申請 寫明詳細履歷皆安平製衣廠長沙灣長順街18號 電盛工業大厦3字樓A座收	職 一個TELEX及IBM 打字文員千五-2000 国英文秘書千五至三千五 会員物管理文員千五田電話接線生 の電單車送信員千六 雲咸街3A號205 室⑤231896
3 高 第	民38徵徵誠 請身公誠 善為無誠 拘初徵急 歷文科學 然此稍 請肥獨女 附世務 為 為伴曦誠 即學 之 語故職 士 本失 於	45 短 展 图 图 2 1 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2	DEARL CO.  珍珠工場請16-25歲女工多名月薪朝九晚六,五天半工作環境好加薪年尾雙糧大假請電⑤459148  地中尾雙糧大假請電⑥459148  地中電機商人
大田   大田   大田   大田   大田   大田   大田   大田	電缺未件 無美子 一大 一大 一大 一大 一大 一大 一大 一大 一大 一大	常 第 第 第 第 第 第 第 第 第 第 第 第 第	圖屋誠本以五女 照好端男 大客 <b>維</b> 與地徵 本
7.現什斯 <b>塑高</b> 4.請大徽 6.		行前至房子	管理
下列信箱有信 講携收壞來取    1081   1150   1572     001   147   272   906   959   402   433   489   1082   1151   1576     013   149   277   906   959   402   433   489   1083   1157   1583     014   153   279   907   960   404   434   490   1089   1158   1586     041   156   280   908   982   405   437   491   1095   1159   1592     046   160   307   909   983   407   438   494   1099   1160   11595     6063   162   339   71   914   988   9408   411   495   1100   1162   11601     1595   1601   1601   1601   1601     1595   1601   1601   1601   1601   1601   1601     1595   1601   1601   1601   1601   1601   1601     1595   1601   1601   1601   1601   1601   1601   1601   1601     1595   1595   1595   1601   1		年 姻信 第 本 ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★	照常週日下午休息 986③665857 <b>去去</b> 千不乏優秀 <b>在古</b> 60 更勝一 <b>第 在古</b> AUSTIN TX. 78705
性 109 190 代 943 信 416 463 信 1123 1437 稍 1625 信 110 193 理 946 箱 417 464 箱 1126 1438 號 1634 編 111 206 信 947 號 418 466 號 1127 1440 碼 1634	甄金汗經已全部退出恒豐公司之股本公司 權,嗣後甄金汗在外一切輕輔概與 恒豐無關恒豐酸性塑料企業公司啓司 惠利本報 大道中82號 上	可職員朱榮生自一九 中十月十五日離職特 (星期四) 起遷往下列所址: 香港中 環雲咸山12號印度人厦5樓電話⑤一 210156至7 ⑤一241561 東印度( 香港)有限公司謹啓]  本 大宗親會	旅港番禺會所 舉行會員大會啓事 本會所依章定於十月廿八日星期三下
現	分類廣告 實 完 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一	一一四座對面木屋區約共一值戶為一本會定於本年上月上五月下午品時在自然	(會所(一年五時正薄具茶點假座香港銅鑼灣數 用本年度 樂年酒樓四樓舉行本年度會員大會報 完並聘請 告會務省覽年結選聘核數師連下聯請 發稅時出 餐稅每位席金四十元正敬請屆時撥冗 發日公鑒 出席為荷。 義務司理陳剛恭敬啓 0月21日

吉隆坡

新加坡





郭日橋華

方便讀者 選擇旅遊

# 在交易管理局 超程 不到 声音 正常

請即向廣州梅花園林賓館租訂房間,一個舒適的客房正等待你來臨,切莫遲疑,本賓館

爲你妥善安排所有交通及餐膳的問題,讓你能盡量專注於交易會的工作上。廣州梅花園林賓館

由香港川輝有限公司經營。立刻撥通你的電話,向香港川輝有限公司聯絡!

地址:香港德輔道中156號通用商業大厦504室 香港川輝有限公司

(由1981年10月30日開始 新電話號碼:5-414977(四線)



# 是流氓三世是不可

博物院、精武山、英雄紀念碑、玉屋(內藏中國眞古代名貴玉器)、新 加坡、聖陶沙島、牛車水、海洋博物館、飛禽公園、裕華園、遊花葩山

可敵覽新加坡全景、曼谷、芭堤雅、古城、玉佛寺、蛇園、珊瑚島、玫

瑰花園、水上市場、鱧魚湖等。住宿一流豪華大酒店,獨立成團,專人

逢星期一、六出發(檳城)七天 \$2690 十一天 \$3390

逢星期二,三,六出發(檳城)七天 \$2290

香港皇后大道中64號連卡佛大厦1104-1105室 九龍彌敦道343號永安置業大厦1504-1505室(大華戲院計面 星期日及公衆假期香港總社照常辦公

電話: 5-409223 5-409383 5-409667

暢遊檀香山,希路市,夏威夷火山,國立公園,波里尼西亞族文化中心,干納市,茂 **兒島,珍珠港,洛杉磯,和路廸斯尼樂園,聖地牙哥,獅子自然野生公園,天嬌娜** 環球片場,拉斯維加斯(賭城),三藩市等・尊人領隊,住宿一流豪華大酒店。 ●乘搭新航豪華747珍寶客機直飛夏威夷,節省八小時飛行時間

早機到,晚機返,觀光時間最充足。 ●方便探親·機聚可停留120天·返港將可停留夏威夷·東京及台北。 八天 \$5490 ●毎週有兩團出發,取價特廠,堪稱超值享受。 十天 \$7190 **选星期六、一出發** 

票務部: 5-210341-3

暢遊著名佛寺,玫瑰花園,桂河橋,大佛統,水上市場,大皇宮, 芭堤雅・璃瑚島・古城文化邨・鱸魚湖・泰皇夏宮・古都大城・済 道,雙龍廟:秦貼山,美人窩等。多晚夜總會,住宿芭堤雅夏宮 納萊,清邁住秦里旺大酒店。眞正日日出發,獨立成團

新航早機 日日出發 **\$1490** 

泰、星八天逢星期1,4出發\$2390 清邁八天國\$2090

# 歷史悠久\*專業旅遊

領隊,早機去,晚機返。

有限公司 中環大道中31號陸海通大厦602室 皇后戲院樓上。

中環大道中70號運卡佛大厦1010室 5-211411 **夫沙咀彌敦道23號瑞興大厦1103室 3-676111** 旺角彌敦道636號銀行中心2011室。 3-305207 後票部專 綫 3-7213381 5-240064 星期日全日照常辦公——連卡佛及尖沙咀公司 最豪華之ROYAL CLIFF HOTEL

製装 \$1490 清量 八天 \$1990 臺集 S 1590 语令九天 \$2090 小童收成本1000元

天天出發・全港首創 淸邁——曼谷乘搭泰航內陸機 曼谷住文華及第一大酒店 芭堤雅住假日及

**達星期一、六出發** 

增成本 300 元,少行車16 小時 最多。回程可自由停留台北,早午晚機任君選擇 2.華航雨程內陸機(台北一花蓮・高雄一台北) 3早機去晩機返り足九天行程 4.台北市住最新、最大、最豪華之來來香格里拉大飯店

# 上。於师刀至於沒核坡

十二天 \$8990

乘巨型直升機遊覽雲頂高原 新加坡・聖陶沙島・吉隆坡・曼谷 馬六甲・黑風洞・芭堤雅・桂河橋

全泰馬星(清邁・檳城)十三天\$3690

土天 \$3290 葉天 \$2590 逢星期一、四、六、日出發

**S2790** 八天高級豪華團 **S3490** 韓日九天豪華團

逢星期二、四、六出發 韓國、民俗村、華克山莊、自然農莊、景福宮 通遊:東京、太陽城、鍾倉、箱根、富士山、濱名湖 京都、大阪、資塚、奈良、名古屋、白絲瀑布 ※東京——大阪內陸機※ ①東京——大阪節省行車九小時

②回程可停留台北,收100元



星期日及公衆假期照常辦公 5-217205-00 5-268305

SHANGRILA HOTEL

日 照几人天 \$2950 \*全港獨有:日本環球片塲·琵琶湖 画形大阪、東京返港、無須東內陸校 行耳16小時,克除州耳勞頓之普

\* 住東京太陽城、富士山山中湖等一流大酒店。 \*節目應有盡有、膳食敢誇全港最靚。\*獨立成團、專人領隊 逢星期六出發(回程可停台北)

# 天54190

一年一度雪節盛會、兩程內陸機

暢遊:東京、北海道、函館、大沼國立公園、洞爺湖 有珠、昭和活火山、登别地獄谷、扎幌、白老倭 奴、滑雪勝地眞駒內奥林匹克冬運村。

\* 全程住宿一流大酒店\*乘日航、西北航空公司747豪華客標

1月22.23,24,25,26,27,28日 2月2日(加班)

**第1350 七天\$1590** 飛機往花蓮・豪華夜總會

九天遊\$1790 遍遊:阿里山,墾丁公園,野柳 住宿:比華利奎房,國聯,統帥

> 專人領隊·團團獨立 天天出發 全部行程均乘搭新加坡航空公司豪華噴射客機 SINGAPORE AIRLINES

遍遊箱根,大涌谷,讀竇遊園 觀看世界獨有水中芭蕾舞表演 六福村,花莲文化村,故宫 日本珍珠岛八天\$2890 日台聯遊八天\$2690

日本豪華五天\$2090 商業渡假五天\$1790 住宿:太陽城太子大酒店 **逢星期四、五、日出發** 

電話:3-308311-6(六線) 5-254596-9(四線) 3-321361-6(六線)

> 遍游三邦・多晩夜總會 豪華九天遊\$3190 馬星七天遊\$2490 早機往 晚機返 逢星期六、一出發

夏威夷 美州西岸 8天 \$6250 美州東西岸 10天 \$9990 住宿希爾敦・假日等大酒店 毎星期均有圍出發

首程泰國,曼谷直航檳城,可停留新加坡 清邁 泰馬星十三天\$3590 十一天\$3390

逢星期六早機出發 泰國國際航空公司特別贊助 馬星(檳城)七天 \$2390 逢星期三・六出發

全程飛機・一流酒店・多晩夜總會 乘搭新航豪華噴射客機

清邁芭堤雅八天\$1690 直航清遇八天\$1990

曼谷文華・古堤雅海景 多次夜總會・自置豪華旅遊巴士

清遇獨家住宿凱悅

天天出發 新加坡航空公司鼎力贊助

# 沿星是旅遊有限公司

九龍彌敦道343號永安置業大厦1504-1505室(大華戲院對面 星期日及公衆假期香港總社照常辦公

日韓八天超級豪華團 **幅游大阪、奈良、京都、名古屋、富士山、山中湖、白絲瀑布、** 

箱根、東京二重橋、皇居、鐵塔、豐島園樂園(日本廸士尼樂園 )。漢城、民俗村、景福宮、華克山莊(賭場),安排欣賞華克 山莊夜總會之精彩表演。住宿全部一流大酒店,東京大皇宮及漢 城凱悅大酒店,專人領隊,獨立成團,保証實至如歸。 八天超値 \$3490 逢星期六出發 韓國四天逢星期六

特價 \$1890

\$ 3880

\$ 2990

\$ 3990

香港皇后大道中64號連卡佛大厦1104-1105室

住團山,希爾頓,阿里山賓館,全港獨有,數型比較 專家策劃。創新行程,內容充實,內航機飛花蓮 多晚夜總會表演,膳食多元化,保証與别不同 直接經營,穩健可靠,專人領隊,里團獨立。 全部導遊均經嚴格精選,保証實至如歸。

早機去・晩機返・觀光時間最充足 逢星期二、四、六、日出發。 九天大特價 \$1950

直航高雄 台北返港 七天\$1690

7 天 \$3790

# 5-243068-0, 266498-0, 3-320911-6 票務部:5-210341-3

# 菲律賓碧瑤百島流貴賓團 ◆全港首創獨有達湖火山奇峯遊●

暢遊馬尼拉市區名勝,百島流,碧瑤,文化村,賭塲,百勝灘急

流瀑布,多晚夜總會,住宿馬尼拉五星凱悅及夏宮大酒店。本團 並採用(NPhilippine Airlines A300型豪華噴射客機,團團獨立: 非包機可比。專人領隊,依時出發,穩健妥當,實至如歸 逢星期四、六、日、一出發

旺角分社:彌敦道 636號銀行中心1015室。電話 3 846484 846555 846557

**荃灣分社:青山道遠東銀行大厦地下 電話0 432631 432708 43 1406** 

七天特價 \$1790

六天特價 \$1690

2月2, 6, 10, 14, 18, 22, 26, 30

示子元司

逢星期六出發

逢星期六出發

逢星期日出發

逢星期六出發

逢星期三出發

% % % % % %

總社:德輔道中50號裕昌大厦401-3室。電話5256243。假日照常辦公 北角分社:英皇前193號英皇中心地庫商坞。電話5705352.5703616 尖沙咀分社:尖沙咀碼頭星光行自26室。電話3 694447。假日照常辦公

· 溴門分社:新馬路大豐銀行大厦 303室 『電話83901 83905 377701 8 参加永安旅行團,進入台灣,堂堂正正,掛正"永安"招牌,不必改用其他團名 ,此乃最佳之信心保証,本社具備多種行程・任君選擇・由五天至九天・由白沙 灣、溪頭、佛光山至阿里山,高雄全程乘搭新航747珍寶客機,住宿一流大酒

C組:台灣七天豪華團 D 組:台灣白沙灣五天豪華團

店。 A組:台灣阿里山九天豪華團 \$2080 逢星期六出發

B組:台灣溪頭九天豪華團 \$ 1850 逢星期三出發 \$ 1680 逢星期三出發 \$ 1290 \$ 3080 逢星期一出發 E 組:韓國台灣十天豪華團

乘搭菲律賓航空公司(非包機)往返馬尼拉,暢遊大富 郡、百島、碧瑤、蠔島樂園、碧濤林鄉村俱樂部、百勝 灘急流瀑布,千島縮影等名勝,住宿五星級大酒店

菲律賓碧瑤七天豪華團 逢星期五出發 \$ 1690

代訂世界各地及國內酒店及機票

F組:韓國日本本州九天超級豪華團 \$ 4280

B組:日本南北九州本州八天豪華團

E組:日本北本州北海道八天豪華團

C組:日本本州八天豪華酬賓團

多來美旅遊

目前許多旅行社,因規模小或經驗不足,故辦來辦去都是由大阪至東京之本州團

,而日本是一個壹億以上之人口大國,其九州、西本州、北本州及北海道・其自

然風景尤勝過本州中部,只有永安旅行團規模大,字號老,人才多,故全日本最

佳風景,均包括在永安旅行團行程之內,乘搭日航·東京住帝國酒店。

遍遊桂林、陽朔等名勝,住宿桂林最豪 直航北京,來回住宿北京外賓級飯店 華之丹桂飯店,雙人冷氣套房,全程採北京烤鴨及皇帝餐招待,遍遊北京各大 用冷氣巴士,保証獨立成團,專人領隊 名勝等,團團獨立,專人領隊出發。 依期出發。

A 組:日本本州富士山八天超級豪華團 \$ 3480

D 組:日本南北九州南本州四國八天豪華團\$ 3480

10月21,27

12月2,8,14,20,26日



東南亞各地旅行團毎月定期出發

華東北京十五天豪華團

|直航來回,暢遊杭洲、上海、蘇州、無|直航飛機往返,暢遊杭州,上海,蘇州| 點心,獨立成團,專人領隊隨團服務。團,專人隨團服務。

鎮江、南京等名勝,全程住宿奥資,無錫,南京及北京等名勝。全程住宿 賓館,雙人冷氣套房,品嚐名菜及精美|外賓級賓館,冷氣旅遊巴士保証獨立成

香港中區環球商塲三樓303室電話:⑤--216131--3

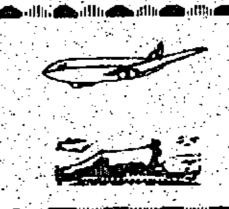
# 桂林直航五天 北京七天豪華團

488 11 月2, 8, 14, 20, 26 B \$ 2988

(假日照常) 九龍尖沙咀金巴利道68號地庫( 即美美餐廳隔鄰)



10月26 11月4,13,22 \$2988 | 逢星期六出發 12月1,10,19,28 電話:3-673107-0





黎日橋基

# 方便讀者 選擇旅遊

天天接受預訂房間

香港皇后大道中64-70號連卡佛大厦1108-9室 電話:5-211251-3, 5-235078-0, 5-266483 九龍彌敦道343-349號永安置業大厦1501室 3-322565-0 星期日及公衆假期中區總公司照常營業

是一元直流派是重團

• 直航北京七天豪華團 • 住宿北京外賓級飯店, 冷氣房間、 設有游泳池、綱球場、健身室、康樂室、 私家浴室及彩色電視等。

品嚐北京烤鴨及皇帝餐 ● 團團出發, 專人領隊 白期:8月16,22,28日

> 9月3,9,15,21,27日 \$3190 10月3,9,15,21,27日

逢星期三 逢星期六

四天 \$1490 五天 \$1590

• 住宿桂林冷氣房間 特别安排往秦始皇三大建設之竅渠 日期:10月3,7,10,14,17,

桂林·陽朔·靈渠直航團

21, 24, 28, 31日 桂林、柳州、南寧八天豪華團

三程飛機,一程直通車, 回程可自由停留

\$1890

(上海、杭州、蘇州、無錫、南京) 九天 \$2990 逢星期六出發

江南豪重 塱

• 香港直航上海、回程可自由停留 • 住宿冷氣房間

品嚐江南名菜及蘇州點心 日期:10月3,10,17,24,31日

江南、北京十五天豪華團

香港直航上海,一流住宿 \$4690 日期:10月10,24日

新加坡 直飛檳城·節省 行車時間 9 小時

乘画升機遊雲頂高原 \*全程高級豪華·節目全港最多。 \*豪華團膳食,絕無自費。

\*住宿阿波羅、總統等一流大酒店。 \*乘星航747客機,早機去、晚機返 \*獨立成團、專人領隊。逢星期一,三.六出發

E 三 三 旅游新址:中區皇后大道中48號萬年大區

星期日及公衆假期照常辦公 5-217205-00 5-268305

全港獨有①長勝灘②仙猴山③伊甸菓園 酒店開、膳食好、免費任意品當泰國生業

\*三晚芭堤雅、六次夜總會節目全港最多新址酬賣送銀行現金體券\$100元 \*曼谷住MANHATTAN, 古堤雅住有私家海灘之ROYAL CLIFF HOTEL \*乘泰航·早機去,晚機返。逢星期一,二,四,六日出發

是一定主意

彌敦道582 - 592號信和中心1303 B (星期一至六上午九時至下午七時·假日照常)

1103室(京華酒樓樓上)

3-320408 3-320409 星馬亞天第2188草星國\$ 一日 相関域コニの1

逼遊碧桃源。經島火山湖·百勝灘臘像館·神秘谷·碧瑤夏蓮娜·總鐘鍾堂·百島等 三次愛加多·蘇魯·夏威夷豪華在總會·住宿五星愛園·喜來登·巴喇沙酒店 10月 4, 17, 21, 24, 28, 31日 11月4, 7, 11, 14, 18, 21, 25, 28日 12月2, 5, 9, 12, 16, 19, 22, 23, 24, 25日 | 菲島専綫・星輝首選・分社直營・園園獨立・逢週二・三・六・日出翁

曼谷·芭堤雅·桂河橋|

遍遊佛國勝踪・四次夜總會 人
こ
人
住
曼
谷
新
麗
澤
・
清
茵
大
酒
店 \*泰國淸邁七天 \$1950 早上出發・晚上返港・天天出發

②檳城內航飛機旅途舒適

③十天象遊泰國超值酬賓 團團獨立・逢星期三、六出發 ④獨立專人領隊賓至如歸 10月14, 17, 21, 24, 28, 31日 11月4, 7, 11, 14, 18, 21, 25, 28日 12月2,5,9,12,16,19,22,23,24,25日

摄馬星泰士酬賓①遍遊星馬檳城怡保風光 華克山莊四·五天豪華團 早機往晚機返,回程停留漢城台北不另收費

逢星期一·五出發

地獄谷溫泉・野生動物園

★全程最高級豪華享受四次豪華夜總會、早機去、晚機返、旅遊時間最充足 ★台北—花蓮·乘內陸機、花蓮—台北、乘坐北廻鐵路·減少行車時間16小時。

★住宿:希彌敦、來來香格里拉、國聯、阿里山賓館、團團獨立、專人領隊、分社直營 達星期四、六出發 (台証\$100) 聖誕加開:12月20, 21, 23, 24, 25. 農曆新年加開:1月21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28.

3-953227-0 5-215494-6

實力雄厚・穩健可靠 九龍旺角彌敦道655號胡社生行1810室 中環德輔道中19號環球商場349室 星期日及公衆假期照常辦公

漢城、華克山莊、仁川 板門店、自然農園、民族村

四·五天豪華團多1798 本 ★免费享用韓國傳統皇帝享受之「伎生」藝宴。

團 ★全程住宿喜來登、漢城東急、半島、奥林匹斯等一流大酒店 44 ★行程足、早機去、晚機返、回程可停留台北不另收費。 點 ★持護照、身份証明實免簽証(持綠印者可參加)。 逢星期一、二、三、五、六出發

公星是旅遊有限公司

楊遊東京、大阪、箱根、富士山、京都、奈良、名古屋、日光、

尼樂園)・白絲瀑布・濱名湖・山中湖・新幹綫(子彈火車)・

①可減少東京往大阪行車時間 9 小時之疲勞

②不用坐內陸機,往返機場,多餘浪費時間4小時。

**蜂有優聚:香港直航大阪,晚楼由東京返港,旅遊時間最充足。** 

西陣織,美加多夜總會,全日本最著名之富士鳴樂園(日本廸士

九龍彌敦道343號永安置業大厦1504-1505室(大華戲院對面 星期日及公衆假期香港總社照常辦公。 日本本州八天最舒適豪華團

香港皇后大道中64號連卡佛大厦1104-1105室

楊遊九州福岡、關門大橋、長崎、雲仙、熊本、阿蘇火山、自然 動物園、別府地獄噴泉、宮崎、靑島、日南海岸、錦江灣、長崎 鼻、楔島活火山、鹿兒島指宿、森林夜總會。全程住宿一流大酒 店,獨立成團,專人領隊。本行程內容最充實,全港獨有,歡迎 比較。

逢星期三出發

八天特價 \$3290

5-243068-0, 266498-0, 3-320911-6 票務部:5-210341-3

九州本州九天豪華團

行程包括(九州)鹿兒島、樱島活火山、長崎島、指宿、青島、宮 崎自然動物園、別府地獄噴泉、阿蘇火山、熊本、天草五橋、爨 仙、長崎、福岡、(本州)東京、豐島園樂園 (日本廸士尼樂園 之稱)購物中心銀座。全程一流大酒店,鹿兒島、指宿觀光酒店 及東京太陽城太子酒店。眞正獨立成團,專人領隊。

逢星期六出發

九天超值特價 \$3690~~

韓 四 \$ 2090

住宿一流豪華大酒店。

逢週六乘國泰出發,早機去晚機 返,回程可停台北不另收費。新 加插華克山莊夜總會或藝伎晚宴 住宿PLAEA及WALKER HILL SHERATION HOTEL . 機票十酒店三晚

\$ 1690

韓日八天

天天出發\$2990

\$.3480 逢週六

代訂漢城酒店 東ペ US \$34 巴喇沙US \$44 每晚計 喜來登US\$42

大天\$ 3150 八天\$ 3190 逢週五出發

九州七天 \$ 3550 香港中環德輔道中106-108號鴻德大厦五樓。

有限公司 

電話:5-436311-5,5-431414,5-437067

הבהויהה

南華快捷旅行社 夏威夷 七天 \$4480

列島七天\$5389 渡假逍遙遊 七天\$3989 逢週日出發

星馬七天 \$ 2499 逢週三、六 泰星馬12天 \$3590 逢週三、日 曼谷八天 \$ 1698

逢週四、 印尼七天 \$ 2750 逢週一

美國西岸 .8天 \$ 5989 美國西岸川天 \$ 7599 | 逢週四

13天 \$ 9349

美加東西岸10天 \$ 9989 14天 \$8250 24/8 14/9 19/10 16/11 |6天||\$8890|

3/9 17/9 22/10 19/11



野生動物園

總社:德輔通中50號裕貴大原401.3室。電話5256243。假日時常诗公

野柳 \* 全程高級豪華,減少行車時間16小時。 \* 住圓山、希爾敦、來來香格里拉,阿里

> 山賓館。 \*乘日航、早機去、晚機返,足九天行程

\*團團獨立、分社經營 逢星期一、三、六出發

台北入高雄返七天(逢星期三)

增加成本300元。兩程內陸機 新增:佛教聖地佛光山·野柳奇石公園\*持證参加者送銀行現金禮券一份 星期日及公衆假期照常辦公 5-217205-00 5-268305

歷史悠久 华

举点分出:青山岭南南银行失度地下。山舖0 432631 432 08 2431406 北角分社:英皇前193號英皇中心地距商均位前清57053525[313616] 思門分社:新馬洛大階級行大厦。303室《電話83907》 8系05。》 106 实沙阻分社;尖沙咀碼頭望光行100至。审活2094年后,假自照常步公

本社的超級豪華團是住宿律佛他尼五星級大酒店,同類旅行團亦稱超 級豪華團者只住二三流酒店而已,無與倫比,因此,在選擇去曼谷時應 注意該團之酒店是否五星級,同時,本社之曼谷團是直接由曼谷分社安 了了。排,集中一流的導遊爲君服務。自購豪華遊覽車,保証有賓至如歸之感 ,早機出發,下午機返港。

1103室 京華酒樓樓上

A 組:曼谷六天豪華酬賓團 \$ 1490 逢星期二出發(住亞洲大酒店) B 組:曼谷六天豪華團 \$ 1590 逢星期五出發 (住文華大酒店) C 組:曼谷六天超級豪華團 \$ 1890逢星期六出發(住律實他尼大酒店) D 組:曼谷布吉島七天豪華團 \$ 1990 逢星期五出發

(註:布吉島及雖牙灣風景遠勝淸邁)

1111

南海天堂,椰樹飄香,熱帶風情,如詩如畫、往馬星遊覽,四季皆宜, 行程**逼遊檳城太平,怡保,吉隆坡,雲頂高原,新加坡,聖淘沙島等**, 住宿一流酒店,新加坡分社直接經營(據本社所知本港之旅行社在新加 坡設有分社者只有永安旅行社一家)

**逢星期六出發** A組:馬星模城七天豪華團 \$ 2690 B 組:馬星關丹七天豪華團 \$ 2590 C 組:新加坡聖淘沙島五天豪華團 \$ 2290 遠星期六出發

由1972年開始,本社之星馬泰旅行團已譽滿全港,參加人數超逾五 萬人,走溫星馬泰三邦十餘名城,包括曼谷、芭堤雅、布吉島、攀牙灣 、合艾、檳城、太平、怡保、吉隆坡、雲頂高原、新加坡、聖淘沙島等 名勝,新加坡及曼谷永安分社直營,保証參加者個個滿意而歸。 A組:星馬泰十二天豪華團 \$ 3380 % % % % %

组 角落社:面教育 636年银行中心1015室 市富計3346484 2846555 2846557

日租:泰馬星十二天聚華图 \$ 3090 逢星期五出發 日租:泰馬星十天簽華團 \$ 3090 逢星期五出發 日租:馬星泰十天超級簽華團\$ 3880 % % % % C.粗:泰馬星十天豪華團 \$ 3090 逢星期五出發



郭日橋華

便讀

選擇

六福村、澄清湖 、阿里山、日月潭、 墾丁、溪頭、花蓮、梨

只收\$85

早機出發·晚機返港 單人房附加費\$ 300 

\*住宿喜來登、半島 巴喇沙 \*最佳行程、最佳導遊 \*專人領隊、節目豐富 \*回程可停台北不收費 \*簽証免費

景福故宮等

仁川市、釜山

台灣四天三晚自由國 \$ 990 (單人房) 菲律賓四天三晚乘搭國泰 \$ 1390

台証\$ 90 主辦世界

出口價

本公司專門代客裝箱附運至世界各地安全快捷妥當僱 有專業人仕包裝及處理一切文件查詢請電 ③7214158 亞洲捷運包裝有限公司

特快泰馬証(24小時可取)

留學

全港最 ⑤246196— 7 ⑤268407 ⑤233912 台 北 630 ★免費協辦簽證 東 京 950 ★美加回港機聚 星 馬1450 ★歐美國內航機 曼 谷 820 ★特價優待★ |美 | 包 | 漢

# 機票

四海旅行社

專辦各國旅遊探親各地平價機票 專辦特快台證 9天辦妥\$ |50 Cl泰國證\$ 70

台北三晚酒店連機票\$900天天出發

海明威旅運

專線 台 \$ 1250

★韓台百貨 可賺機票 ★韓國四天旅行團1788 ★台證保證三天辦妥

★台北來回機票640 旺角彌敦道655號胡社生行801室 專

11月1,15日 12月13,20,24日 11月7日 12月5日 11月10,13日 12月22,31日 (住石岐新賓館·上午啓程) 12月12,20,25,27,30日

順德、中山兩天 (中山新溫泉午膳・住大良) 10月31日 11月7,14,21,28日 開平、陽春四天 \$590 11月6,20日 12月20,25日 西樵、順德三天 新會三天

(住江門) 11月14,28日 12月20,24,26,31日 中山、江門、新會三天

# 550直航高雄·台北返港<sup>逢星期二出發</sup>

聖誕加開:12月22,23,24. 新年加開:1月21,22,23,24,25,25,26,27,28.

中環德輔道中環球商場349室 星期日及公眾假期照常辦公

新年加開:1月21,22,23,24,25,26, 27, 28.

第三天:曼谷一金佛寺一雲石寺一芭堤雅 第四天:芭堤雅一珊瑚岛(乘坐玻璃船觀看海底奇景)

曼谷住宿 DUSIT THANI REX 芭堤雅住宿 ROYAL CLIFF SEAVIEW

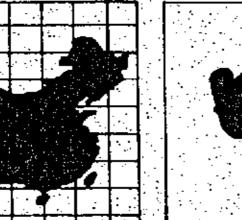




五天超級豪華團 住宿於丹桂飯店雙人冷氣套房

\$1,588

11月3.7.11.15.19.23.27日 12月1,5,9,13,17,21,25,29日





★住宿最豪華之雙人冷氣套房

★經驗領隊陪同出發,隨團服務

الحق اقدر

★晚上爲團員安排多項文娛節目。

★全程採用豪華冷氣遊覽車。

★行程精心策劃,盡善盡美。

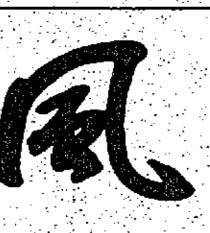
並送出精美旅行袋。

★乘搭中國民航客機直航來回,快捷舒適。



中國風貌旅行團特點

★出發前茶點招待,由專人詳述當地風土人情及提供旅游資料





直航北京

七天超級豪華團 住宿於北京最豪華之首都賓館雙人冷氣

套房 享用著名之北京烤鴨及頤和園風味餐

\$3,188

日期:10月3(滿)9,15,21,27日 11月2.8.14.20.26日 12月2,8,14,20,26日

金寶旅行社5-746917

桂林、陽朔五天航空團\$1,588

北京七天航空團 \$ 3,088

豪華超值享受

世界各地來回平價機票東南亞各地超值豪華團

香港軒尼詩道199-203號東華大厦705室

馬星(檳城)七天酬賓團 \$2,488 馬星七天豪華渡假團 出發日期:逢星期三 \$3,288 馬星泰十一天豪華渡假團 馬星(檳城)七天高級豪華團 馬星泰(檳城)十一天高級豪華團 \$3,588

華 旅遊

電話:5-446884,5-432184,5-440073

惠州、西湖、羅浮山 星湖、鼎湖、廣州七星岩、鼎湖山 九龍潭、湯泉、地下城 南天\$188·三天\$288 足三天 \$448 10月1,3.4.5,6.10,17,24日 加班另逢星期五 週末天半遊 \$155 小 梅 沙 西瀝水庫 西瀝水庫兩天遊 露營\$95 冷氣房\$140 蜜月別墅 \$220 \$250 天天出發 逢週末足兩天

九龍旺角亞皆老街83號先施大厦602室

九龍深水歩欽州街黃金商塲24號地舖

岩足六天遊特別安排陽朔一晚

10月4.16.24日 \$ 1,280 北京八天火車酬賓團 保證膳食一流 \$1,380 風味宴菜、冷氣車遊覧。 \*廣東線請來電查詢\* 九龍彌敦道五八二至五九二號 信和中心地庫商場 電話: 3-320011 — 3

有限公司

桂林、 陽朔 五天 \$ 1590 江南九天 \$2980

上海、杭州、蘇州 南京、無錫 另代訂香港一廣州機票與酒店 及東南亞旅遊團及各地機票

九龍尖沙咀漢口道何鴻卿大厦 二〇三A室 電話: 3-693922 PI IS

惠州、西湖、羅浮山三天\$200 逢星期六 星湖、七星岩、佛山、從化邊里、 5.8490 四天 5.8590 五天 西瀝水庫燒烤渡假團

九龍彌敦道745-747號金都商塲三樓324室 朝十晚九 電話:3-816528,3-816629

中山温泉翠門、石岐、長江水庫 均爲二至四屬高的建築物,全部均爲 中國式設計之雙人客房、美輪美奐、有濃厚 的民族色彩, 客房内滿鋪地氈, 配以色調柔 和悦目之牆紙和燈飾,使遊客們享受着恬逸 舒暢、房內設備一應俱全、諸如電話、電視 機、私家浴室(引進温泉水源)冷暖氣等。 逢星期六出發\$410 逢星期三. 五、日出發\$360

潮汕超值遊 4 天 \$ 520 遍遊潮陽古剎、潮州八景 汕頭市、雙人套房、日本遊覽車 潮汕、厦門聯遊8天 \$1,098 遍遊兩地古蹟名勝·品當兩地菜式 冷氣雙人房、日本遊覽車 以上兩團、出發日期: 10月2,11,18,26日 可自由停留探親 旺角太子道 150 太子商業大厦

九龍深水埗欽州街94號一樓高登商塲53號

電話:3-611277-8

砂海天之友

|沙頭角、小梅沙兩天|

الأقا أقدا

10月10日(住宿雙人冷氣房

湛江、陽江、甸白、恩平、佛山七天

\$ 265

\$ 595

\$ 795

يعقا لقد

多太平洋旅遊公司

東南亞旅行團及各地機票

香港德輔道中127號有餘大厦307室

\$\begin{align\*} \begin{align\*} \begi

電話:3-934007,934564.602138,602619

香港中環皇后大道中158 號華英昌大厦902室

電話:5-448059,5-458179